

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 31 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.185

Los vecinos de San Millán denuncian la dejadez municipal

Los responsables de la Asociación de Vecinos Aniceto Marinas de San Millán aseguran que deben hacerse cargo de numerosas competencias del Ayuntamiento ante la dejadez de las autoridades municipales.

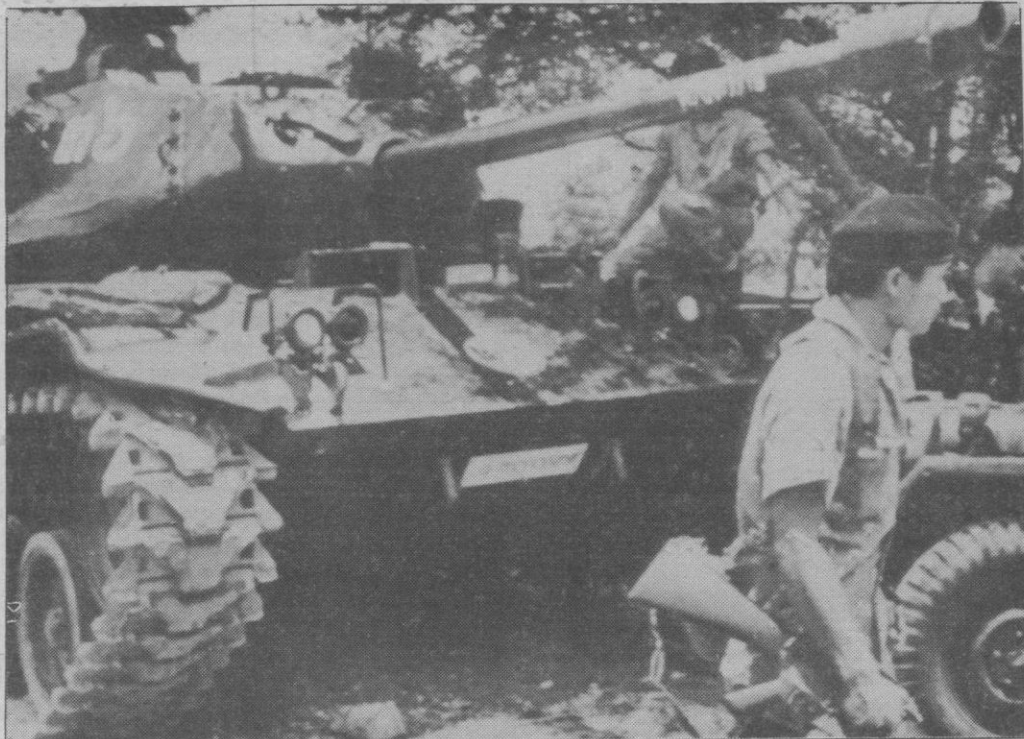
Cuestiones como la limpieza de las calles o el mantenimiento de jardines y otras instalaciones son realizadas por vecinos del barrio ante el absoluto desentendimiento de los responsables municipales.

Los representantes vecinales denuncian igualmente la situación de abandono general que vive esta zona de la ciudad y que afecta fundamentalmente a la red de saneamiento, al tráfico, a la limpieza o al alumbrado.

Por otro lado uno de los principales problemas que vive el barrio es el derivado de las llamadas zonas de alterne, en las que proliferan el consumo de alcohol en las calles, el tráfico de drogas y las molestias a los vecinos mediante ruidos, escándalos y focos de suciedad.

La falta de aparcamientos y de una ordenación más racional de la circulación también afecta a este barrio de calles estrechas y mal señalizadas.

(Pág. 4)



Los profesionales, según Juan Muñoz, actuarán de una manera más eficaz. ARCHIVO

Muñoz: "La unión europea se va a realizar en cualquier caso"

"Las tropas españolas en Bosnia pueden correr peligro"

El vicepresidente primero del Congreso, Juan Muñoz, diputado del PSOE por Segovia, ha dicho a este periódico que las tropas españolas van a Bosnia en misión de paz, pero tal y como están las cosas, "peligro puede existir".

Para Muñoz, la misión no tiene finalidad bélica, "pero

una cosa es que pretendan establecer la paz y otra que no

corran peligro".

Por otro lado, Muñoz ha dicho que la unión europea se va a realizar en cualquier caso, independientemente del resultado del referéndum francés.

(Pág. 3)

Existen 63 cajeros automáticos en esta provincia

Un total de 63 cajeros automáticos, 38 en la capital y el resto en la provincia, están a disposición de los usuarios en Segovia.

Como ocurre a nivel nacional, también la Red 6.000 es la primera en esta provincia en número de cajeros, con un total de 45, lo que representa el 71,4%. De ellos, 40 pertenecen a la Caja de Segovia, tres a Cajamadrid, y los dos restantes a la Caixa de Pensiones de Barcelona.

Los 14 cajeros de la 4B existentes en Segovia representan el 22,2% y se distribuyen de la siguiente forma: seis al Banesto, tres al Banco Central Hispano-Americano, dos al Banco de Castilla, uno al Santander, uno al Banco Popular y uno al Banco Mapfre. Mientras que Servired, con un 6,4% de la red provincial, cuenta con otros cuatro cajeros: dos del BBV, uno del Exterior y el cuarto de la Caja Postal.

Está prevista una ampliación de 12 nuevos cajeros: ocho de los cuales corresponderían a la Caja de Segovia, uno a Caja España, uno a Cajamadrid y uno a la Caja Postal, según informó a esta Redacción la Subdirección de Planificación y Sistemas de la Caja de Ahorros de Segovia.

(Pág. 5)



MOSACULA

La G. Segoviana venció al Azuqueca en un excelente partido

En un excelente partido, en el que Cesar Esteban tras su paso por el Valladolid, regresó a su equipo, la Gimnástica Segoviana, venció al Azuqueca por 4 a 1. De esta forma el II Trofeo "Ciudad de Segovia" se quedaba

en casa. El césped del campo de La Albuera estaba en perfecto estado, y los aficionados y socios pudieron conocer a la formación que jugará en la Liga que comienza el domingo.

(Pág. 13)

AL DIA

8 Castilla y León podría cubrir el 30 por ciento de sus necesidades con energías alternativas.

9 Sesenta y ocho muertos durante el fin de semana en las carreteras españolas.

11 Matanza en un mercado de Sarajevo.

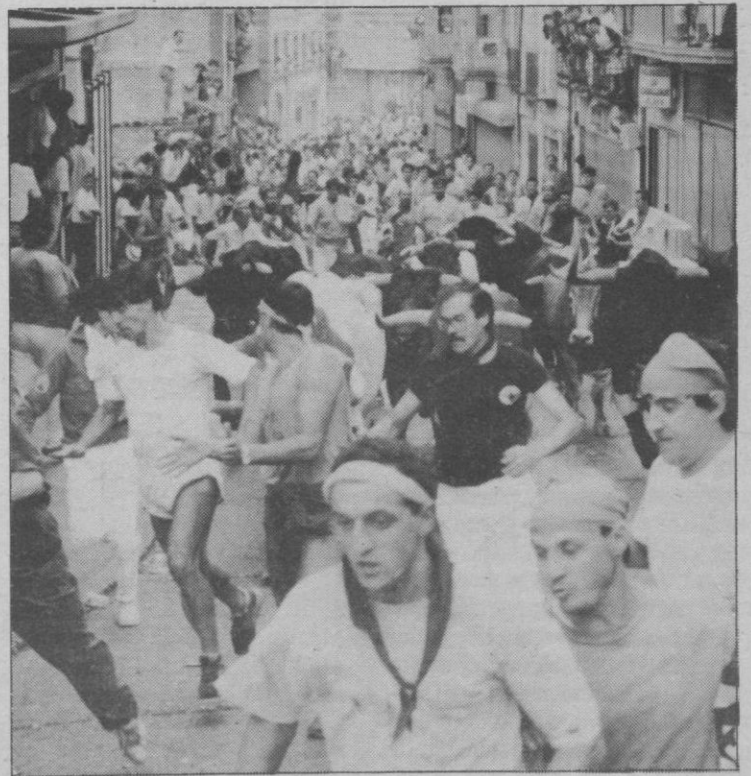
CONFECCION

En rebajas-Verano

Camisa M.C. ... 1.090
Pantalón 2.195
Polos 1.475

PRECIOS "ESPECIALES"
EN INFINIDAD DE PRENDAS

Confecciones DIEZ



PEÑALOSA

Durante el recorrido de los toros se vivieron momentos de peligro.

El primer encierro de Cuéllar ocasionó un total de 16 heridos

Un total de 16 personas resultaron heridas ayer en el primer encierro taurino de Cuéllar y en la posterior "probadilla" en la plaza de toros de la localidad, según datos facilitados por el Gobierno Civil.

Dos de los heridos, examinados en Cuéllar y trasladados a centros hospitalarios de Valladolid, padecían heridas muy graves, y otros dos de pronóstico grave.

(Pág. 5)

SEMANA POLITICA

Guerras y otras batallas

CONCHA BORDONA

"Tengo cien asesores económicos y uno lleva la razón, pero no sé cuál es". La frase la pronunció Felipe González, al relatar cómo Mijail Gorbachov le había explicado sus dudas cuando estaba en el poder, hace tan solo un año.

Con ella, quizás sin buscarlo, González entraba de lleno en la principal guerra abierta que mantiene el Gobierno: la económica, y en la batalla casi frontal que lidia con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, a quien sugería que le dijera "qué política quiere usted que hagamos".

Ocurre que en esa "madre de todas las guerras" declarada contra la inflación y el despilfarro en el gasto público, González mantiene, aparentemente sin dudar, al ministro Carlos Solchaga al frente del ejército del ajuste, bien armado de medidas económicas reductivas para salarios y lujos consumistas, que ya empiezan a sonar al ciudadano como un dulce pasado.

Con el apoyo de González y de un gabinete solidario, Solchaga ha conseguido batirse, blandiendo la espada de una peseta alta y un tenaz silencio hacia el diálogo con los sindicatos, en medio del fragor más encarnizado de protestas que se pueda recordar. Todos le han hecho frente y le han atacado desde distintos flancos. Empezando por el honorable Jordi Pujol y su portavoz Miquel Roca, quienes no sólo criticaron las retenciones o la pendiente financiación autonómica, sino que avisaron al Gobierno de que estaba poniendo en peligro los apoyos parlamentarios que los nacionalistas catalanes (CiU) vienen dando al PSOE en esta legislatura.

PROBLEMAS CASEROS

Tampoco a los vascos les gusta la economía del navarro Carlos Solchaga. Xabier Arzalluz, presidente del PNV, la ha calificado de "insuficiente, por fijarse en los grandes planes monetaristas y no descender a problemas microeconómicos", es decir, caseros. Además, Arzalluz ha condicionado el apoyo parlamentario de su grupo al cumplimiento de las promesas que dice le hizo el Gobierno, en justa compensación autonómica cuando los "fastos" de Sevilla y Barcelona eran sólo proyectos.

El Partido Popular no se iba a quedar en la retaguardia, así que su vicesecretario general, Javier Arenas, felicitaba a Pujol por "haberse dado cuenta" del desastre económico del Gobierno y José María Aznar atacaba de frente a Solchaga, preguntando si alguien se cree que Solchaga va a solucionar la crisis econó-



Felipe González.



Jordi Pujol.

mica. Y en medio de todo esto, la otra guerra, la de Bosnia Herzegovina, a la que probablemente se enviarán unos 400 legionarios.

Las tropas españolas, ha dicho el ministro de Exteriores, Javier Solana, no van al frente a pelear, sólo a contribuir a que la ayuda humanitaria llegue a su destino. Será, aseguran, una misión de paz, amparada por Naciones Unidas y la UEO, con unos hombres ardorosamente entrenados para "vencer o morir", como reza el lema de la Legión.

La batalla por Europa la dirige con firmeza el Gobierno, y el Rey sancionó con su firma la primera reforma de la Constitución votada por los españoles en 1978 y que, ahora, permitirá que en las próximas elecciones algún portugués, inglés o sueca sean alcaldes o concejales en León o en Levante, vaya usted a saber.

Queda aún abierto el frente de Maastricht, que sus señorías deberán cerrar, antes del 31 de diciembre, con la ratificación del Tratado de Unión Europea.

ESPALDAS MOJADAS

La guerra del hambre en Afri-

ca está enviando a Europa, vía playas españolas, la batalla de los nuevos "espaldas mojadas", que llegan en las "pateras" marroquíes. En esta semana son ya cientos los caídos en ese frente abierto contra la miseria.

Del ambiente bélico que vive el mundo no podían quedarse ajenos los agricultores, que se han lanzado a la calle armados con la artillería pesada de toneladas de patatas con las que amenazan hasta al nacional pincho de tortilla, si continúa Europa enviándonos sus tubérculos.

Tampoco quedaron fuera de combate los festejos populares, por lo que los vecinos de Buñol se han puesto perdidos de sangre cinematográfica al enzarzarse en una batalla campal a tomatazos en la que se liquidaron más de cien mil kilos de tomates.

No es de extrañar, pues, que Ramón Serrano Suñer, ex ministro y "cuñadísimo" de Francisco Franco, haya dicho en San Lorenzo de El Escorial que el encuentro entre Hitler y Franco en Hendaya empezó con "una batalla de flores".

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Luis Mínguez Berzal

"OREJANILLA"

(q. e. p. d.)

Queda muy agradecida a cuantas personas le manifestaron su sentimiento, y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma, así como a EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

Ayuda en Acción

Barquillo, 8
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8
08021 Barcelona
Tel. (93) 202 11 42

C.L. 23

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

La deuda saldada de Domingo García

HILARIO MERINO
(Párroco de Bernardos)

Le conocí una tarde de agosto. De esto hace veinte y algunos años. Andaba él recogiendo hechos para recomponer la historia de su pueblo, cuando vino a casa porque tenía alguna noticia de Juan Bravo relacionada con Bernardos. Le di la información que yo poseía no por el archivo parroquial —los libros sacramentales dan principio años después de la muerte del comunero—, sino por testimonio de un amigo de Juan Bravo, llamado Pedro de Ayllón, vecino de Segovia, que declara: "hace cuatro años, poco más o menos, que el dicho Juan Bravo a este testigo dixo cómo venía de Bernardos de desposarse con Doña María Coronel. Se desposó un año antes de las alteraciones".

Este fue el motivo que trajo a casa a aquel hombre ya metido en años, alto y vencido de hombros, que se me presentó con el nombre de Daniel Domingo Sieteiglesias.

Domingo García es un pueblo pequeño, pero grande en historia: los grabados rupestres de la Cuesta de 15.000 años a. de C. y los mejores al aire libre de la península, según los arqueólogos; las tumbas antropomorfas de época visigoda en los alrededores de la ermita de San Isidro; la vida y origen del pueblo en sus primeros años; la fundación de la Comunidad de Tierras y Pinares de Domingo García, Migueláñez y Ortigosa; el palacio, hoy ruinas, y mayorazgo del Marqués de Paredes; D. Rodrigo Marqués de Paredes, cuya muerte fue llorada por su hijo, Jorge Manrique, en las famosas coplas?

También recordamos el pleito entre las comunidades de Coca y Domingo García, Migueláñez y Ortigosa por el término de Constanzanilla, en el que los Reyes Católicos fallan a favor de nuestro pueblo; el pleito con Diego del Río, padre de la primera mujer de Juan Bravo, y con el Concejo de Justicia de Segovia por el molino del Berral en el Eresma y la legislación vigente sobre molinos; la capilla del marqués de finales del siglo XV con escudo de armas en la fachada este y que años después pasó en herencia a la familia de los Juan Bravo, para más tarde ampliarla y donarla al pueblo, siendo desde entonces iglesia parroquial.

Cómo olvidar los enterramientos de los hijos, nietos y bisnietos de Juan Bravo en la iglesia parroquial, estudiados de forma exhaustiva por D. Daniel en los libros de difuntos de la parroquia; costumbre y tradiciones del pueblo, como la de los dados de la Cuesta Grande, y otras mil cosas de letra pequeña que componen la vida de los pueblos.

Eran hechos que andaban sueltos y desperdigados por piedras y archivos y que D. Daniel, con mucha paciencia y más cariño, ha juntado en un libro que lleva por título "Domingo García. Datos arropados con cariño para la historia de mi pueblo". Teníamos una deuda con este hijo predilecto, y quedó saldada el pasado 8 de agosto con una misa por su alma y una lápida a su memoria en la casa que le vio nacer, además de muchas flores en la tumba donde descansan sus restos.

Odiosas comparaciones

A.C.U.

Durante este año la Agencia del Medio Ambiente de Andalucía tramitó 642 denuncias referidas al reglamento de actividades molestas, nocivas, insalubres y peligrosas (RAMINP). Se pasó así de las 467 denuncias en 1986 a las 566 y 679 en 1987 y 1988, respectivamente. La mayoría de dichas denuncias se referían a ruidos, malos olores, humos y vertidos de diversos tipos.

En Castilla y León son las Comisiones Provinciales de Saneamiento (CPS), orgánicamente dependiente de la Consejería de Medio Ambiente desde la era Sagredo, los organismos encargados de tramitar a nivel autonómico las denuncias relativas al citado reglamento. Pero ni un solo dato sale de las citadas comisiones ni sobre las denuncias que recibe, ni sobre su número, clases, procedimientos seguidos o soluciones dadas.

Ni siquiera hacen públicas las actas de sus decisiones o deliberaciones y no podemos conocer los criterios o valoraciones de los problemas suscitados. En lo

que a nosotros y a nuestros socios respecta, no ha habido ni una sola denuncia resuelta. Por lo general, las CPS parecen tratar de "tirar la pelota fuera", bien a los ayuntamientos, bien a las confederaciones hidrográficas en el caso de vertidos líquidos. No existe un solo caso conocido de sanción en toda la Comunidad Autónoma por aplicación de la normativa. Está llegando a ser más amplia la Ley Corcuera por ruidos que el RAMINP.

Da la sensación de que a la Junta de Castilla y León, cualquier problema relativo a ruido, almacenamiento de productos tóxicos, gases de combustión, radiaciones, tratamiento de residuos, etc., le suenan a "tonterías de los de siempre", hasta tal extremo que desde el actual Gobierno autonómico se pretende llevar a las Cortes regionales un proyecto de ley (inconstitucional, por supuesto) para reformar el RAMINP y transferir a los ayuntamientos la totalidad de las competencias, con lo que esto supone el desmadre en los pequeños y medianos municipios, que en nuestra región son inmensa mayoría.

Expresión de gratitud

Lucía Sebastián Torres (Vda. de Pablo Latorre Salinas), (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, expresan por este medio su agradecimiento a cuantas personas la han acompañado en el funeral y sepelio por el eterno descanso de su alma. La misa de privilegio se oficiará el día 1 de septiembre, a las 11 horas, en la iglesia parroquial de San Miguel.

Para el vicepresidente del Congreso de los Diputados, "la unión europea es inexorable"

Juan Muñoz reconoce que la misión española en Bosnia puede correr peligro

El vicepresidente primero del Congreso y diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz García, ha reconocido en unas declaraciones a este periódico que la misión de tropas españolas en la antigua Yugoslavia puede atravesar por situaciones de peligro. Por otra parte, Muñoz, presidente de la Comisión Mixta Congreso-Senado, autora del informe sobre Maastrich, cree que la unión europea es inexorable.

AURELIO MARTIN

Para Muñoz, la decisión del Gobierno español sobre envío de tropas a Bosnia, aprobada en el último Consejo de Ministros, hay que valorarla dentro del contexto de acciones tomadas en Naciones Unidas, con el apoyo de todos los países de la Unión Europea Occidental (UEO), y en el marco de lo que se está estableciendo como política de seguridad común.

"Se trata de una acción coordinada que, en todo caso, pretende fines pacíficos y restablecer la paz en una zona que está convulsionada por nacionalismos muy exacerbados", matizó.

Preguntado si esta misión corría peligro, el diputado segoviano dijo textualmente: "una cosa es que pretenda establecer la paz y otra cosa es que tenga peligro. Dado como están las cosas en la antigua Yugoslavia, peligros pueden existir".

Sobre las personas que integrarán la misión, Muñoz indicó que, en principio se trata de personal profesional, e insistió en que en ningún caso ésta tiene finalidad bélica, "sino de respetar los derechos humanos en una zona muy próxima y donde todos los países de Europa tenemos responsabilidades importantes".

"En principio —añadió—, los profesionales tienen más ex-

periencia y actúan de una manera más eficaz en acciones que el personal de reemplazo tiene menos costumbre y quizá, pueda obrar con menos eficacia. Pero en todas las acciones donde están comprometidos los intereses de España junto con los de otros países de Europa, la responsabilidad es de todos los ciudadanos. La defensa nunca es una cosa exclusiva de profesionales, aunque ahora el compromiso español se cumple a través de tropas que están mejor formadas, mas aptas para acciones rápidas y con capacidad de movilización mayor".

Sobre un acuerdo de paz en la zona, Juan Muñoz dijo que la esperanza es lo último que se puede perder "y esperemos que se pueda alcanzar con una presencia, digamos más eficaz".

MAASTRICH

Desde su experiencia como presidente de la Comisión Mixta Congreso-Senado donde se elaboró el informe parlamentario sobre Masstrich, Muñoz se mostró preocupado ante un posible resultado negativo del referendun en Francia.

"Lo veo con preocupación —aseguró—. Cuando se convocó, la situación aparentemente era más favorable. Espero que, finalmente, no haya problemas, pero en este momento la situación puede ser preocupante.



PEÑALOSA

Para Muñoz, la esperanza de paz en Bosnia no se puede perder.

No obstante, para el diputado socialista, la Unión Europea se va a realizar en cualquier caso, y un resultado negativo supondría una pérdida de tiempo muy preciosa para todos los países de Europa y para conformar la unidad europea, necesaria para el desarrollo y el crecimiento de los países y de sus ciudadanos.

"La unión es estrictamente necesaria para el futuro de Es-

paña y de todos los países que conforman Europa. El hecho de que tenga tropiezos va a querer decir que requerirá algún tiempo más, pero la unión es inexorable.

Se va a producir porque es absolutamente necesario para el desarrollo de los países. Si resultara desfavorable, será un grave contratiempo, pero se superará".

Felipe González será el candidato del PSOE

A.M.

El diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz, preguntado si el presidente del Gobierno, Felipe González, seguirá siendo el candidato, indicó que entiende que el PSOE, en primer lugar, seguirá presentando al secretario general como candidato a la presidencia del Gobierno, "y no hay por qué dudar de esta posibilidad", matizó.

"La previsión más razonable —dijo— es que el presidente González seguirá presentándose a la reelección".

En relación con la crisis económica, Muñoz, catedrático de Estructura Económica, señaló que la situación internacional es de recesión, "crecemos menos de lo que esperábamos", lo que requiere tomar medidas de ajuste a la nueva coyuntura internacional, que no es particularmente buena.

"Se está actuando con considerable rapidez para superar este proceso de recesión, que espero que sea corto. Hay grandes áreas económicas como EE.UU., Japón o los países del este en situación crítica. Esto hace que el nuevo orden aparezca con graves problemas, pero las medidas que se están tomando son consecuentes con la realidad existente".

Acerca de la posible pérdida de escaños, Muñoz señaló que el porcentaje de apoyo del ciudadano al Gobierno y al PSOE viene siendo sustancialmente el mismo.

La joven Lorena Aznar, elegida Miss Segovia en el certamen provincial

A.S.

La joven Lorena Aznar, de 23 años, consiguió en la noche del pasado sábado el título de Miss Segovia y representará por tanto a nuestra provincia en el certamen regional de Castilla y León.

Lorena Aznar, representante de Segovia capital, tuvo que competir con otras catorce aspirantes al título, procedentes de diversos puntos de la provincia. Sus damas de honor fueron Ana Iglesias, de Zarzuela del Monte, y Sonia Prieto, de El Espinar.

El certamen, presentado por el locutor Carlos Fernández, se celebró en los salones del restaurante La Floresta, que se encontraba repleto de público. Unas quinientas personas asistieron al desfile de las quince jóvenes, que primero salieron a la pasarela en traje de calle; en segundo lugar lo hicieron en traje de noche, para terminar con un desfile en bañador.

La elección de Miss Segovia, que en otros años no se ha realizado, ha sido posible en esta ocasión gracias al patrocinio de la tienda de moda Tintoretto, representada en el jurado por Paloma Muñoz, y la Agrupación de Comerciantes de la Calle Real, cuyo presidente, José Luis Pérez, y dos miembros más formaban parte de los encargados de elegir la representante de Segovia en el certamen Miss España.

JURADO

Numerosas personas formaban parte del jurado. Además de los citados, se encontraban el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar; los artistas Lope Tablada y José M^a García Moro; la locutora de televisión Esmeralda Marugán; el director de Radio Segovia, Luis Antonio Hernández, acompañado por el subdirector Alfredo Matesanz y representantes de la organizació-



PEÑALOSA

Lorena Aznar, en el centro, junto a sus dos damas de honor.

cional del certamen.

MAJA DE ESPAÑA

Las ganadoras recibieron numerosos regalos de distintas firmas comerciales.

Por otra parte, el próximo 12 de septiembre tendrá lugar en la ciudad de Ceuta la elección de Maja de España, título que en 1975 recayó en la segoviana Ester Vergel Cabellos.

Nula incidencia de la huelga de transportistas en Segovia

A.S.

Ningún miembro de la Agrupación Segoviana Empresarial de Transportistas (ASETRA) se ha sumado a la huelga convocada por agrupaciones provinciales de diversos puntos de España, tal y como estaba previsto desde el principio.

Según ha confirmado a nuestra Redacción el presidente de esta Agrupación, Ramón Menéndez, a la hora de cerrar estas páginas, la huelga no tenía ninguna incidencia en nuestra provincia, ni se había producido ningún tipo de incidentes.

ASETRA había solicitado el sábado protección al Ministerio del Interior para los transportistas que no secundasen el paro. La postura de la agrupación segoviana coincide con la mantenida a nivel nacional por la agrupación CONETRANS a la que pertenece.



Vista general del barrio de San Millán, con la polémica pirámide en el centro.



La bajada del Carmen, una de las zonas de alterne conflictivas.

Los representantes de la Asociación de Vecinos de San Millán denuncian el abandono municipal

El Ayuntamiento hace dejación de sus funciones en San Millán, según los vecinos

Los responsables de la Asociación de Vecinos de San Millán aseguran que en numerosas ocasiones se ven obligados a asumir competencias municipales ante la dejación que el Ayuntamiento hace de sus funciones en el barrio. Encargarse de la limpieza de las calles o del

cuidado de sus jardines e instalaciones, son algunas de ellas. La Asociación Aniceto Marinas, con la inestimable y emblemática ayuda del popular señor Ramón, trata de luchar por su barrio con un lema: "al Ayuntamiento rogando y con el mazo dando".

JAVIER AGUIAR

"Cuando acudimos al Ayuntamiento siempre nos dan muy buenas palabras pero la verdad es que luego no nos resuelven los problemas", afirma Edu Sanchez, presidenta de la Asociación.

Según Juan Orejudo, vocal de la misma, "cada vez que aciertan a solucionar una cuestión problemática se olvidan después del barrio durante una larga temporada". En general, la opinión más difundida sobre el estado del barrio es que se encuentra totalmente abandonado, sucio y, de noche, invadido por los ruidos.

Según Edu Sanchez si no hubiera sido por la Asociación de Vecinos, el barrio estaría ahora tan desurbanizado como lo estaba hace 15 años cuando un grupo de familias llegaron al polígono que el entonces MOPU, acababa de construir.

ZONAS DE ALTERNE

Aquel año nadie podía ni tan siquiera sospechar que el barrio se iba a llenar de bares, convirtiéndose en una zona de alterne. Hoy, aseguran los vecinos, es uno de nuestros principales problemas, destacando muy especialmente las graves molestias originadas en la bajada de El Carmen. "Es un foco de suciedad, de drogadicción, de alcoholismo y de ruidos" asegura Juan Orejudo.

"La presionante presencia policial que esporádicamente envían no es una solución", según los representantes vecinales, quienes consideran que una continua presencia policial en las calles, con cacheos, intimidación y el constante requerimiento de la documentación no es la respues-

ta más acertada al problema que se les ha planteado en las calles.

"Quizás el exigir que las bebidas se consuman exclusivamente en el interior de los establecimientos, el seguimiento cercano de la prohibición de vender bebidas alcohólicas a los menores de 16 años o la aplicación de sanciones importantes a los bares y pubs que incumplan estas y otras normativas, como el horario de cierre, etc"

Los vecinos aportan sus ideas pero tienen muy claro que no son ellos quienes deben de solucionar estas cuestiones sino el Ayuntamiento y que, mientras éste no haga algo, la situación va a empeorar cada día más. "Existe gente que, al no poder descansar en sus propias casas ha querido vender la vivienda y no ha podido porque nadie quiere comprarlas", aseguran.

"El volumen y la cantidad de ruidos es tal —afirma Eduviges— que en este barrio ya no conocemos lo que es el silencio.

San Millán ha dejado de ser un barrio tranquilo".

El barrio de San Millán tampoco puede sustraerse a otras cuestiones que casi son endémicas en el resto de la ciudad. El tráfico, los aparcamientos, las infraestructuras, etc.

EL TRAFICO

"Tanto los jueves, por el mercado, los fines de semana o los días que por cualquier cuestión se restringe el tráfico en el casco antiguo, no hay quien pare en este barrio", asegura Edu Sanchez. "Es horroroso. Los coches aparcen en las aceras, en los setos, en todas partes. No se puede andar".

Según los miembros de la Junta de la Asociación, la Policía Local no pasa por el barrio y el policía de barrio asignado a esta zona no da abasto a pesar de que se tenga que dedicar casi exclusivamente a ordenar la circulación. Para estos representantes vecinales sería necesaria una re-

organización de las señalizaciones así como del tráfico en general, al que no dudan en calificar de caótico.

LIMPIEZA Y JARDINES

Otra de las quejas más frecuentes entre los vecinos de esta zona de la ciudad es la suciedad. Los vocales de la Asociación aseguran que es uno de los lugares más sucios de la capital. "Hay zonas del barrio, como en la calle del Carmen o Doctor Pichardo, donde los propios vecinos se encargan de limpiar la calle" afirman.

El problema alcanza su nivel más alarmante en las zonas de alterne, en las que los cascos de botellas, cristales rotos, montones de colillas y papeles componen, junto a las inevitables jeringuillas, un verdadero manto de suciedad.

Otro de los lugares que acumulan basura es el Pinarillo. Juanjo García, otro vocal de la Asociación, dice que los fines de semana acuden grupos de jóvenes que llevan bolsas con botellas y "beben hasta caerse desplomados. Toda la basura que no tiran a los coches queda allí".

Para los vecinos cuestiones como la carencia de alumbrado, en algunos puntos peligrosa, la proliferación de casas abandonadas, el abandono de zonas comunes como los jardines, que ellos mismos cuidan, o la pista polideportiva, deben de ser afrontadas urgentemente. "Si no, aseguran, quedarán para siempre, como esa pirámide que nos colocó Clemente Sanz Blanco en vez de nuestra propuesta y de la que dijo que sino nos gustaba era porque nunca habíamos estado en Egipto".

La particular delincuencia de un barrio popular

J.A.

Los responsables de la Asociación de Vecinos Aniceto Marinas del barrio de San Millán, que hasta hace ocho años sólo afectaba al polígono del mismo nombre, no están seguros de si se puede o debe llamar delincuencia a los brotes de inseguridad e intranquilidad ciudadana que provocan determinados grupos de jóvenes y que durante el verano se desplaza a lugares más abiertos como el Pinarillo o la Cuesta de los Hoyos.

"En general —aseguran— se trata del producto de familias de escasos medios económicos y un bajo nivel cultural. Los enfrentamientos entre este tipo de vecinos son habituales y los hijos de estas familias, la mayoría de ellos en paro, se agrupan en pandillas que casi nunca se dedican a hacer el bien".

El excesivo consumo de alcohol, cuando no de drogas, a cuyo tráfico se dedican familias enteras, degenera en una actitud antisocial en muchos casos vandálica. La última denuncia se refería a la banda que se situaba en el atrio de la iglesia y se dedicaba a amenazar a los fieles con empujones y agresiones verbales a la entrada y durante los cultos religiosos.

Su violencia alcanzó tal punto que han llegado a limpiar sus jeringuillas en la pila del agua bendita, derribar a una anciana o a amenazar con un "pinchazo" al párroco durante una discusión. Según los vecinos sus palabras fueron: "Tu cállate cura o te metemos la navaja hasta el alma".

Un barrio en constante peligro de inundación

J.A.

El barrio de San Millán, situado en una vaguada, recibe las corrientes de agua de gran parte de la ciudad y es siempre el primero en padecer inundaciones. El alcantarillado es insuficiente, aseguran los vecinos, especialmente en el puente del Sancti Spíritu, donde cada vez que llueve se organizan verdaderas piscinas.

Pero el agua tiene otras formas de preocupar a sus habitantes. Los malos olores del alcantarillado o las tuberías que, afirman los miembros de la Asociación, tienen fugas continuas que se arreglan y vuelven a salir.

Su indignación alcanza el culmen cada vez que comprueban que, en la bajada del Salón, aún continúa el vertido de aguas sucias mil veces denunciado.



Los segovianos utilizan cada vez con más asiduidad los cajeros automáticos para sus operaciones.



Juan Antonio Folgado.

La mayor parte de este servicio corresponde al Sistema 6.000, seguido de la 4B y de Servired

Los usuarios disponen de un total de 63 cajeros automáticos en esta provincia

Un total de 63 cajeros automáticos, 38 en la capital y el resto en la provincia, están a disposición del usuario en Segovia. La llamada tarjeta 6.000 es la primera en importancia, con 45 puntos a su servicio, seguida de la 4B, con 14 cajeros, y

JESUS MARTINEZ CALLE

En España existen tres redes de cajeros automáticos: el Sistema 6.000 (Cajas de Ahorros), con 11.084 cajeros, es decir, un 64,14% de los existentes en el país; la 4B (Banesto, Banco Central-Hispano Americano, Banco de Santander, Banco Popular, etc), que tiene a su servicio 3.702, o lo que es lo mismo, un 21,5% del total; y Servired (BBV, Banco Exterior, Caja Postal, etc) 2.424, un 14,1%. Son datos correspondientes al 31 de diciembre de 1991.

A nivel provincial, también la Red 6.000 es la primera en número de cajeros automáticos. La Caja de Segovia dispone de 40, que junto a los tres de Cajamadrid y los dos de la Caixa de Pensiones de Barcelona totalizan 45, un 71,4% de la red provincial.

Los 14 cajeros de la 4B representan en Segovia el 22,2%, distribuidos de la siguiente manera: seis el Banesto, tres el Banco Central Hispano-Americano, dos el Banco Castilla, uno el Santander, uno el Banco Popular y uno el Banco Mapfre. Mientras que Servired, con un 6,4% de los existentes, utiliza otros cuatro cajeros: dos del BBV, uno del Exterior y el cuarto de la Caja Postal.

Está prevista una ampliación de 12 nuevos cajeros: ocho de los cuales corresponderían a la Caja de Segovia, uno a Caja España, uno a Cajamadrid y dos más a Banesto.

A nadie se le escapa la utilidad de este medio de pago, uni-

versalmente utilizado, y que permite huir de las colas y disponer en todo momento de un servicio bancario. Se trata de un sistema al que cada vez acude mayor número de personas. Al principio, las tarjetas tuvieron un uso minoritario: la Caja de Segovia, por ejemplo, apenas si disponía de 500 repartidas entre sus empleados y clientes muy allegados. En la actualidad, la Caja cuenta ya con 42.595 tarjetas de la red 6.000, 4.072 de la Visa y 13.700 Chachi tarjetas.

VARIAS CADA FAMILIA

Lo normal es que cada familia disponga de un mínimo de dos o tres tarjetas o incluso más, manifestó el subdirector de Planificación y Sistemas de la Caja de Segovia, Juan Antonio Folgado. "Los jóvenes —añadió— apuestan por la 6.000, la Visa es más propia de los cabezas de familia y las amas de casa, mientras que la Chachi tarjeta, vinculada a las libretas de ahorro infantil, es un servicio para los niños de hasta 14 años".

De todas formas, continúa existiendo un sector de la población, normalmente personas de mayor edad, que siguen rechazando el empleo de este medio de pago.

Según Folgado, siempre se produce un importante aumento en la demanda de tarjetas en determinadas épocas del año: inmediatamente antes de las vacaciones de verano, en el cuarto trimestre para la etapa fuerte de compras y

coincidiendo con el lanzamiento de alguna promoción. "Si un producto —comentó el representante de Caja Segovia— lo acabas de lanzar es lógico que se produzcan incrementos significativos. Con tarjetas ya implantadas, el aumento está más en función del crecimiento vegetativo".

El importe medio de las operaciones que se efectúan por medio de las tarjetas puede oscilar también según la época del año. En las oficinas de la Caja la media de cada movimiento por medio de tarjeta es de 25.000 a 30.000 pesetas, en los cajeros baja esa cifra a las 15.000 y en los establecimientos se sitúa en las 10.000.

Aunque la operación normal es la retirada directa de un cajero automático, las posibilidades que permite el empleo de una tarjeta son cada vez mayores: restaurantes, comercios, autopistas, gasolineras, por lo que no sería extraño que, en un futuro no muy lejano, llegaran a sustituir al dinero.

INFORMACION

En el caso de las Cajas de Ahorros, y dada su función social, los cajeros ofrecen también un módulo de información, que en el caso de la Caja de Segovia, contiene, entre otros, un catálogo de productos y servicios de la propia entidad, referencia a las cotizaciones, datos sobre la propia Caja y en torno a Segovia (farmacias de guardia, horarios de trenes y autobuses, hostelería, etc).

Varios heridos en el primer encierro de Cuéllar

A.M.

Un total de 16 personas resultaron ayer heridas en el primer encierro taurino de Cuéllar y en la posterior "probadilla" en la plaza de toros, según informa el Gobierno Civil. Además, fuerzas de la Guardia Civil tuvieron que matar a tiros a un toro que se escapó de la manada, en el paraje conocido como "La Pesquera".

Durante el encierro, según el Gobierno, las personas heridas fueron: Araceli Santos, de Madrid, muy grave; Angel Gutierrez e Ignacio Monteledes, de Valladolid, graves y Paulino Soto, de Olmedo, leve. Durante la "probadilla" en la plaza de toros se registraron 12 heridos, entre ellos, Ignacio Sierra, de Madrid, muy grave. Del total de los heridos, que fueron examinados en Cuéllar y trasladados a hospitales vallisoletanos, once fueron por asta de toro y cinco por caídas y atropello de las reses.

De acuerdo con la información oficial, el encierro de hoy ha transcurrido con normalidad y con poco público debido a la incesante lluvia.

También en Cuéllar ha sido detenido un vecino de Madrid, cuyo nombre corresponde a las iniciales de J.E.V.L., como presunto autor de lesiones por arma blanca a tres hombres, vecinos de Cojeces del Monte (Valladolid), que resultaron con heridas graves, menos graves y leves, respectivamente. El hecho ocurrió en un bar de la localidad cuellarana. Asimismo en ésta han sido detenidos un vecino de Bilbao y otro de Barcelona como presuntos autores del robo de un vehículo a motor que colisionó con otro. En Segovia, la Policía ha detenido a J.E.F.N. como presunto autor del robo de 18.000 pesetas en el interior de una vivienda.

ACCIDENTES

Durante el fin de semana se han registrado seis accidentes de tráfico con un balance de 13 heridos leves. Entre ellos destaca uno, en la N-I, en término de Santo Tomé del Puerto, donde volcó una furgoneta con matrícula alemana, tras salirse de la carretera. El conductor resultó ileso mientras que seis niños marroquíes, con edades entre los 15 años y los seis meses, sufrieron heridas leves.

En término de Cuéllar, ayer, a las 7.50 horas, entraron en colisión tres vehículos cuyos respectivos conductores pasaron a disposición judicial por dar una tasa de alcoholemia por encima de la permitida.

En la capital, informa la Policía Local, se han registrado cuatro accidentes de tráfico a lo largo del fin de semana, con tres heridos leves.

Durante un control de alcoholemia realizado en la madrugada del domingo, entre las 5.30 y las 6.30 horas, ninguna de las quince personas sometidas a la prueba registró un índice de alcohol superior al permitido.

Cada vez hay más medidas de seguridad

J.M.

La seguridad es una de las principales características de todo el sistema de cajeros automáticos, condición que se ve reforzada en pequeñas provincias como Segovia por los bajos índices de delincuencia.

La especial ubicación de los cajeros de la red 6.000 dentro de habitáculos da todavía un punto más de seguridad, señaló Folgado. "Desde que la Caja —recordó— se conectó con la Red, cada persona opera contra la base de datos directamente. Además, existe un telefonillo junto al cajero; se han instalado ya cámaras en algunas oficinas; y funciona un servicio centralizado durante las 24 horas del día por si ocurre algo".

No obstante, el subdirector de Planificación y Sistemas de la Caja considera que aún se puede avanzar más en temas relativos a la seguridad, y la tarjeta inteligente está cada vez más cercana. La tecnología está desarrollando tarjetas con chips informáticos. "Otra cosa —dijo— es que a alguien le atraquen a la salida de un cajero, o que a una persona le roben la cartera con las tarjetas y lleve anotado en un papel su número clave".

FERIA TAURINA DE CUELLAR

Los astados de Pérez Angoso deslucieron las faenas de los diestros

Ponce salió a hombros por la puerta grande tras cortar dos orejas

Juan Mora, de verde oliva y oro, estocada ligeramente desprendida (silencio) y dos pinchazos sin soltar y estocada tendida (sisos). Enrique Ponce, de malva y plata, dos pinchazos y estocada (palmas), y gran estocada hasta la cruz (dos orejas). Salió en hombros. Luguillano, una oreja a su primero y estocada desprendida a su segundo (división de opiniones). Entrada: tres cuartos de aforo. Cielo cubierto, algo de viento y ambiente fresco.

PABLO PASTOR

Cuéllar, 30 de agosto. Primera corrida de feria. Toros de Antonio Pérez Angoso, deslucidos, bajos de casta y blandos de remos. Cómodos de cabeza, algunos más que sospechosamente comicortos. Excepción para el quinto bis, sobrero de la corrida, con trapío y recorrido. El tercero se dejó torear.

Este primer festejo de la feria taurina de Cuéllar 1992 tuvo escasos momentos de emotividad y de interés, siendo en conjunto un espectáculo con altas dosis de tedio, pese a que el cartel estaba formado por tres toreros de los denominados artistas. La culpa fue de los toros enviados por Antonio Pérez Angoso, un encierro deficitario en importantes aspectos, los más vitales como son la raza, bravura y condición física. Si exceptuamos al tercero, y sobre todo el sobrero lidiado en quinto lugar, los demás ofrecieron una pobre y lastimosa imagen impropia de toro bravo, de toro de lidia.

Ante esas perspectivas, Juan Mora, no encontró material adecuado, David Luguillano logró una oreja por una faena voluntariosa, y Enrique Ponce sacó partido de las buenas condiciones del segundo de su lote, toreando con la personalidad y especiales maneras que le han hecho encumbrarse hasta el primer puesto del escalafón.

BAILAR CON LOS MAS FEOS

El extremeño Juan Mora tuvo que pechar con la más fea, es decir, con el peor lote del encierro. Buenos los apretados lances de saludo, a pies juntos y quite breve y conciso. La corta embestida, acompañada de molesto calamocheo impidió al hijo de

"Miraveleño" realizar una faena lucida. Intentos de toreo al natural y algunos pases sueltos por el pitón derecho para terminar de estocada desprendida. Se silenció su labor.

No mejoraron las cosas con el cuarto de la tarde, toro difícil que echaba la cara arriba, se paraba

va, hecho a más importantes empresas que, ante el mal juego ofrecido por su antagonista, quiso manifestar así su rabia todavía novilleril. Cuatro lances y media superior, sin poderse lucir en el quite posterior. Tanda por el pitón derecho para, poco a poco, apagarse toro y torero al unísono. Palmas.

El segundo de su lote, sobrero de la corrida, salió abanto pero con muchos pies y derrotando con clase contra los burladeros. Aquello era otra cosa, mejor, naturalmente. Magníficas las verónicas y vistoso remate componiendo estampa plástica y armo-

Los olés sonaron con fuerza y entusiasmo. Este es el Ponce de los años noventa, el que ha revolucionado el cotarro taurino, el que despierta interés y produce apoteosis. Para culminar tan importante faena, había que rematar ésta realizando la suerte suprema de forma perfecta. Y lo consiguió. El volapié salió medido. Muleta abajo, jugando el hombro contrario y cruzándose como mandan los cánones. Estocada hasta la cruz y efectos fulminantes. Dos orejas y al final del festejo, salida en hombros por la puerta grande.

DAVID LUGUILLANO

El de Mojados venía con mucha ilusión a esta plaza, sabedor de que cuenta con muchos partidarios en Cuéllar y con peña taurina que ostenta su nombre. Brindó la faena de este su primero, al presidente de su peña cuellarana. Magníficos lances y media como remate de inconmesurable perfección. Primera serie por el pitón derecho, ejecutados con enjundia y quietud, acaso lo más torero de la tarde. Las siguientes series adolecieron de ligazón, ya que el burel embestía a rachas. Los naturales sin completar por el corto recorrido del toro.

Cuajó una interesante faena, con ese sello personal que el vallisoletano sabe imprimir a su toreo. Ni agitanado, ni de pellizco, simplemente de calidad constatada. Es torero artista cuando las condiciones del morlaco se lo permiten y hace mal papel cuando éstas son negativas. Pero lo más importante es que Luguillano tiene personalidad. Cortó una oreja, premio merecido y justo.

Al que cerraba plaza, lo instrumentó tres verónicas jaleadas por la concurrencia, un lujo de plasticidad y compostura. Malo fue el retinto que no se empleó ni con el montado, ni posteriormente ante la muleta. Faena anodina, desangelada y media estocada contraria y desprendida. División de opiniones.



Vistoso remate de Luguillano.

en mitad de la suerte y puso en dificultades al diestro. Todo quedó en vanos deseos por agradecer y, al final, algunos sisos.

Enrique Ponce, cuando se disponía a entrar a matar, se desprendió de la ayuda de forma violenta, arrojando ésta contra las tablas. Era el estado de ánimo de este joven valenciano de Chi-

niosa. Bueno el trasteo, genuflexo, de adentro a fuera. Pinceladas de toreo clásico, tandas donde la inspiración rima con el lenguaje sublime de lo puro, de lo ortodoxo. Compuso faena variada, con dos o tres toques de distinción (pases de la firma y desmayados), dos trincherrillas de lujo y adornos muy toreros.

El sábado en La Granja

Nunca segundas partes fueron buenas

P.P.

La suspensión del festival del viernes, a partir del segundo novillo, como consecuencia de la lluvia torrencial caída sobre el Real Sitio, tuvo continuidad al día siguiente, es decir el pasado sábado en su segunda mitad. Y como dice el sabio refrán, nunca segundas partes fueron buenas.

Entrada gratuita para todo el mundo, con excelente entrada en tarde donde brilló el sol. Se lidiaron dos erales de Tirso Fraile, noble el retinto primero al que la torera Yolanda Carvajal le toró primorosamente con el capote. Trasteo inteligente para estirarse en redondos, ayudados por alto, molinetes y dos pinchazos con estocada como final de su labor. Cumplió la vuelta al ruedo.

Miguel Ángel Fernández lo pasó canutas, moradas y casi de todos los colores ante un peligroso burel que se vencía descaradamente por ambos pitones. Lances despegados como único repertorio en el primer toro. Tres excelentes pares, el primero superior, y con la muleta a la defensiva, saliendo atropellado en tres ocasiones. Mató feamente de varios pinchazos y estocadas, hasta conseguir una definitiva. Ovación.

MUCHAS OREJAS EN TORRECABALLEROS

El rejoneador César de la Fuente cortó un total de tres orejas y un rabo de los dos novillos que lidió a caballo. Discreto en su primero y superior en el segundo, donde obtuvo los máximos trofeos.

Oscar González, muy centrado con el primero de su lote, al que cortó las dos orejas, y un tanto irregular con el segundo, donde escuchó palmas. Alfredo Gómez, ante un mal novillo, realizó una discreta labor, mejorando con el que cerraba el festejo, al que cuajó una excelente faena y logrando dos merecidas orejas.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Calefacción Roca. Solución definitiva, garantía de confort

Lo mejor para combatir el frío es instalar calefacción.

Pero la solución definitiva, para todos los inviernos, es instalar **Calefacción Roca**.Porque con **Roca**, usted gradúa la temperatura a voluntad, controla el calor, habitación por habitación y se beneficia, al mismo tiempo, de agua caliente sanitaria en baño y cocinaCon **Roca**, usted tiene la máxima garantía de confort.

La garantía de las soluciones definitivas.

Vea la solución definitiva en:

haneamientos
cuéllar

Inviernos solucionados

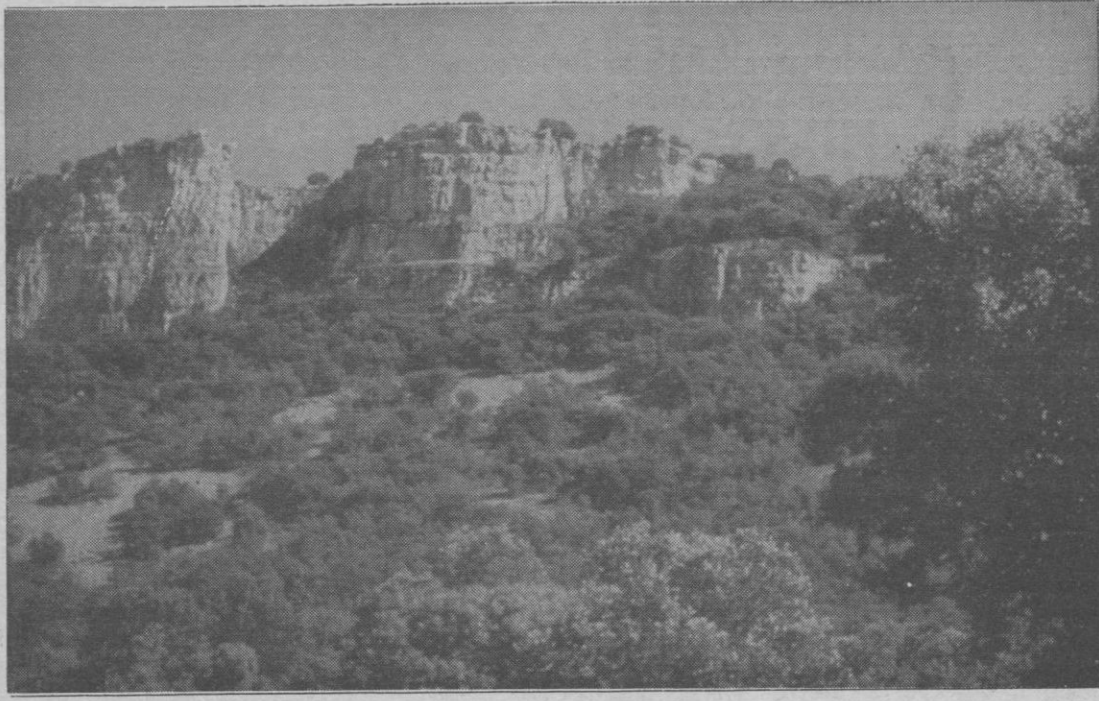
Roca

Avda. Camilo José Cela, 19. Teléfono 14 11 08 CUELLAR



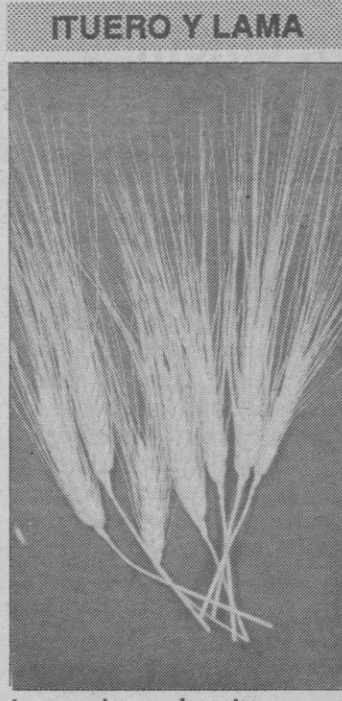
Nido de acuáticas

A.S.



Vista panorámica del refugio de rapaces

FIDEL J. FERNANDEZ



La cosecha, un desastre

A.S.

Sólo dos especies nidificantes han sufrido cierto retroceso en el refugio

Aumenta la población de rapaces diurnas y aves acuáticas en el parque natural de Montejo

Cuando escribo estas líneas, estoy agazapado bajo una piedra, junto con mis bártulos, en los altos sabinars del Refugio de Rapaces de Montejo, esperando que amaine una intensa lluvia, que de momento

FIDEL JOSE FERNANDEZ

Estoy a varios kilómetros de cualquier casa o núcleo habitado, y el paisaje que se ve desde mi escondrijo, en el que he pasado la noche, rezuma belleza salvaje; con sol o con lluvia, es increíblemente hermoso.

Como he indicado antes, todavía no he terminado los censos del presente año y, por tanto, no sé aún si saldrán más o menos pollos de rapaces que en los recuentos anteriores, aunque los trabajos realizados por los guardas y por diferentes ornitólogos indican que los inicios de la temporada han sido muy buenos.

En los últimos años se obtienen magníficos resultados en Montejo, desde el retorno de la nutria y —antes— del águila real, hasta los intentos de instalación del corzo y del águila cu-lebrera, pasando por las cifras más altas que conocemos para casi todas las rapaces diurnas nidificantes y para las aves acuáticas del embalse, las observaciones más frecuentes del buitre negro y del águila pescadora y un largo etcétera.

Ello me obliga a comparar

esta situación con la de años anteriores, cuando además hubo que librar largas y desagradables luchas para que el refugio pudiera mejorar de forma natural. Tan sólo ensombrece claramente este panorama, aparte de la evolución de unas pocas especies, como por ejemplo, el colirrojo real, que parece se observan mucho menos ahora que antes, aunque nunca parecieron abundantes, la desaparición del águila perdicera, cuya historia en estos parajes conocemos con bastante detalle y sin cuya presencia parece que estas tierras no son las mismas que antes.

No sabemos si algún año volverá la perdicera, a pesar de la disminución o desaparición de esta rapaz en otros muchos lugares de la meseta; pero para quienes la hemos seguido y hemos buscado sus nidos aquí, el refugio entero parece reclamar su presencia.

PIONEROS Y CONTINUADORES

Me viene a la memoria un recuerdo agradecido hacia todas las personas que han hecho posi-

me impide continuar con los censos de los pollos de los buitres, con los que llevo ya una semana y que aún me supondrán algún tiempo más en este paraje, al igual que en los diecisiete años anteriores.

ble la supervivencia del refugio: desde el guarda Hoticiano Hernando (ahora guarda de honor), cuyo trabajo callado y constante nunca será suficientemente elogiado; hasta los guardas Jesús Hernando y Juan Francisco Martín, que también están realizando una labor extraordinaria, pasando por los guardas anteriores y por muchos otros habitantes de los pueblos. Tampoco podemos olvidar el trabajo prolongado y generoso de varios centenares de naturalistas, incluyendo a Jesús Cobo, el actual biólogo conservador.

Pienso también en los pioneros, desde Félix Rodríguez de la Fuente, que fue quien propuso el refugio a comienzos de 1974, hasta Francisco Ortiz de la Torre, entonces secretario general de ADENA que con la ayuda de las poblaciones de Montejo de la Vega y de algunas localidades más, consiguieron convertir en realidad aquel sueño, el refugio de rapaces. Viví aquella época y puedo dar fe de la ilusión y de las esperanzas que despertó este proyecto entre muchos defensores de la vida salvaje.

Varios años después, cuando gran parte de lo conseguido parecía hundirse, y la defensa del refugio suponía casi un disgusto diario y parecía una batalla en algunos aspectos perdida, no podríamos imaginar que íbamos a llegar a la situación actual, que creo es, en muchos sentidos y a pesar de todos los problemas que existen, posiblemente la mejor que hemos tenido nunca.

Por eso quisiera pedir, al que llegue a leer estas líneas, que cuando visite el refugio de rapaces de Montejo y observe el vuelo de los buitres o de los alimoches, contemple los horizontes inmensos de los páramos y se adentre en los bosques de encinas o sabinas, y recorra las estepas cerealistas o los sotos y las vegas fluviales de Riaza, viendo las gargantas calizas de hoces y barrancos donde hay controlados cientos de nidos de aves de presa, que tengan asimismo un recuerdo agradecido hacia todas esas personas que trabajaron desinteresadamente, durante largos años y a menudo de forma anónima, para que él también pudiera disfrutar de este paraíso.

VALLELADO

Todo preparado para las celebraciones

L. MARTIN

El Ayuntamiento, las peñas, los vecinos, los veraneantes, todos están y estamos preparados para celebrar las tradicionales fiestas de Valledado en honor de la Exaltación de la Santa Cruz y que tendrán lugar los días 11, 12, 13 y 14 del próximo mes de septiembre. Baile (tres son las orquestas contratadas para esos días, procedentes de Alicante, Toledo y Valencia), concursos, juegos infantiles, actuación de grupos de jotas y el grupo de dulzainas de Valledado, son algunos de los ingredientes de las fiestas en las que naturalmente no

faltarán la santa misa y procesión el lunes día 14, seguida de la tradicional limonada con la que el Ayuntamiento nos obsequia a todos los que ese día estemos aquí en Valledado.

Pero además no faltará un aspecto peculiar de estas fiestas. Se trata de los encierros que tendrán lugar el sábado 12 y el domingo 13, a partir de las 9,30 de la mañana y durarán hasta la hora en que se vuelvan a tener a todos los toros, ya que la característica diferencial de estos encierros es que se hacen en el campo y, como es natural, los animales están ahí a sus anchas.

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

Se concluyeron las fiestas en el pueblo de Mudrián, con motivo de conmemorarse la fiesta en honor de San Bartolomé, titular de la parroquia.

Comenzaron con una ginkana motorista a cargo del club "Malasombra" en las eras situadas cerca del poblado y siguieron con una verbena con orquesta, a cuyos acordes el público asistente bailó animadamente.

MUDRIAN

Los vecinos volaron en ultraligero durante una exhibición aeronáutica

El día de la fiesta principal, se celebró misa solemne en honor del Santo, oficiada por el sacerdote encargado de la parroquia, y seguidamente la procesión con la venerada imagen.

Además hubo una exhibición aeronáutica en las praderas próximas al casco urbano, donde tomó tierra un avión ultra ligero, efectuando bastantes vuelos intermitentes.

En cada uno de ellos acompa-

ñaron al piloto una persona, dando vueltas a bastante altura sobre las casas y sus inmediaciones, transcurriendo unos 12 minutos cada turno.

También se presenció un espectáculo de doma a la vaquera y alta escuela con caballos pertenecientes a la Escuela de Equitación "La Segoviana", despertando natural expectación y gran afluencia de público quedando todos entusiasmados por la actuación de los jinetes.

Un detenido en Burgos en relación con la muerte de un taxista

Burgos. (Ical).— Un joven, cuya identidad no ha podido ser confirmada, podría haber sido detenido y posteriormente puesto en libertad tras pagar una fianza de diez millones de pesetas en relación con la muerte del taxista Manuel Terán.

El taxista burgalés desapareció el pasado día 31 de julio y fue encontrado muerto al día siguiente en un paraje de la localidad de Pedrosa de Río Ubel.

El joven detenido podría haber pasado varios días en la prisión provincial de Burgos hasta su puesta en libertad, según han confirmado fuentes consultadas por el "Diario de Burgos".

Las mismas fuentes han señalado que la declaración del detenido es fundamental para esclarecer los hechos, labor en la que trabajan efectivos de la Policía.

TESTIGO DE UN CRIMEN

Las pesquisas policiales se han dirigido desde un principio hacia un posible ajuste de cuentas. La policía también ha hecho investigaciones en relación con un crimen que tuvo lugar el 17 de julio de 1980 en Burgos.

En aquella ocasión, Manuel Terán fue testigo de los hechos en los que pudieron haber participado tres individuos.

COAG regala patatas y ASAJA protagoniza una "cencerrada"

Valladolid. (Ical).— La Unión de Campesinos de Castilla y León (UCCL—COAG) reparte hoy patatas entre los conductores durante la operación retorno, con el fin de sensibilizar a la opinión pública sobre la problemática del sector, "sin que en ningún momento se produzcan cortes de tráfico", según acordó la organización agraria.

La UCCL—COAG, ha optado por intensificar la actividad sindical en dos puntos de la Comunidad en vez de diversificarlas. Así, las concentraciones se producen en Valladolid a la altura de Puente Mayor desde las 11 de la mañana y en Burgos, en el cruce de la Nacional I con la carretera de Santander desde el mediodía.

Por otra parte, la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) protagoniza en Valladolid una "cencerrada" ante el edificio de Usos Múltiples de la capital vallisoletana "para que la Administración se enteren que en Castilla y León también hay agricultores".

ASAJA tiene previsto entregar a los responsables de la Administración central la medidas que el Gobierno francés ha puesto a disposición de los agricultores galos para paliar el impacto de la reforma de la Política Agrícola Común.

La "apuesta verde" generaría unas inversiones de 100.000 millones de pesetas

Castilla y León podría cubrir el 30% de sus necesidades con energías alternativas

Castilla y León podría lograr a largo plazo el 30 por ciento del total de sus necesidades energéticas de las fuentes renovables, según se desprende de las conclusiones de un informe sobre su viabilidad que ha elaborado la Dirección General de Industria, Energía y Minas del Gobierno autónomo. Esta cantidad es equiparable a la producción total de petróleo en nuestro país.

Valladolid. (Ical).— El informe sitúa a nuestra comunidad en la cabeza del Estado en una serie de alternativas energéticas como el aprovechamiento de las biomasa —forestal, agrícola e industrial— y las minicentrales.

Entre todas ellas podrían lograr en el horizonte del año 2.000 una producción cercana a las 1.400 kilotoneladas equivalentes de petróleo (KTEP). En la actualidad, el conjunto de los pozos petrolíferos del país se sitúan en una cantidad muy similar.

El informe del departamento de estudios energéticos de la Junta eleva estas previsiones casi en un cien por cien —2.600 KTEP— en el horizonte del año 2.010.

El informe destaca que "la evaluación del consumo actual de energías renovables se aprovecha sólo el 8,2 por ciento y que, a medio plazo, se podría alcanzar el 50 por ciento de ellos, siempre y cuando se ejecuten una serie de actuaciones de promoción de la inversión".

MACROINVERSIONES

El aprovechamiento global de estas posibilidades supondría unas inversiones de 100.000 millones de pesetas con una importante repercusión para el desarrollo regional.

Unas opciones que entre "periodos de gestación, maduración y puesta en explotación de los proyectos pueden ser superiores a los siete años, por lo que el plan hasta que puede desarrollarse plenamente, nos situaría en el horizonte del año 2.005".

ENERGIAS DULCES

Estas opciones de desarrollo de las llamadas "energías dulces" pasan por la creación de un marco propicio para que "las Administraciones, las empresas, los usuarios y demás agentes implicados pongan en coordinación sus intereses".

Unas actuaciones que se resumen en: "un clima adecuado para Investigación y Desarrollo (I+D) en la Comunidad, la preparación de técnicos, la evaluación de los recursos dispersos existentes, la creación de un centro que canalice la difusión de tecnologías y la búsqueda de paquetes financieros".

De las energías alternativas, la biomasa es el "gigante dormido" en nuestra región. Los residuos agrícolas, forestales y ganaderos de una comunidad que todavía se apoya en el sector primario como motor económico, aportarían más del 80 por ciento del total aprovechable.



Los residuos forestales podrían ser mejor aprovechados.

A.S.

Estas posibilidades han llevado a la Junta a crear el Plan de Investigación Energética de Productos de la Madera (PIE-PMA).

Curiosamente, Castilla y León no tiene apenas posibilidades en la producción eólica y solar, las pioneras en este campo.

TAREA DE POLITICOS

"El problema ahora —ha señalado a ICAL José García Márquez, ingeniero responsable del estudio— es convencer a los políticos regionales, nacionales y comunitarios de la necesidad de

invertir en estas alternativas".

Al ahorro de energías convencionales se sumaría los efectos beneficiosos para el medio ambiente derivados del aprovechamiento de fuentes naturales.

Es la llamada "alternativa verde", contemplada en el Plan Energético Nacional (PEN) como una de las mayores apuestas de futuro.

El consejero de Economía, Fernando Bécker ha destacado "la necesidad de la diversificación energética como objetivo perseguido por toda política energética coherente".

TELEGRAMAS REGIONALES

LOTARIA EN SALAMANCA Y BENAVENTE.— Salamanca resultó agraciada con el primer premio de la lotería del Zodiaco, correspondiente al número 98.806, que dejó en la capital salmantina un total de 400 millones de pesetas. La fortuna también llegó a nuestra Comunidad con el sorteo ordinario de la Lotería Nacional que vendió seis series del primer premio correspondiente al número 19.831, en la localidad zamorana de Benavente.

EL 10,2% DE PASCUAL, DEL CHASE MANHATTAN.— El Chase Manhattan Bank ha aumentado su participación en "Pascual Hermanos" hasta un 10,2%, con lo que la entidad norteamericana se sitúa como tercer máximo accionista de la compañía alimentaria burgalesa. La operación tuvo lugar el pasado día 14 de agosto. La participación del banco americano en "Pascual Hermanos" asciende a 445 millones.

DIMITE UN ALCALDE ACUSADO DE AGRESIONES.— El alcalde pedáneo de la localidad soriana de Muro de Agreda, Eloy Pardo-Calvo, presentó la dimisión de su cargo ante la denuncia presentada contra él por una vecina que le acusa de agresiones durante un forcejeo que protagonizaron en el consultorio médico de Olvega. Eloy Pardo teme que la denunciante quiera involucrar a la corporación socialista de Olvega, por lo que presentó la dimisión al alcalde de la citada localidad soriana.

EXITO EN LA FIESTA DE LOS SOLTEROS.— Al menos dos parejas podrían formalizarse tras la fiesta que los mozos de Zazuar (Zamora) organizaron el pasado sábado para encontrar mujeres con las que contraer matrimonio. A la cita acudieron únicamente 10 de las 21 mujeres inscritas lo que no restó entusiasmo a los participantes. La caravana fue recibida por el alcalde de la localidad y todos los actos revistieron gran protocolo.

El alcalde de León convocará un pleno extraordinario para debatir sobre el incinerador

León. (Ical).— El alcalde de León, Juan Morano, convocará un Pleno extraordinario el 8 de septiembre para informar a la corporación municipal sobre el uso del incinerador de la ciudad, según anunció en la reunión urgente de la junta de portavoces municipales.

La convocatoria de la reunión atiende a la demanda de la Unión del Pueblo Leonés (UPL), que cuenta con el apoyo del resto de los grupos de la oposición.

El portavoz de la UPL, Luis Herrero Rubinat, ya ha iniciado contactos con los demás partidos políticos para mantener en la citada sesión una posición conjunta.

Asimismo, Rubinat no descarta una posible moción de censura contra el equipo del PP que dirige Juan Morano, al que califica de "ejemplo de incompetencia, dejadez e ineptitud" y al que tanto el PSOE como la Unión del Pueblo Leonés consideran "el

máximo responsable de lo que sucede en el Ayuntamiento de León".

Sin embargo, tanto el PSOE como IU se muestran reticentes a la moción de censura.

La propuesta que presentará la oposición a Juan Morano en el citado pleno podría incluir la petición de la dimisión de la concejala de Medio Ambiente, Carmen Santos, e incluso la dimisión inmediata del alcalde leonés, según las responsabilidades que se deriven de la investigación judicial.

Por otra parte, la jueza que instruye en León el sumario contra "Consenu" ordenó que se precintaran todos los bidones del camión retenido en una nave de Valdelafuente para evitar así que haya más manipulaciones de los residuos clínicos procedentes de hospitales de Andalucía y que iban a ser quemados en el incinerador municipal de León.



El Palenque fue ayer escenario de los actos del Día Nacional de Angola.

AURELIO MARTÍN

Durante la celebración del Día Nacional de Angola en la Expo

Dos Santos agradece a España la ayuda prestada a la transición angoleña

El presidente de la República de Angola, José Eduardo Dos Santos, agradeció ayer a España, durante la celebración del Día Nacional de este país en la Exposición Universal, que haya sido "uno de los países del mundo que más ha ayudado" a esta ex colonia portuguesa en su proceso de transición democrática, del que dijo está en "delicada fase política, social y económica".

Sevilla (Efe).— Dos Santos, quien presidió el Día Nacional de Angola en la Expo 92, expuso en su discurso las vicisitudes de este país, que logró detener la guerra civil protagonizada durante dieciséis años por el Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA) y el ex grupo guerrillero Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), y celebrará sus primeras elecciones democráticas el 29 y 30 de septiembre próximos.

Tras explicar la importancia que tiene para Angola participar en la Exposición Universal, compendió en su opinión de "la fraternidad, amistad y creatividad humanas", Dos Santos se mostró convencido de que "en los tiempos nuevos que se avecinan" con la consolidación de la demo-

cracia, se reforzarán los lazos de cooperación hispano-angoleños.

El ministro español de jornada, el titular de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, también centró su discurso en la cooperación hispano-angoleña y destacó que las relaciones comerciales entre ambos países sobrepasaron los 10.000 millones de pesetas en el primer semestre de este año, cantidad acumulada durante todo 1991.

OPTIMISMO

El comisario de la Expo 92, Emilio Cassinello, reveló la importancia especial que el Día Nacional angoleño le suponía, pues fue el primer embajador de España en este país africano tras independizarse de Portugal y expresó su ale-

gría porque los angoleños "se han precipitado sobre la paz con una inusitada alegría y optimismo, recobrando con intensidad el vivir de todos los días".

SEVILLANAS

La actuación de dos miembros del grupo musical angoleño "Marimba" quienes, vestidos de flamenco, bailaron una "sevillana" en el auditorio de El Palenque, entusiasmó al numeroso público que participó en los actos del Día Nacional de Angola.

Aunque el estilo demostrado por estos artistas no fue particularmente ortodoxo, su actuación entusiasmó al millar de personas congregadas en El Palenque, en su mayoría sevillanos que aprovecharon que ayer era día familiar, en el que se ponen a la venta 60.000 entradas a mitad de precio.

Los artistas angoleños bailaron los cuatro tiempos de una popular "sevillana" con un estilo tan peculiar como intenso.

Entra en funcionamiento el Centro de Información Europea para los Jóvenes

Sevilla (Efe).— El Pabellón de la Comunidad Europea (CE) en la Expo 92 ofrece a partir de hoy un nuevo servicio destinado a la juventud con la entrada en funcionamiento del Centro de Información Europea para los Jóvenes, que facilitará documentación sobre diversos programas educativos de intercambio.

Según un comunicado del Pabellón de la CE, este centro, que también ofrecerá información sobre estudios y universidades en los doce países de la CE, divulgará los programas "Erasmus" y "Tempus", destinados a facilitar intercambios de universitarios entre los países comunitarios y los del Este de Europa.

En el centro también se podrá obtener información sobre los programas "Comett", para fomentar la cooperación entre las universidades y el mundo empresarial; "Lingua", que promueve el conocimiento de len-

guas extranjeras de la CE mediante el intercambio de profesores y alumnos; y "Petra", para facilitar prácticas de formación profesional en empresas de otros países.

Este centro de información juvenil, que distribuirá folletos y que también ofrece la posibilidad de concertar citas personales, dispone además de documentación, teléfonos y direcciones para los universitarios que estén interesados en efectuar periodos de prácticas en instituciones comunitarias y cursos de postgrado y de verano sobre asuntos europeos.

Dentro de esta iniciativa de informar sobre los programas educativos de la CE, el centro difundirá gratuitamente entre los visitantes las publicaciones "La Comunidad Europea en los años 90" y "La Comunidad Europea: de 1992 en adelante", ambas editadas en nueve idiomas oficiales comunitarios.

Pellón responde a quienes acusan a la Expo de "despilfarro"

Sevilla (Efe).— El presidente de la Sociedad Estatal Expo 92, Jacinto Pellón, dijo ayer que tiene la "sensación" de que los que acusan a la Exposición Universal de "despilfarro" se ponen "de parte de los defraudadores", ya que los responsables de la Muestra la administran "con rigor", aseguró.

Según Pellón, que asistió en la Expo a la entrega de premios del trofeo Almirante Conde de Barcelona, "desde algunos sectores políticos y desde los medios de comunicación se nos acusa permanentemente de despilfarro, lo cual es sorprendente".

En este sentido, manifestó que, en su opinión, los que critican la gestión económica de la Expo "se ponen de parte de los defraudadores y eso me choca mucho", afirmó.

El presidente de Expo 92, quien destacó que la Exposición "va fantásticamente", tanto en lo

relativo a las previsiones de visitas como a las previsiones económicas, comentó respecto al cierre de uno de los bares más emblemáticos de la Muestra, el "Kangaroo Pub", que es "un tema que a nada que se piense suena mal".

Agregó que el cierre de este establecimiento se debe, al parecer, a problemas entre dos grupos de socios del concesionario, y anunció que tiene la "impresión" de que en los próximos días van a retomar su actividad los propietarios "que parece que no están muy contentos con los anteriores socios".

SIN AVISAR

Los responsables del "Kangaroo Pub", uno de los establecimientos con más éxito de la Expo, cerraron este bar días atrás sin previo aviso, según los sindicatos, que también denunciaron la "desbandada" de sus propietarios.

DEJATE

llevar gratis a la EXP'92

por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 31 de agosto. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre
Domicilio Teléfono
D.N.I. Población C.P.

Válido
8.º
sorteo

HALCON
VIAGES
(C.I.C.L. 37-03)

Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

BIBLIOTECA

CANTO AL ABUELO, DE MOISES OLMOS

Ya hicimos referencia, en su momento, a la presentación de esta novela del escritor segoviano, y habitual colaborador nuestro, Moisés Olmos, cuando se efectuó su presentación en nuestra ciudad. Se trata de un libro de relato espontáneo, como todo lo que escribe Moisés, puesto que vuelca su corazón en el trabajo literario. Es, como el título dice, un canto al abuelo tradicional, al abuelo "de siempre", canto que hace mediante una sencilla historia en la que los protagonistas son el abuelo y la nieta, huérfana desde pequeña y encomendada a los cuidados de aquél. Las distintas etapas de la vida de la joven y sus vicisitudes son seguidas fielmente por el abuelo, que sólo "quiere" ver lo bueno de la nieta, aunque fuertes nubarrones enturbian el comportamiento de la muchacha. Moisés Olmos es realista en su historia, no le duelen prendas, y lo que únicamente le duele es el comportamiento de una parte de nuestra juventud de hoy que no sabe superar caídas y prefiere dejarse arrastrar por el camino más fácil de la corrupción. Relato sentido, escrito amorosamente, cuidando más el fondo que la forma, porque el estilo de Olmos es directo, vivo y, sobre todo, realista. La novela lleva un prólogo de nuestro compañero Pablo Martín Cantalejo y ha sido publicada por Caja Segovia.

NOVELA DE CRISTINA PERI ROSSI

LA ÚLTIMA NOCHE DE DOSTOIEVSKI es una novela sobre la afición al juego, de la que es autora la escritora uruguaya, y colaboradora de nuestro periódico, Cristina Peri Rossi, que acaba de ser publicada por Grijalbo. También ha editado "A contracorriente", del género novela negra, primera novela de J.F. Freeman; "Malos hábitos", del doctor Steven Levenkron, una guía para defenderse de las obsesiones, y dos nuevos y amenos relatos de la serie de Fray Cadfael, el monje detective, de Ellis Peters, titulados "El ermitaño de Eyton Forest" y "La confesión de fray Aluino".

"La poesía no desaparecerá mientras el mundo sea violento", según Alberti

Granollers (Barcelona).— El poeta Rafael Alberti, que participó en Granollers en un recital junto con los cantautores Maria del Mar Bonet, Georges Moustaki y Paco Ibáñez, considera que la poesía no puede desaparecer mientras el mundo continúe siendo tan violento.

"Vivimos momentos en peligro para la paz - dijo Alberti en conferencia de prensa - y yo como poeta me mantengo expectante, ya que los cantos a la paz son peligrosos por el poco apoyo que reciben entre la población.

Fiel a su vocación, Rafael Alberti, de 90 años, concibe la poesía "como esa gran cosa nacida para ayudar a los hombres, para ensalzar o para criticar las cosas que no me gustan".

Voz viva del socialismo cultural ya desde su juventud, el poeta gaditano no ha cambiado su posición a pesar del derrumbamiento de la Unión Soviética y de la caída del comunismo en

Europa.

"No hago poesía oportunista, que me dure un día, un mes, ni siquiera un año. He ensalzado una cosa en la que creo y en la que seguiré creyendo aunque desaparezca", afirmó.

GALOPAR CONTRA LA IDIOTIZACIÓN

En el recital, que llevó por título "Trovadores y Juglares", los cuatro artistas leyeron poemas y cantaron algunos de sus más destacados temas.

Aunque inicialmente no estaba previsto, intervinieron conjuntamente para cantar el poema de Alberti "A galopar", que se hizo célebre por la versión musical de Paco Ibáñez.

Paco Ibáñez cree vigente cantar "A galopar" en 1992, "porque aunque ya no existe el franquismo, hay ahora dictaduras invisibles como la sociedad de consumo o la idiotización de la gente".

Francisco Ayala: "La novela es la más impura de todas las artes"

San Lorenzo de El Escorial (Madrid).— El Premio Cervantes Francisco Ayala, quien clausuró los cursos de verano de la Universidad Complutense con la conferencia "La realidad de la literatura", dijo que "la novela es la más impura de todas las artes, aunque es la que tiene una mayor trascendencia social".

Francisco Ayala, cuya obra fue analizada la pasada semana en un curso de la Complutense en El Escorial, dijo que "la novela ofrece a los seres humanos el espectáculo de la vida, para que cada uno se oriente, y va mucho

más allá de un mero logro estético".

El escritor granadino aseguró que "la función que en el siglo XIX cumplía la novela es desempeñada hoy en día por los culebrones televisivos". El autor expuso en su conferencia la relación que existe entre la realidad y la literatura, y afirmó que esta última es en parte creada por la primera, pues "el hombre es el depositario de la realidad".

Agregó que la literatura es realidad porque configura la vida de los seres que están sometidos a su influencia.

El festival de cine fue ideado por el conde Giovanni Volpi di Misurata

La "Mostra" de Venecia festejará la edición inaugural de 1932

La XLIX edición del Festival de Cine de Venecia, que comienza mañana, dedicará una sección retrospectiva a festejarse a sí mismo, en previsión del cincuentenario que en 1993 será recordado con bombos y platillos.

Roma.— El director de la "Mostra", Gillo Pontecorvo ("La batalla de Argel") ha querido dedicar la habitual retrospectiva no ya a un período determinado de la cinematografía de un país, sino al pase de los filmes que constituyeron la "I Mostra Internazionale d'arte cinematografica", que llegó al Lido de Venecia en agosto de 1932.

"No sabemos exactamente cómo fue que nació el Festival, pero me gusta pensar que vino al mundo por la necesidad de definir el trabajo de aquellos años fecundos, de conocerlo y reconocerlo, difundirlo, clasificarlo, premiarlo", afirma el director Michelangelo Antonioni en un largo artículo sobre la "Mostra" publicado por el cotidiano "L'Unità".

Según Antonioni, el Festival "representó, en verdad, el espejo de los acontecimientos político-militares de su primera década de vida". La primera edición del Festival tuvo lugar del 6 al 21 de agosto de 1932, en el Hotel Excelsior del Lido, que había sido inaugurado en 1908 y que en el primer cuarto de este siglo fue uno de los lugares preferidos para el "turismo de lujo" de la burguesía europea. Nació como idea del conde Giovanni Volpi di Misurata (la Copa que premia todavía hoy al mejor actor y la mejor actriz llevan su nombre) fuerte accionista de la cadena hotelera Ciga, propietaria del Excelsior, que sentía todavía los efectos negativos de la crisis



Venecia volverá a acoger a directores y actores durante unos días.

del 1929.

La Ciga ofreció una financiación de 25.000 liras de la época -el único paragon posible se puede hacer calculando que una entrada al cine costaba 15 liras-, y encargó la organización a Luciano De Feo, representante italiano ante el Instituto Internacional de Cinematografía de la Sociedad de las Naciones.

El país más representado fue EEUU, que envió películas firmadas por Ernest Lubitsch, Frank Capra y Rouben Mamou-

lian. Francia no se quedó atrás, no por la cantidad, sino por las películas que mandó a la "Mostra": "A nous la liberté", de René Clair y "David Golder", de Julien Duvivier. Holanda participó con un "modesto" cortometraje de doce minutos, y Alemania y la URSS tampoco faltaron.

Todos estos títulos serán pasados en reseña en los doce días de la cuadragésimovena edición de la "Mostra", en la sala de proyecciones del primer piso del "Excelsior".

El monasterio austriaco de Kremsmuenster acoge una exposición sobre los 500 años del descubrimiento

Viena (Efe).— El monasterio benedictino de Kremsmuenster, fundado en el año 777 y desde entonces uno de los más famosos de la católica Austria, dedica una exposición a los 500 años del encuentro entre el Viejo y el Nuevo Mundo, que marca el comienzo de la Edad Moderna.

El monasterio, situado al suroeste de Viena y que fue uno de los grandes centros espirituales y culturales de Centroeuropa durante la era carolingia, tiene hoy en día estrechas relaciones con América gracias a una misión en Barreiras, en el Estado brasileño de Bahía.

La exposición, puramente bibliográfica, ha sido posible gracias a la existencia en el monasterio de una biblioteca extraordinaria en la que figuran tempranas ediciones en diversas lenguas de libros relacionados con la conquista española. Según señaló el religioso respon-

ble de la exposición, Rupert Froschauer, es fácil de explicar por qué en la biblioteca de un monasterio como éste hay reunidos tantos libros relativos a viajes o descubrimientos: aunque anclado en su propia comunidad, el monje es por lo general ávido lector, picado por una curiosidad extraordinaria por los mundos más lejanos y exóticos.

CURIOSIDADES

Entre las grandes curiosidades de la biblioteca hay que citar las "Navegaciones y Viajes" del veneciano Ramusio, que constituye una especie de suma de todas las informaciones disponibles a mediados del siglo XVI sobre el Nuevo Mundo: desde textos de Pedro Martir de Anglería, Cortés u Oviedo hasta un informe del francés Jacques Carlier sobre el golfo de San Lorenzo y mapas de Tenochtitlán o Cuzco.

La exposición comienza con las crónicas de la reconquista de Granada, de autores extranjeros como el humanista alemán Hartmann Schedel o Robertus Monachus, monje de la ciudad francesa de Reims, que enlazan directamente con la conquista del Nuevo Mundo.

Aparte de los relatos que hacen los propios conquistadores de sus gestas -por ejemplo, las famosas "cartas de relación" de Hernán Cortés al emperador Carlos V-, en el monasterio se exhiben obras críticas para con el proceder de los españoles como la de Fray Bartolomé de las Casas.

Algunos libros geográficos ilustran el paso de la imagen del mundo ptolomeica a la copernicana y se ocupan de la evolución de la cartografía tras el descubrimiento de América como el famoso mapamundi del cosmógrafo Martín Waldseemüller.

MEDICINA Y SALUD

En la antigüedad era natural que la criatura muriera si venía en esta posición

El parto de nalgas y las intervenciones de cesárea

Todavía hoy, la mujer se siente atemorizada ante la posibilidad de tener un parto de nalgas. Hasta el siglo XVI, se considera-

ba que el parto en esta presentación era imposible; en consecuencia, era natural que la criatura muriera.

CLASINA KRAAN Efe Reportajes

Por esa época, el obstetra Ambrosio Paré ideó la versión externa, una maniobra destinada a cambiar la posición del feto dentro del útero, que todavía hoy se suele utilizar.

Diversos factores de origen materno y fetal determinan que se produzca la presentación de nalgas, que es entre siete y diez veces más frecuente en los partos prematuros que al término de la gestación. También se da en los embarazos gemelares, debido a la necesidad de acomodación de los dos fetos.

Favorecen la presentación de nalgas el hidramnios —que consiste en un exceso de formación de líquido amniótico—, y un exceso de relajación uterina que tiene lugar cuando la mujer ha tenido muchos embarazos.

PALPACION Y TACTO

Tan sencillo es el diagnóstico de la presentación de nalgas,

las maniobras para extraer los hombros y la cabeza.

En cuanto a la ayuda manual, consiste en dejar que el parto evolucione espontáneamente hasta que haya salido el tronco. En ese momento, el médico realiza una pequeña tracción del cordón umbilical formándole un asa, de modo que no quede tenso y corra el peligro de romperse. El tocólogo ayuda a extraer la cabeza por medio de diversas maniobras.

A veces, suele ser necesaria la aplicación del fórceps. Como las partes blandas del canal del parto están muy distendidas, esta maniobra se puede llevar a cabo con relativa facilidad.

LA CESAREA

Este tipo de intervención es más común en las presentaciones de nalgas. Según las últimas estadísticas, su frecuencia de uso oscila alrededor de un 15 por ciento.

La operación cesárea tiene in-

35 años.

Si bien en algunos centros que cuentan con todos los adelantos de la ciencia se hace esta intervención a partir de las 26 semanas de gestación, otros prefieren esperar hasta las 28.

No obstante, si la clínica no dispone de un buen servicio de neonatología, es preferible esperar hasta que el feto haya cumplido las 32 semanas. De este modo, se evitarán los graves riesgos que puede acarrear al bebé un parto prematuro.

Los especialistas también aconsejan realizar una cesárea en los casos en que la madre haya presentado una infertilidad previa y el feto sea grande. Debido a que en la presentación de pies la incidencia de prolapso de cordón es dos veces más elevada que en la de nalgas completa, algunos tocólogos también aconsejan esta operación en esta circunstancia.

Otras indicaciones de cesárea en la presentación de nalgas son determinadas patologías fetales, como el retardo de crecimiento intrauterino; asimismo está indicada en los casos de preeclampsia, diabetes, placenta previa, parto prolongado, y el prolapso del cordón umbilical.

En la actualidad, pocos son los especialistas que están a favor de esta maniobra destinada a acomodar al feto y colocarlo en posición cefálica.

Según sus partidarios, el momento ideal para practicar la versión externa estaría entre las 32 y las 37 semanas



Los partos de nalgas suelen ser también prematuros.

de gestación. Los detractores de la misma opinan que, en esta época, en un importante número de casos la versión hubiera

ciertas condiciones básicas: ante todo, el feto debe ser único y no tiene que presentar malformaciones. Las nalgas no de-

En la actualidad, siempre que el feto no sea demasiado grande, los tocólogos prefieren que el parto se desarrolle de forma espontánea, sin hacer ningún tipo de maniobra para que salgan los hombros y la cabeza.

Favorecen la presentación de nalgas el hidramnios —que consiste en un exceso de formación de líquido amniótico—, y un exceso de relajación uterina que tiene lugar cuando la mujer ha tenido muchos embarazos.

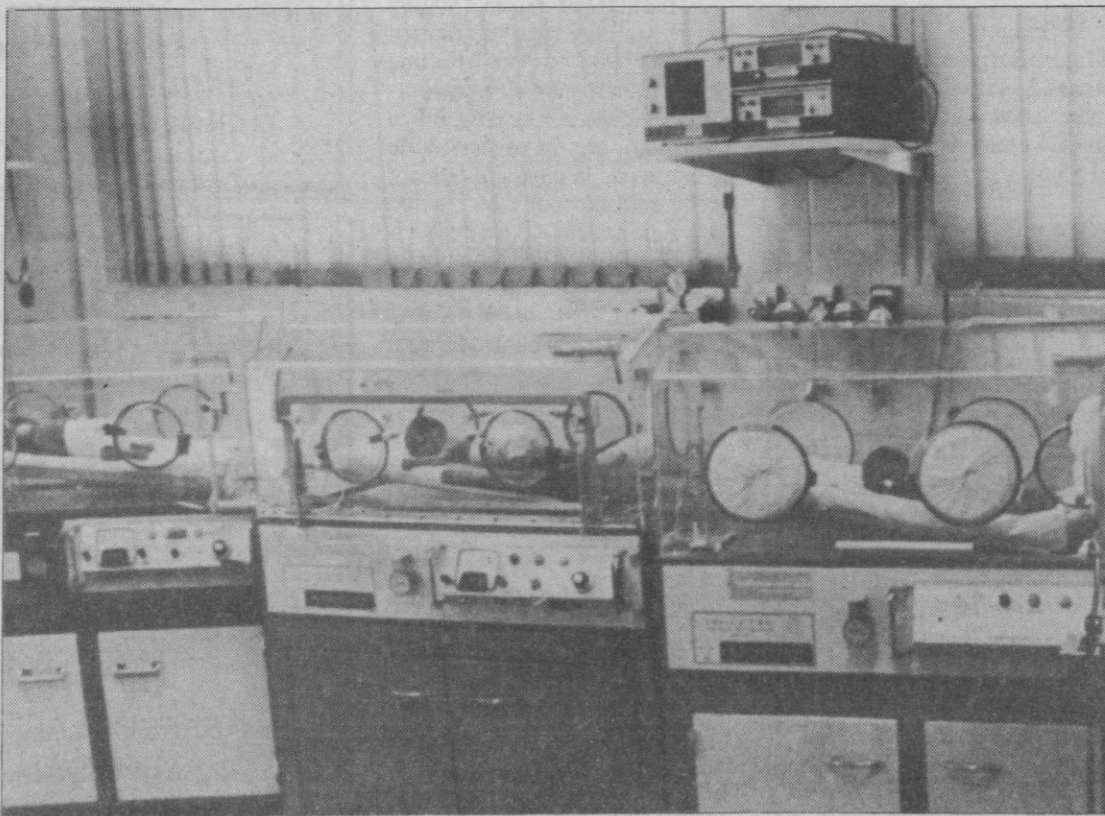
que antaño los obstetras lo hacían mediante la palpación del abdomen y el tacto vaginal; éste permite detectar las partes blandas de las nalgas, cuya resistencia es muy distinta de la que ofrece la cabeza en la presentación cefálica. Por otra parte, en este tipo de presentaciones, el foco de auscultación del latido cardíaco se encuentra situado por encima del ombligo.

Completan el diagnóstico la radiografía simple del abdomen y la ecografía.

Cuando el parto se presenta de nalgas, su conducción es diferente que si la cabeza apareciera primero. En la actualidad, siempre que el feto no sea demasiado grande, los tocólogos prefieren que el parto se desarrolle de forma espontánea, sin hacer ningún tipo de maniobra para que salgan los hombros y la cabeza. Para lograrlo, hacen una episiotomía lo suficientemente amplia y mantienen la dinámica de las contracciones uterinas con un goteo de oxitocina.

Los partidarios de esta actitud se basan en que la principal causa de mortalidad en este tipo de presentaciones se debe a las lesiones cerebrales causadas por

dicaciones muy precisas. En el parto de nalgas se aconseja hacerla cuando la mujer tiene una historia de partos difíciles o es su primer embarazo y tiene más de



Incubadoras para nacimientos prematuros.

tenido lugar de forma espontánea.

LA VERSION EXTERNA

Para realizar la versión externa, son imprescindibles

ben hallarse encajadas; el útero estará bien relajado y sus paredes no han de tener cicatrices. Por otra parte, es fundamental que no haya una placenta previa.

Los tocólogos que no se muestran partidarios de la versión externa opinan que en un porcentaje elevado de casos, el feto vuelve a la posición anterior. Además, esta maniobra no carece de complicaciones; las más frecuentes son el desencadenamiento de un parto prematuro, el desprendimiento placentario, las hemorragias y la rotura uterina.

En consecuencia, lo más aconsejable parece vigilar el embarazo de cerca y esperar a que se desencadene el parto para elegir la conducta más adecuada. La sabiduría de la naturaleza hará el resto.

**MANTENGAMOS
LIMPIA
LA CIUDAD**

Es una recomendación de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Lunes
31
agosto

CALENDARIO PARA MANANA

Martes 1 de septiembre.
Van 245 días; faltan 121.
Sol: De 7,42 a 20,46 horas.

SANTORAL

Santos: Egidio (Gil), Terenciano, Constan-
cio, Víctor y Octaviano.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Gallego Llaguno, Juan
Bravo, 31.

CINE: Sala Zuloaga: Día de descan-
so. Terraza "Los Zuloaga", 10,45, "El clan de
los irlandeses".

Bono Loto

Lunes, 31

2	7	13	20
21	Com. 6 Rein. 5	34	

Domingo, 30

19	20	25	27	32	43	Com. 37 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 26

5	7	12	26	38	45	Com. 40 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 25

3	4	10	12	38	47	Com. 14 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 29

17	23	30	40	46	47	Com. 1 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Jueves, 27

5	7	31	37	40	43	Com. 30 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 28

59.663

067

Jueves, 27
98.286

Miércoles, 26
65.827

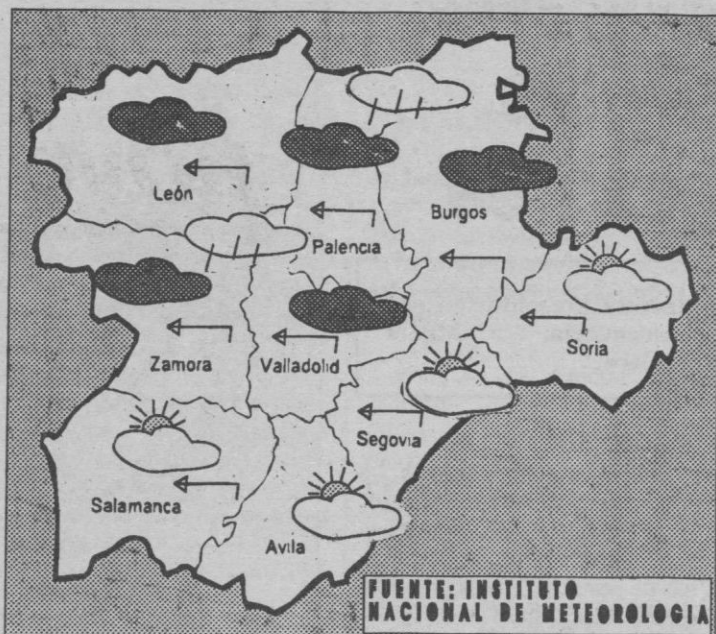
Martes, 25
77.863

Lunes, 24
92.135



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	20,0	15,0	2,0
León	15,4	10,6	33,0
Zamora	20,0	15,4	0,6
Salamanca	19,4	14,5	IP
Palencia	18,9	12,5	3,5
Burgos	17,8	13,6	2,0
Soria	22,2	12,4	0,8
Segovia	21,8	14,4	
Ávila	21,6	14,2	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, cielos nublados por la mañana, con lluvias débiles, tendiendo a poco nublado por la tarde, en la mitad noroccidental, con posibilidad de chubascos dispersos; ligero ascenso de las temperaturas, con máximas entre 17 y 23 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 12 y 16 grados; vientos flojos a moderados de componente oeste.

Mañana, cielos poco nublados, brumas matinales en el norte; ligero ascenso de las temperaturas; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

EN LA CASA DE LA QUÍMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración."

EN EL TORREON DE LOZOYA

- Pintores del Curso de Pensionados de la Residencia del Palacio de Quintanar. Hasta el 31 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL EL ESPINAR

- José Luis García Moreno, exposición de marquetería (espejos). Hasta el 31 de agosto.

EN LA SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

- "Fragmentos: La Granja"; Miguel Bergasa, María Fontana, Rosalid Williams, Carmen Román, Anne Tumbusch y Marcelo de Laferrere, pinturas. Hasta el 15 de septiembre.

EN EL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO DE AYLLON

- Amparo Ruiz, esculturas. Hasta el 31 de agosto.
- Teodoro Nieto, pinturas. Hasta el 31 de agosto.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

- "El pabellón de la Villa". Exposición con motivo del VI Centenario de la localidad. Hasta el 6 de septiembre.

**HERMANDAD
+ DE DONANTES
DE SANGRE**

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Nota informativa:

El pasado martes, 25 de agosto del presente año, se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Hospital Local de Riaza (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad. Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 39 bolsas de entre los 42 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

15 del O+
14 del A+
2 del B+
5 del O-
2 del A-
1 del AB-

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecerles de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

LOS ACTOS DE HOMENAJE EN VALENCIA A BENLLIURE

Valencia.— Prosiguiendo los actos de homenaje a Mariano Benlliure, ha sido instalado en el atrio de la Escuela Normal de Maestros el monumento titulado "El maestro de escuela", obra del insigne escultor.

Al acto han asistido representaciones de las primeras autoridades de Valencia, la Junta provincial de Primera Enseñanza y dos centurias del Frente de Juventudes, así como miles de niños de las escuelas públicas. Unos niños han leído poesías en honor de don Mariano.

Plaza de Toros de CUELLAR

FERIA TAURINA 1992

*¡La más importante
de la región!*



MARTES, 1 de septiembre

6,30 tarde

ENORME NOVILLADA MIXTA CON PICADORES

7 novillos/toros de la acreditada ganadería de D. JOSE MORO "La Cardenilla", para la rejoneadora francesa

MARIA SARA y los espadas

MANUEL DIAZ "EL CORDOBES",
MANOLO SANCHEZ, y ABEL OLIVA

Las figuras del escalafón



St. Michael's School

ESPAÑOL / INGLES

EL MEJOR CENTRO PARA TUS HIJOS

(muy cerca de tu domicilio)

Teléfonos (911) 43 09 59 / 43 01 71

¡¡¡Plazas limitadas!!!

PREESCOLAR, EGB, BUP, COU
TAMBIEN INTERNADO

Ctra. Segovia a La Granja. Urb. "El Robledo"

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

PISO pequeño, amueblado, muy céntrico. Teléfono 433932.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO o vendo inmejorable instalación hostelera en Hontoria. Beneficios demostrables. Ocasión. Teléfono 440312.

TORREVIEJA, particular. Alquiler apartamento temporada verano. 975/230548.

SANTANDER (Peñacastillo-Camareal), cerca playas, apartamento 1.ª calidad, completo, garaje, trastero. Septiembre. 942/273054 - 339377.

SANTANDER. Apartamento céntrico, recién reformado, completo, septiembre. 942/273054.

PISO amueblado, zona Alcázar, 3 dormitorios, baño y aseo. Teléfono 964/303969.

ALQUILO piso céntrico, dos habitaciones. 65.000. Teléfonos 433695 / 441487.

ENSEÑANZAS

PREPARA el próximo curso. Nueva convocatoria, curso técnicos de estudio, mes de septiembre, grupos reducidos. Teléfono 426298.

GANADOS

VENDO 350 ovejas de vida. Teléfono 574383.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO

SE NECESITA pastor. Teléfono 574383.

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Restaurante La Criolla. Teléfono 428021.

SE NECESITA camarero, dominicos libres. Teléfono 430664.

SE NECESITA dependienta. Teléfono 425409.

NECESITO chica de 1 a 5, de lunes a viernes. Teléfono 433142.

SE PRECISA camarero, jornada continuada. Teléfono 427169.

VARIOS

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

SEXO TOTAL: 903301003. Gay: 903312121. Lésbico: 903301515.

RELAX. Jovencitas exquisitas con clase. Privado. Villalba. Teléfono 91/8514031.

RELAX. Ctra. La Coruña. Mansión sauna-bar, parking propio. Señoritas jóvenes, 24 horas. Las Rozas. 91/6374652.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE Avia 80-E. Año 88, impecable. Extras. Teléfono 435151 (horas de comercio).

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende pisos José Zorrilla, Conde Sepúlveda, 3-5 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso Salvador. 4 dormitorios, 2 muy amplias terrazas.

TOVAR: Vende parcela "Las Navillas". Superficie, 1.275. Agua, luz, cerca.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios, San José. Reformados. Soledades. Exteriores.

TOVAR: Vende casa 5 dormitorios. Agapito Marazuela, hace esquina.

TOVAR: Vende nave Polígono Industrial, 500 m². 2 cámaras frigoríficas.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, planta séptima.

TOVAR: Vende piso, 3 dormitorios. La Albuera. Opcional garaje. 4.º.

43.59.50 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PLAZA SECCION FEMENINA. 80 m². 3 dormitorios. Todo exterior. Cocina amueblada. Económico.

HABITAT: CALLE SAN ANTON. 90 m². 3 dormitorios. Garaje-local. Exterior.

HABITAT: URB. SITIO DE NOLES (La Granja). 2 dormitorios. Perfecto estado. Mejoras. Garaje.

HABITAT: PADRE CLARET. 118 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Buen precio.

HABITAT: SAN LORENZO. 85 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Todo exterior. Gastos individuales.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



fincas NOVO

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria
Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 44 30 33

AMBITO. Vende piso, 3 dormitorios, a estrenar, en Vía Roma.

AMBITO. Vende chalets en El Sotillo, 200 m². Garaje, bodega, jardín, piscina, chimenea. A estrenar. Ocasión.

AMBITO. Vende piso pequeño. Zona Plaza Mayor.

AMBITO. Vende apartamento en Parque Robledo.

AMBITO. Vende apartamento en Jardín de Fromkes.

COTEIZA
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

VENDE piso céntrico, 6 dormitorios, todo exterior.

VENDE piso a estrenar, zona Atocha, 80 m². Madrid.

VENDE piso de 105 m² en El Espinar.

VENDE O ALQUILA naves desde 200 a 1.200 m². Diferentes zonas.

VENDE local, zona La Albuera. 300 m² (divisible).

VENDE local, zona El Carmen, 105 m².

VENDE local, zona Estación Ferrocarril. 100 m².

ALZA Inmobiliaria. Facilitamos y agilizamos su gestión inmobiliaria. P.º Ezequiel González, n.º 24, 1.º E (Edificio San Roque) Segovia. Teléfono 443636.

ALZA. Vende apartamento en San Cristóbal. Económico.

ALZA. Vende chalet adosado en San Cristóbal, a estrenar.

ALZA. Vende piso 76 m², reformado, frente estación Renfe. Oportunidad.

ALZA. Vende o alquila locales excepcionales 170 m², en barrio San Lorenzo. Buen precio.

ALZA. P.º Ezequiel González, n.º 24, 1.º E. Teléfono 443636.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO piso dúplex grande. Maravillosas vistas. Teléfono 432224.

SE VENDE piso en José Zorrilla. Teléfono 427377.

MESA REVUELTA

LIBROS
SOBRE PABELLONES
DE LA EXPO

En la Plaza del Futuro se encuentran los pabellones de Medioambiente, Energía, Telecomunicaciones y Universo que desarrollan los temas claves del Futuro de la Humanidad, con los avances tecnológicos y científicos, con las contradicciones y desajustes que producen, y las propuestas, a su vez, de un desarrollo sostenible que satisfaga la generación presente sin comprometer el futuro.

"Medioambiente" es una coedición Expo'92 y el INI. Está editado en español e inglés, y está a la venta en librerías y en el Recinto Expo'92. Su precio de venta es 1.150 pts.

"Telecomunicaciones" es una coedición Expo'92 y Pabellón de Operadores Europeos de Telecomunicaciones, S.A. (Poet, S.A.). Está editado en español e inglés.

El precio de venta es 1.050 pts.

"Energía" es una coedición Expo'92 y Expoenergía (Unión Temporal de Expresas de la Energía para Expo'92). Está editado en español e inglés, y está a la venta en librerías y en el Recinto Expo'92. Su precio de venta es 1.100 pts.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE ☐ 4.800 ptas. SEMESTRE ☐ 9.600 ptas. AÑO ☐ 19.200 ptas.
Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 29 DE AGOSTO DE 1992 Doce series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 69 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 30 de noviembre de 1992, INCLUSIVE			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
12200.....55.000	12201.....55.000	12202.....55.000	12203.....55.000	12204.....55.000	12205.....55.000	12206.....55.000	12207.....55.000	12208.....55.000	12209.....55.000	12210.....55.000	12211.....55.000
12210.....55.000	12211.....55.000	12212.....55.000	12213.....55.000	12214.....55.000	12215.....55.000	12216.....55.000	12217.....55.000	12218.....55.000	12219.....55.000	12220.....55.000	12221.....55.000
12220.....55.000	12221.....55.000	12222.....55.000	12223.....55.000	12224.....55.000	12225.....55.000	12226.....55.000	12227.....55.000	12228.....55.000	12229.....55.000	12230.....55.000	12231.....55.000
12230.....55.000	12231.....55.000	12232.....55.000	12233.....55.000	12234.....55.000	12235.....55.000	12236.....55.000	12237.....55.000	12238.....55.000	12239.....55.000	12240.....55.000	12241.....55.000
12240.....55.000	12241.....55.000	12242.....55.000	12243.....55.000	12244.....55.000	12245.....55.000	12246.....55.000	12247.....55.000	12248.....55.000	12249.....55.000	12250.....55.000	12251.....55.000
12250.....55.000	12251.....55.000	12252.....55.000	12253.....55.000	12254.....55.000	12255.....55.000	12256.....55.000	12257.....55.000	12258.....55.000	12259.....55.000	12260.....55.000	12261.....55.000
12260.....55.000	12261.....55.000	12262.....55.000	12263.....55.000	12264.....55.000	12265.....55.000	12266.....55.000	12267.....55.000	12268.....55.000	12269.....55.000	12270.....55.000	12271.....55.000
12270.....55.000	12271.....55.000	12272.....55.000	12273.....55.000	12274.....55.000	12275.....55.000	12276.....55.000	12277.....55.000	12278.....55.000	12279.....55.000	12280.....55.000	12281.....55.000
12280.....55.000	12281.....55.000	12282.....55.000	12283.....55.000	12284.....55.000	12285.....55.000	12286.....55.000	12287.....55.000	12288.....55.000	12289.....55.000	12290.....55.000	12291.....55.000
12290.....55.000	12291.....55.000	12292.....55.000	12293.....55.000	12294.....55.000	12295.....55.000	12296.....55.000	12297.....55.000	12298.....55.000	12299.....55.000	12300.....55.000	12301.....55.000
19800.....55.000	19801.....55.000	19802.....55.000	19803.....55.000	19804.....55.000	19805.....55.000	19806.....55.000	19807.....55.000	19808.....55.000	19809.....55.000	19810.....55.000	19811.....55.000
19810.....55.000	19811.....55.000	19812.....55.000	19813.....55.000	19814.....55.000	19815.....55.000	19816.....55.000	19817.....55.000	19818.....55.000	19819.....55.000	19820.....55.000	19821.....55.000
19820.....55.000	19821.....55.000	19822.....55.000	19823.....55.000	19824.....55.000	19825.....55.000	19826.....55.000	19827.....55.000	19828.....55.000	19829.....55.000	19830.....55.000	19831.....55.000
19830.....55.000	19831.....55.000	19832.....55.000	19833.....55.000	19834.....55.000	19835.....55.000	19836.....55.000	19837.....55.000	19838.....55.000	19839.....55.000	19840.....55.000	19841.....55.000
19840.....55.000	19841.....55.000	19842.....55.000	19843.....55.000	19844.....55.000	19845.....55.000	19846.....55.000	19847.....55.000	19848.....55.000	19849.....55.000	19850.....55.000	19851.....55.000
19850.....55.000	19851.....55.000	19852.....55.000	19853.....55.000	19854.....55.000	19855.....55.000	19856.....55.000	19857.....55.000	19858.....55.000	19859.....55.000	19860.....55.000	19861.....55.000
19860.....55.000	19861.....55.000	19862.....55.000	19863.....55.000	19864.....55.000	19865.....55.000	19866.....55.000	19867.....55.000	19868.....55.000	19869.....55.000	19870.....55.000	19871.....55.000
19870.....55.000	19871.....55.000	19872.....55.000	19873.....55.000	19874.....55.000	19875.....55.000	19876.....55.000	19877.....55.000	19878.....55.000	19879.....55.000	19880.....55.000	19881.....55.000
19880.....55.000	19881.....55.000	19882.....55.000	19883.....55.000	19884.....55.000	19885.....55.000	19886.....55.000	19887.....55.000	19888.....55.000	19889.....55.000	19890.....55.000	19891.....55.000
19890.....55.000	19891.....55.000	19892.....55.000	19893.....55.000	19894.....55.000	19895.....55.000	19896.....55.000	19897.....55.000	19898.....55.000	19899.....55.000	19900.....55.000	19901.....55.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
140.....30.000	831.....67.500	4162.....125.000	193.....25.000	034.....25.000	95.....10.000	7946.....125.000	4587.....125.000	5498.....125.000	5759.....130.000	0.....5.000	31.....17.500
0.....5.000	1.....5.000	562.....25.000	743.....25.000	814.....25.000	74.....10.000		347.....25.000	298.....25.000	9.....5.000		
		662.....25.000	953.....25.000				57.....10.000				
							67.....10.000				

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 19831 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
	3.º	6.º	400.000.000	MADRID

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra que encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

LOTERIA NACIONAL ZODIACO MILLONARIO		SORTEO DEL DIA 29 DE AGOSTO DE 1992 Doce signos de 100.000 billetes cada uno		SORTEO 70 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su signo		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 30 de noviembre de 1992, INCLUSIVE			
---	--	--	--	--------------------	--	--	--	---	--	---	--

SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO

SIGNO AFORTUNADO

PREMIO ESPECIAL 246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO	SIGNO	FRACCION	NUMERO	PREMIO ACUMULADO
	ACUARIO	7.º	98806	250.000.000

PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	ACUARIO	GEMINIS	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	GEMINIS	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	GEMINIS	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	GEMINIS	SIGNOS RESTANTES
00806	75.000	22.500	20.000	50806	75.000	22.500	20.000	98802	52.500	15.000	12.500	98849	52.500	15.000	12.500
01806	75.000	22.500	20.000	51806	75.000	22.500	20.000	98803	52.500	15.000	12.500	98850	52.500	15.000	12.500
02806	75.000	22.500	20.000	52806	75.000	22.500	20.000	98804	52.500	15.000	12.500	98851	52.500	15.000	12.500
03806	75.000	22.500	20.000	53806	75.000	22.500	20.000	98805	1.196.500	301.000	298.500	98852	52.500	15.000	12.500
04806	75.000	22.500	20.000	54806	75.000	22.500	20.000	98806	40.000.000	10.005.000	10.002.500	98853	52.500	15.000	12.500
05806	75.000	22.500	20.000	55806	75.000	22.500	20.000	PREMIO ESPECIAL				98854	52.500	15.000	12.500
06806	75.000	22.500	20.000	56806	75.000	22.500	20.000	FRACCION 7 *				98855	52.500	15.000	12.500
07806	75.000	22.500	20.000	57806	75.000	22.500	20.000	280.000.000				98856	55.000	17.500	15.000
08806	175.000	47.500	45.000	58806	175.000	47.500	45.000	98807	1.196.500	301.000	298.500	98857	52.500	15.000	12.500
09806	75.000	22.500	20.000	59806	75.000	22.500	20.000	98808	52.500	15.000	12.500	98858	52.500	15.000	12.500
10806	75.000	22.500	20.000	60806	75.000	22.500	20.000	98809	52.500	15.000	12.500	98859	52.500	15.000	12.500
11806	75.000	22.500	20.000	61806	75.000	22.500	20.000	98810	52.500	15.000	12.500	98860	52.500	15.000	12.500
12806	75.000	22.500	20.000	62806	75.000	22.500	20.000	98811	52.500	15.000	12.500	98861	52.500	15.000	12.500
13806	75.000	22.500	20.000	63806	75.000	22.500	20.000	98812	52.500	15.000	12.500	98862	52.500	15.000	12.500
14806	75.000	22.500	20.000	64806	75.000	22.500	20.000	98813	52.500	15.000	12.500	98863	52.500	15.000	12.500
15806	75.000	22.500	20.000	65806	75.000	22.500	20.000	98814	52.500	15.000	12.500	98864	52.500	15.000	12.500
15953	10.002.500	10.002.500	10.000.000	66806	75.000	22.500	20.000	98815	52.500	15.000	12.500	98865	52.500	15.000	12.500
16806	75.000	22.500	20.000	67806	75.000	22.500	20.000	98816	52.500	15.000	12.500	98866	55.000	17.500	15.000
17806	75.000	22.500	20.000	68806	175.000	47.500	45.000	98817	52.500	15.000	12.500	98867	52.500	15.000	12.500
18806	175.000	47.500	45.000	69806	75.000	22.500	20.000	98818	52.500	15.000	12.500	98868	52.500	15.000	12.500
19806	75.000	22.500	20.000	70806	75.000	22.500	20.000	98819	52.500	15.000	12.500	98869	52.500	15.000	12.500
20806	75.000	22.500	20.000	71806	75.000	22.500	20.000	98820	52.500	15.000	12.500	98870	52.500	15.000	12.500
21806	75.000	22.500	20.000	72806	75.000	22.500	20.000	98821	52.500	15.000	12.500	98871	52.500	15.000	12.500
22806	75.000	22.500	20.000	73806	75.000	22.500	20.000	98822	52.500	15.000	12.500	98872	52.500	15.000	12.500
23806	75.000	22.500	20.000	74806	75.000	22.500	20.000	98823	52.500	15.000	12.500	98873	52.500	15.000	12.500
24806	75.000	22.500	20.000	75806	75.000	22.500	20.000	98824	52.500	15.000	12.500	98874	52.500	15.000	12.500
25806	75.000	22.500	20.000	76806	75.000	22.500	20.000	98825	52.500	15.000	12.500	98875	52.500	15.000	12.500
26806	75.000	22.500	20.000	77806	75.000	22.500	20.000	98826	52.500	15.000	12.500	98876	55.000	17.500	15.000
27806	75.000	22.500	20.000	78806	175.000	47.500	45.000	98827	52.500	15.000	12.500	98877	52.500	15.000	12.500
28806	175.000	47.500	45.000	79806	75.000	22.500	20.000	98828	52.500	15.000	12.500	98878	52.500	15.000	12.500
29806	75.000	22.500	20.000	80806	75.000	22.500	20.000	98829	52.500	15.000	12.500	98879	52.500	15.000	12.500
30806	75.000	22.500	20.000	81806	75.000	22.500	20.000	98830	52.500	15.000	12.500	98880	52.500	15.000	12.500
31806	75.000	22.500	20.000	82806	75.000	22.500	20.000	98831	52.500	15.000	12.500	98881	52.500	15.000	12.500
32806	75.000	22.500	20.000	83806	75.000	22.500	20.000	98832	52.500	15.000	12.500	98882	52.500	15.000	12.500
33806	75.000	22.500	20.000	84806	75.000	22.500	20.000	98833	52.500	15.000	12.500	98883	52.500	15.000	12.500
34806	75.000	22.500	20.000	85806	75.000	22.500	20.000	98834	52.500	15.000	12.500	98884	52.500	15.000	12.500
35806	75.000	22.500	20.000	86806	75.000	22.500	20.000	98835	52.500	15.000	12.500	98885	52.500	15.000	12.500
36806	75.000	22.500	20.000	87617	10.002.500	10.002.500	10.000.000	98836	52.500	15.000	12.500	98886	55.000	17.500	15.000
37806	75.000	22.500	20.000	87806	75.000	22.500	20.000	98837	52.500	15.000	12.500	98887	52.500	15.000	12.500
38806	175.000	47.500	45.000	88806	175.000	47.500	45.000	98838	52.500	15.000	12.500	98888	52.500	15.000	12.500
39806	75.000	22.500	20.000	89806	75.000	22.500	20.000	98839	52.500	15.000	12.500	98889	52.500	15.000	12.500
40806	75.000	22.500	20.000	90806	75.000	22.500	20.000	98840	52.500	15.000	12.500	98890	52.500	15.000	12.500
40981	10.002.500	10.002.500	10.000.000	91806	75.000	22.500	20.000	98841	52.500	15.000	12.500	98891	52.500	15.000	12.500
41806	75.000	22.500	20.000	92806	75.000	22.500	20.000	98842	52.500	15.000	12.500	98892	52.500	15.000	12.500
42806	75.000	22.500	20.000	93560	10.002.500	10.002.500	10.000.000	98843	52.500	15.000	12.500	98893	52.500	15.000	12.500
43806	75.000	22.500	20.000	93806	75.000	22.500	20.000	98844	52.500	15.000	12.500	98894	52.500	15.000	12.500
44806	75.000	22.500	20.000	94806	75.000	22.500	20.000	98845	52.500	15.000	12.500	98895	52.500	15.000	12.500
45806	75.000	22.500	20.000	95806	75.000	22.500	20.000	98846	55.000	17.500	15.000	98896	55.000	17.500	15.000
46806	75.000	22.500	20.000	96806	75.000	22.500	20.000	98847	52.500	15.000	12.500	98897	52.500	15.000	12.500
47806	75.000	22.500	20.000	97806	75.000	22.500	20.000	98848	52.500	15.000	12.500	98898	52.500	15.000	12.500
48806	175.000	47.500	45.000	98800	52.500	15.000	12.500					98899	52.500	15.000	12.500
49806	75.000	22.500	20.000	98801	52.500	15.000	12.500					99806	75.000	22.500	20.000



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- CINE VACACIONES
"Arizona, prisión federal"
17,50.- AVANCE TELEDIARIO
17,55.- AVENTURA 92
18,30.- DON ROCK
19,25.- VIDEOS DE PRIMERA
19,50.- AVANCE TELEDIARIO
19,55.- VERANO AZUL
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,00.- EL HUMOR DE... GRACITA MORALES Y JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ.: "Operación cabaretera"
23,50.- DEVORAME 2
00,35.- DIARIO NOCHE
00,55.- GENERACIONES
01,35.- CINE 92 (I): "La gallina dueca"
03,35.- CINE 92 (II): "Distinto amanecer"

Mañana

07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
09,05.- ESTAMOS DE VACACIONES
12,10.- AVANCE TELEDIARIO
12,15.- CRISTAL
13,05.- LAS CHICAS DE ORO
13,30.- DESTINO
13,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- EL MENU DE CADA DIA
14,15.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- VACACIONES DE CINE: "Juegos sucios"
18,00.- AVANCE TELEDIARIO
18,05.- AVENTURA 92
18,35.- DON ROCK
19,30.- VIDEOS DE PRIMERA
19,55.- VERANO AZUL
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,05.- SESION DE NOCHE. CICLO: SOMOS JOVENES: "El año que cambió mi voz"
23,50.- CHICAS DE HOY EN DIA
00,50.- DIARIO NOCHE
01,10.- GENERACIONES
01,50.- TESTIMONIO
02,00.- CINE 92: "El verdugo de Sevilla"



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- EL PROFUNDO SUR DE ESTADOS UNIDOS
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- SESION DE VERANO. CICLO: SHERLOCK HOLMES
"Sherlock Holmes y la mujer araña"
19,05.- ARRECIFE DE CORAL
19,30.- TENDIDO CERO
20,00.- EL MEJOR DEPORTE: España-Ghana
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- LA ESTRELLA ES... AMERICA
"Los abrigos largos"
23,45.- JUEVES Y WOOSTER
00,35.- CICLISMO. CAMPEONATO DEL MUNDO
01,05.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE
"El tesoro de Ruby Hills"

Mañana

07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- DOCUMENTAL
12,00.- EL PALENQUE
12,30.- EL ESTADO DE EUROPA
12,55.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"La vida tiene tres días"
14,35.- JUEGO DE NIÑOS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- EL PROFUNDO SUR DE ESTADOS UNIDOS
16,20.- FINAL SOLING
14,30.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- SESION DE VERANO
"La chica del gato"
19,30.- ARRECIFE DE CORAL
20,00.- EL MEJOR DEPORTE: España - Polonia
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- DE RISA
23,45.- JEEVES Y WOOSTER
00,35.- CICLISMO. CAMPEONATO DEL MUNDO
01,05.- CINE CLUB. CICLO: MITCHELL LEISEN: "No hay tiempo para amar"

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"2015 Pájaro de fuego"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- EL EQUIPO A
22,30.- NOTICIAS
22,31.- LA PELICULA DEL LUNES
"Amor y balas"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- CINE PARA EL RECUERDO
"Londres me pertenece"
03,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

08,00.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
10,00.- NOTICIAS
10,03.- TAN CONTENTOS
- LA SELVA DE CEMENTO
- ATREVETE
- SANTA BARBARA
13,00.- BONANZA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"K-9000"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- NUEVOS POLICIAS
22,30.- LA PELICULA DEL MARTES
"Capullito de alhelí"
00,30.- NOTICIAS
01,00.- HISTORIAS DE MEDIANOCHE
"La celada"
03,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- CHEERS
17,30.- VIVAN LOS COMPIS
18,00.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES:
"Los implacables"
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- FUTBOL
00,00.- SUPERCOPA DE ITALIA
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,00.- T.D. VERANO
02,10.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
03,10.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE PROGRAMACION
07,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA (REP)
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,15.- ALICIA
10,50.- MATINAL DE CINE:
"Gran golpe al servicio de Su Majestad"
12,45.- VACACIONES EN EL MAR
13,35.- A MEDIODIA ALEGRIA
14,00.- APARTAMENTO PARA TRES
14,30.- PAPA COMANDANTE
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- CHEERS
17,30.- VIVAN LOS COMPIS
18,00.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES
"Harry Black y el tigre"
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
"Soltera y madre en la vida"
23,45.- BELLEZAS AL AGUA
00,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,20.- T.D. EL VERANO
01,30.- HISTORIAS DE MADRUGADA
03,20.- CIERRE DE EMISION



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"Mitchell"
17,10.- BELLEZA Y PODER
17,55.- OLE TUS VIDEOS
18,45.- STINGRAY
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- TELENOTICIAS
20,05.- EL TIEMPO
20,10.- EN ACCION
21,00.- FUTBOL
23,00.- AMOR A PRIMERA VISTA
00,20.- TELENOTICIAS
00,40.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"El gran Caruso"
02,30.- FRESNO
03,20.- FIN DE EMISION

Mañana

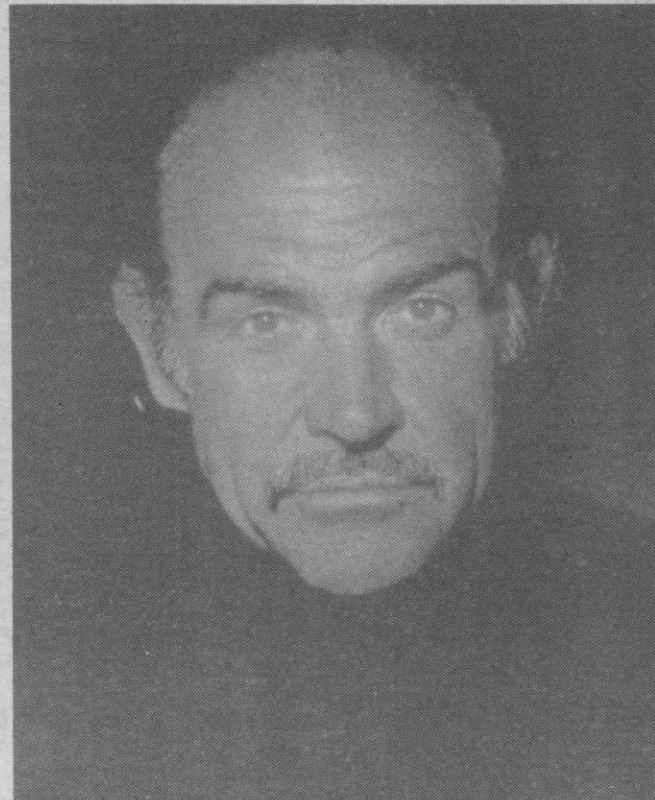
07,00.- CARTA DE SINTONIA
07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- CINE MATINAL
"Los siete bravísimos"
11,50.- LA BANDA DE... VERANO
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE
"Los pecados del padre"
17,10.- BELLEZA Y PODER
17,55.- OLE TUS VIDEOS
18,45.- STINGRAY
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- SAQUE BOLA
22,30.- CHAN-TATACHAN
00,00.- TREINTA MINUTOS
00,30.- TELENOTICIAS
00,50.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Cautivo del deseo"
02,30.- FRESNO
03,20.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

SHERLOCK HOLMES Y LA MUJER ARAÑA ★★★ (LA 2. 18,00).— Sherlock Holmes se ve obligado a investigar una serie de

inexplicables suicidios que tienen la común característica de producirse cuando la víctima viste pijama.



Sean Connery.

ARCHIVO

POLICIACA

EL ARABE ★★ (TELE 5. 18,50).— Para asesinar a un jeque árabe, ministro del petróleo en su país, es con-

tratada una bella mujer. La muerte debe producirse en la Asamblea Anual de la ONU.

OESTE

ARIZONA, PRISION FEDERAL ★★★ (TVE-1. 16,20).— En Yuma, una prisión de Arizona en 1898.

Peter, el alemán y un granjero llamado Jack, dos reclusos que cumplían condena por asesinato, son liberados.

DRAMA

LOS ABRIGOS LARGOS ★★ (LA 2. 22,00).— Bolivia, 1982. La acción se sitúa inmediatamente después del final de la dictadura

militar. El recién estrenado Gobierno democrático va a liberar a Juan Méndez, un importante escritor de origen argentino.

TERROR

LA REENCARNACION DE PETER PROUD ★★.— Peter Proud sufre repetidas pesadillas que le atormentan. Debido a este estado va a un psi-

quiatra especializado que le aconseja que viaje a la ciudad donde se desarrollan sus pesadillas, ya que es un lugar real. Decide realizar un viaje a Massachusetts.

OESTE

EL TESORO DE RUBY HILLS ★★ (LA 2. 01,05).— En un pueblecito de Arizona llamado Soledad impera la ley del más fuerte. En él las bandas de Reynolds

y Payne rivalizan entre sí, disputándose la posesión de las fértiles tierras que rodean el lugar. Ros Honey acude al pueblo para recuperar sus terrenos.

DRAMA

DISTINTO AMANECER ★★ (TVE-1. 03,35).— El gobernador está a punto de ser acusado de corrupción por Armando

Ruelas, que poco después muere asesinado. Octavio también lucha por declarar culpable a la autoridad, pero debe huir tras el atentado.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

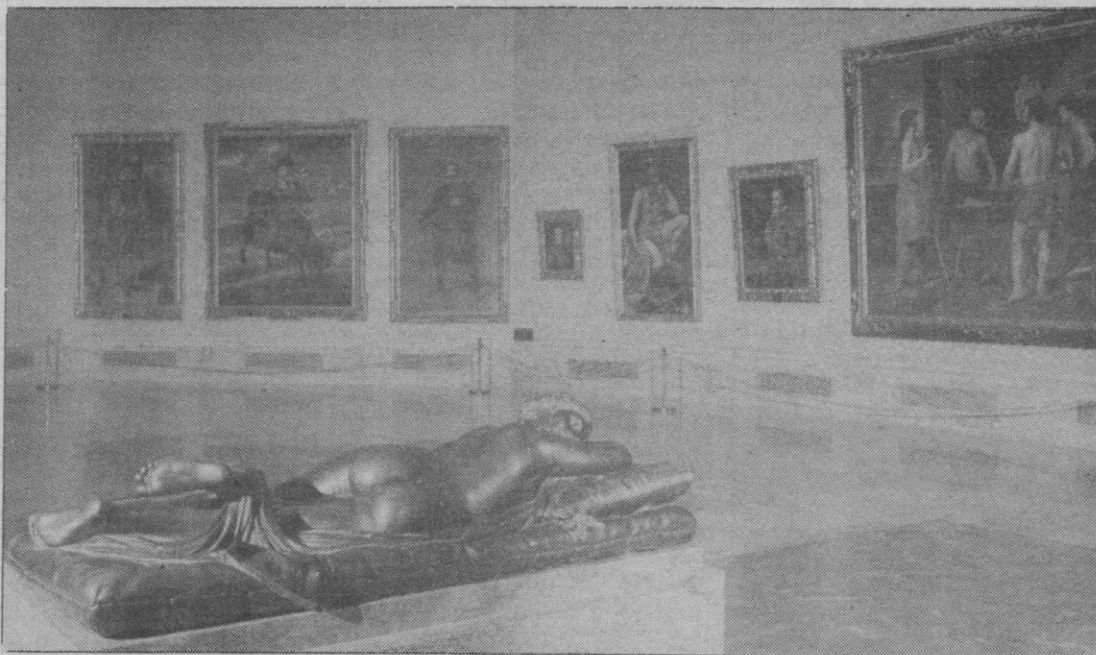
BURBUJAS

EL "HOMBRE LOBO" MEXICANO SE CASA EN LIMA

El "hombre lobo" mexicano José Benedito Rodríguez encontró el amor en Lima y se casará con una chica a la que siempre le gustaron los hombres velludos, informa el diario limeño "Ojo". José, de 19 años, con su hermano Hugo, ambos poseedores de una abundante pilosidad que les cubre el rostro, está en la capital peruana como una de las atracciones del circo "King", presentados como "hombres lobo".

La novia, Patricia Jiménez, de la misma edad, es natural del puerto limeño de El Callao y afirma, como su prometido, que lo de ellos fue "amor a primera vista". El "hombre lobo", nacido en el Estado de Yucatán, dice que está viviendo "los días más felices de mi vida, que parecen un lindo sueño del que no quisiera despertar nunca". Patricia contó que se conocieron cuando ella y unas amigas asistieron al circo donde José, en plena función, le preguntó si se atrevería a darle un beso en la mejilla, a lo que ella accedió. La novia dijo que, tras una inicial resistencia de su familia, ahora todos están de acuerdo en que se case con el "hombre lobo" porque, señaló, "han comprendido que lo más valioso en una persona no es su belleza física".

MISCELANIA



Madrid tiene siempre una gran oferta cultural. Sala de Velázquez del Museo del Prado.

ARCHIVO

Presentadas ante el Consejo de Europa las actividades programadas

"Es difícil hacer una capital de la cultura en una ciudad como Madrid"

"Es muy difícil hacer una capital de la cultura de una ciudad tan grande como Madrid", ha declarado a la Agencia Efe Carlos Vinuesa, director de relaciones internacionales del Consorcio Madrid'92, que ha expuesto, durante este fin de semana, a sesenta y cinco parlamentarios del Consejo de Europa las actividades culturales programadas en la capital madrileña con este motivo.

Madrid (Efe).— Según Carlos Vinuesa, "lo mismo que en el tráfico de Madrid no se notan mil coches más, tampoco se percibe sustancialmente la capitalidad europea de la cultura, por la gran oferta que ya existía".

Por lo tanto, añadió el director de relaciones internacionales del Consorcio Madrid'92, "cometieron un error los que pensaron que Madrid'92 sería un acontecimiento parecido a

la Expo'92 o a las Olimpiadas, porque de partida, el presupuesto asignado —cinco mil millones de pesetas— es mucho más pequeño que el de los otros dos eventos del 92".

PRESENTACION

El acto de presentación de las actividades correspondientes a la capitalidad europea de la cultura de Madrid tuvo lugar en el Museo del Prado y, previamente, la subdirectora del

Museo, Manuela Mena, y la directora general de cooperación cultural del Ministerio de Cultura, Angeles Gutiérrez, dieron la bienvenida a los 65 parlamentarios de la comisión de Cultura y Educación del Consejo de Europa.

Durante su estancia en Madrid los parlamentarios, además de su visita al Museo del Prado y al Centro de Arte Reina Sofía, asistirán a la representación de la "Antología de la Zarzuela" en el Centro Cultural Conde Duque.

Dentro de los actos previstos durante su estancia en nuestro país, los parlamentarios europeos partieron ayer hacia Sevilla para visitar la Exposición Universal.

● ... Cuatrocientos legionarios a Bosnia y con órdenes, en su misión pacificadora, de no responder a las agresiones. Lo que parece significar al querer recordarles aquello de "si te dan en una mejilla, pon la otra". Lo recordarán e intentarán cumplirlo lo mejor que puedan, es seguro; pero de ese no olvidarlo a dejarse matar así no más, formalidad, señor ministro, y también usted a recordar que el instinto de conservación obliga a la defensa. ¡Elemental, como le diría Holmes!

● ... Más "tocino" y menos "yogurt", pues con una buena alimentación se recorren mejor los caminos. Y por llegar a la meta de La Moncloa cuanto sea necesario hacer, señor Aznar. Después, control a los derroches autonómicos (incluyendo Galicia) y reducir número de directores generales y de consejerías autonómicas.

● ... El pueblo brasileño pide la destitución de Collor. El clamor popular crece en sus protestas contra los protagonistas políticos de la corrupción y a favor de poner coto a la impunidad. Llegar hasta donde haya que llegar. Contra las irresponsabilidades, sus lógicas censuras. ¡Tomo nota, dice Juncal!

HOY NO ES FIESTA

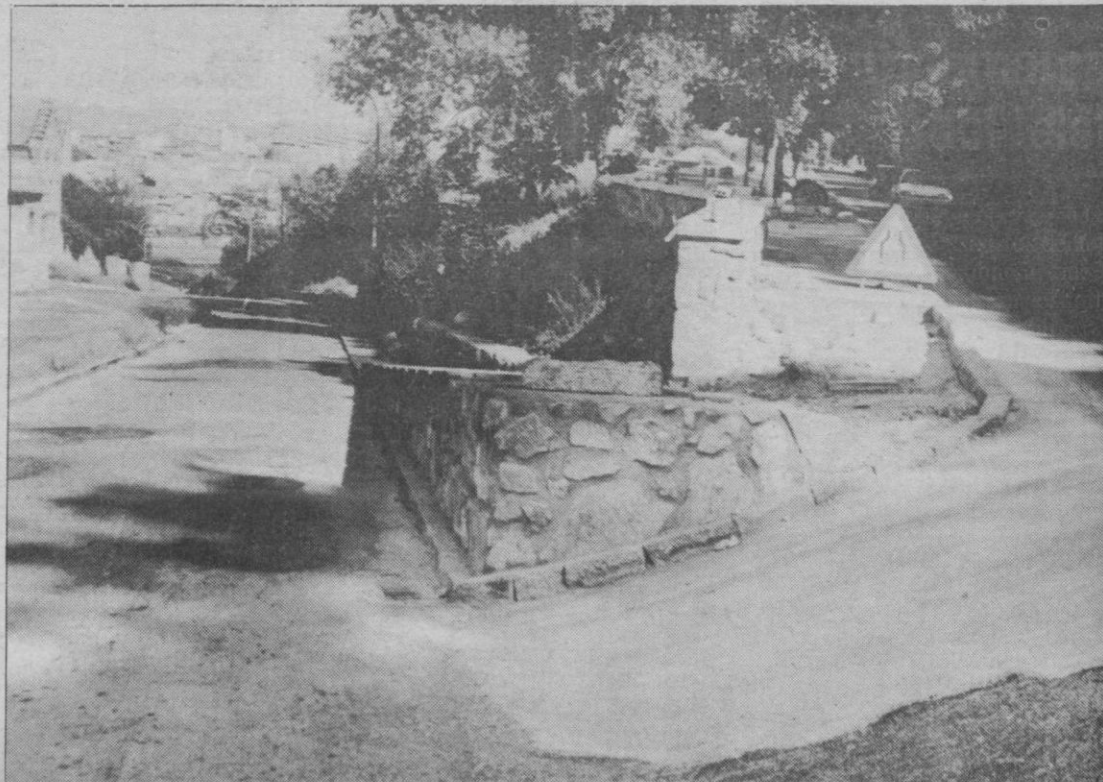
Dinamarca está cansada del teléfono sexual

Copenhague (Efe).— Dos mil airados usuarios del teléfono en Dinamarca, que se enfrentan a facturas exorbitantes, pueden obligar a prohibir las líneas de los populares números que ofrecen "servicios sexuales". Desde que se inauguraron hace nueve meses los teléfonos eróticos han creado tantos problemas que el ministro danés de Comunicaciones estudia su cierre, apoyado por una amplia mayoría del parlamento Folketing.

Según el informe del ministro a la Comisión parlamentaria de Tráfico, los teléfonos sexuales han recibido 100.000 llamadas de los usuarios, que pagan hasta 50 coronas (9,50 dólares) cada vez que lo utilizan. Muchos abonados aseguran, sin em-

bargo, que "reciben facturas por llamadas" que nunca hicieron a esos números especiales, y las dos compañías telefónicas han recibido quejas de 2.000 usuarios. Como es habitual, la telefónica desoye los lamentos de los usuarios y argumenta que, para "evitar problemas" en casa, "muchos ocultan a sus familias" que emplean el teléfono para "escuchar los suspiros y frescuras" del servicio sexual, asegura un abonado. 125.000 usuarios solicitaron y consiguieron que se bloqueen los "números sexuales" en su teléfono, pero los descontentos organizaron un movimiento de protesta para que sea el abonado el que tenga que pedir que se abra la línea, en lugar de solicitar que se le bloquee.

VISTO Y NO VISTO



TRAMPA PARA CONDUCTORES.— ¿De quién habrá sido la idea de rematar de esta forma la intersección entre el Paseo de Santo Domingo y la calle Cardenal Zúñiga, frente al antiguo Hospicio? Los coches que bajan por el citado paseo y giran a la derecha, se encuentran sin previo aviso con un desnivel considerable. ¿Es que nadie se da cuenta del peligro? Las calles no son un parque de atracciones, ni Segovia, afortunadamente, Disneylandia. (Foto: Peñalosa)

Tráfico prevé que hoy se produzcan mayores problemas debido al empeoramiento del tiempo

La carretera se cobró 68 muertos durante este fin de semana

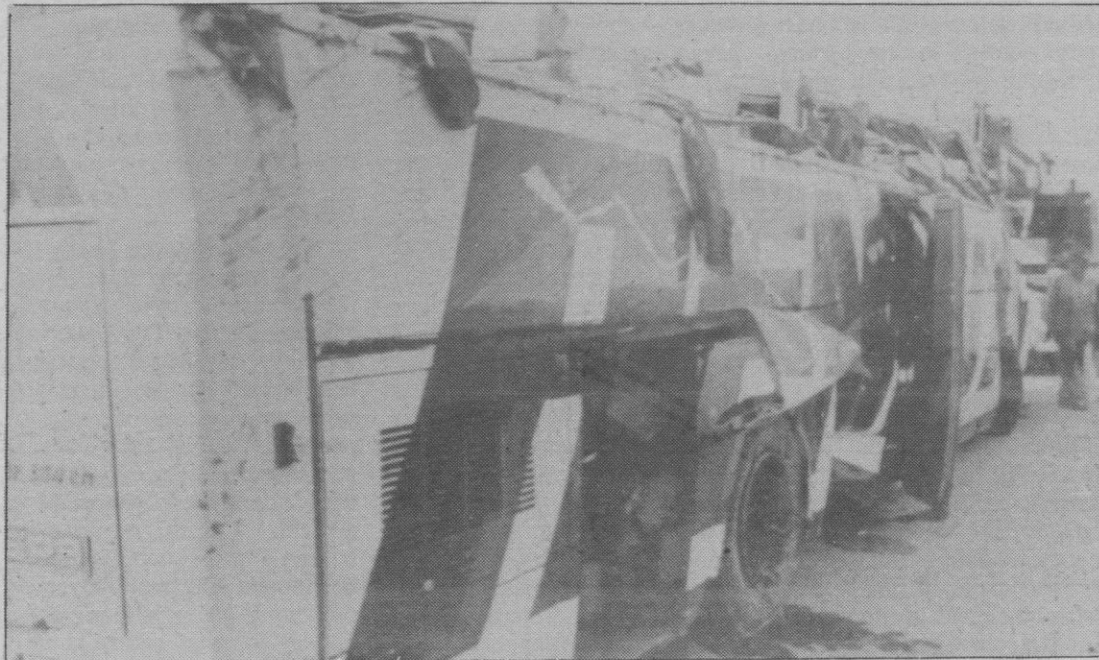
Sesenta y ocho personas han fallecido en los 51 accidentes de circulación que se produjeron en las carreteras españolas entre las tres de la tarde del viernes y las 20 horas de ayer domingo, según ha informado la Dirección General de Tráfico (DGT). En estos mismos siniestros, otros cincuenta y ocho ocupantes de vehículos resultaron gravemente heridos, mientras que setenta y cinco más presentaron heridas de carácter leve.

Madrid (Efe).— Los sucesos más graves ocurrieron a las 11:15 horas de la mañana del domingo en la N-II a su paso por la provincia de Guadalajara, donde hubo un accidente en el que murieron cinco personas, y el viernes sobre las ocho de la tarde donde un siniestro sucedido en la N-323 en Jaén arrojó el balance de cuatro muertos.

En ese primer accidente, un matrimonio y sus tres hijos perdieron la vida al salirse de la carretera el vehículo en el que viajaban, en el término municipal de Alcolea del Pinar, Guadalajara. En el siniestro, murieron en el acto Juan Mato Cedillo, de 42 años; Rosa Calleja Pastor, de 43; y sus hijos Amada, de 17 años, y Juan, de 10. El tercer hijo, Alejandro, de 14 años, resultó herido de gravedad y fue trasladado al hospital madrileño de La Paz, donde falleció.

Según fuentes del Gobierno Civil de Guadalajara, el turismo, un "Renault-18" familiar matrícula B-4276-GS, se salió de la calzada en un tramo recto por lo que se presume que el accidente se debió a una distracción del conductor.

También ayer, las víctimas



El autocar francés quedó completamente volcado en la cuneta.

TELEFOTO EFE

del accidente registrado en las proximidades de Santiago de Compostela, al ser arrollado un turismo por un autocar, formaban una familia vecina de la provincia de Lugo. En el accidente murieron Emeterio Luna Balado, de 49 años, que conducía el turismo Citroën AX LU-4748-J, y su hija Lucía, de 2 años. La esposa y madre de los anteriores, Luisa López Rodríguez, de 38 años, resultó con lesiones muy graves y permanece ingresada en el Hospital General de Galicia.

El autocar de la empresa "Gilsanz", de Betanzos y conducido por José Francisco Fernández Sánchez, de 29 años, que resultó ileso, sufrió un derrapazo en la N-550 de La Coruña a Vigo, a la altura del municipio de Teo y volcó sobre la calzada, arrollando a un total de tres turistas. Además del Citroën AX, resultaron afectados el Peugeot

205 C-9529-AM que conducía Francisco Javier Tasende Fuentes, de 29 años, herido leve, al igual que su acompañante María Angeles Reboredo Rosende, de 26; y el turismo de matrícula portuguesa VB-9064, conducido por Antonio Rocha, de 32 años, que resultó ileso.

AUTOCAR FRANCES

Diez de las 47 personas heridas ayer al salirse de la vía y volcar el autocar en el que viajaban desde Nancy (Francia) a Sevilla permanecen ingresadas graves en el hospital "Reina Sofía" de Córdoba, informó la Dirección Provincial de Tráfico de Sevilla. En el accidente, que ocurrió sobre las 6:30 horas en el kilómetro 343 de la carretera N-IV, en el término municipal de Marmolejo (Jaén), falleció Patricia Magali Hernández, de 22 años y natural de la localidad

francesa de Saint Louis.

Desde el viernes hasta ayer domingo el tráfico ha sido similar al de cualquier fin de semana ya que el regreso de los veraneantes a sus lugares habituales de residencia fue bastante escalonado y apenas incrementó la intensidad de circulación ni creó grandes retenciones. Tráfico prevé que los primeros problemas de la "Operación Retorno", durante la que se realizarán cerca de siete millones de desplazamientos de vehículos, se producirán hoy y podrán incrementarse por las malas condiciones meteorológicas previstas. A primeras horas de esta mañana no había grandes problemas de circulación y la fluidez era la nota dominante en las entradas a las grandes ciudades, excepto en tres puntos de las carreteras catalanas donde estaban empezando a registrarse retenciones.

Una pareja y su hija, muertos en un ajuste de cuentas

Sevilla (Efe).— Una pareja y su hija de 12 años ha sido asesinada en su casa del término municipal de Puerto Real (Cádiz), al parecer en un ajuste de cuentas entre traficantes, según una información que hoy publica "Diario 16 Andalucía".

Se trata de Pedro Cristóbal Bernal, de 35 años, su compañera Ana María López, de 32, y su hija Bárbara, de 12, quienes al parecer murieron apuñalados por Luis y Rafael Díaz Alcón, más conocidos como "los Carapapas", que fueron detenidos poco después por la Guardia Civil en su domicilio de Jerez de la Frontera.

Los presuntos autores del triple crimen llegaron hacia la medianoche de ayer al domicilio de Pedro en el barrio de La Peraleda, en el término municipal de Puerto Real, e invitaron a su víctima a tomar unas copas. Unas horas después volvieron al domicilio y antes de entrar en él, en el mismo coche de Pedro, apuñalaron a éste en la pierna, para ya en la puerta de su casa volver a apuñalarle, esta vez en el corazón, provocándole la muerte.

Después entraron en la vivienda, en la que estaba Ana María, a la que apuñalaron también, hasta causarle la muerte, y la pequeña Bárbara, que fue encontrada en su habitación, degollada en medio de un gran charco de sangre.

INMIGRANTES

La Guardia Civil detuvo ayer a 43 inmigrantes africanos en la costa este de Tarifa cuando intentaban acceder ilegalmente a España a bordo de cinco pateras, informó el Gobierno Civil de Cádiz.

La Bolsa de Madrid

BAJA MINIMA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid experimentó una pérdida de 0,20 puntos y quedó situado en 205,41 puntos.

El mercado de valores madrileño inició hoy la sesión sin cambios significativos respecto a jornadas anteriores, afrontando así con escaso interés el término de un mes de agosto que ha supuesto para el indicador madrileño una pérdida, hasta el pasado viernes, de más de 10 puntos.

Por sectores, las diferencias reflejaron el escaso movimiento de la sesión, siendo los sectores de Petróleo y Químicas e Inversión los que más pérdidas acumularon. Menores retrocesos obtuvieron los grupos de Comunicaciones y de Otras Industrias. En el apartado de las ganancias sólo obtuvieron pequeñas alzas, que no alcanzaron el entero, Bancos, Electricidad, Alimentación y Construcción. Entre los valores más activos en estas primeras horas de negociación sobresalió Cepsa, tras las dos aplicaciones realizadas por la sociedad de valores del Central Hispano sobre un total de 119.650 títulos a un precio de 2.350 pesetas.

Los indicadores sectoriales quedaron situados así:

Bancos y financieras	+0,49.
Eléctricas	+0,35.
Alimentación	+0,02.
Construcción	+0,19.
Inversión	-1,10.
Metal-mecánica	-0,58.
Petróleo y químicas	-2,21.
Comunicaciones	-0,16.
Otras Industrias-Servicios	-0,28.

El incendio forestal en Alicante ha arrasado ya cerca de 3.000 hectáreas

Alicante (Efe).— El incendio forestal que se declaró en la madrugada del pasado sábado en montes del interior de la provincia de Alicante continúa activo y a primeras horas de la mañana había arrasado unas 3.000 hectáreas, informaron fuentes de la consellería de Medio Ambiente.

El fuego, que se considera que pudo ser intencionado, afecta a los términos municipales de Parcent, Benixembla, Castell de Castells, Táberna y la zona de Coll de Rates, y es el incendio más importante de los registrados este verano en la Comunidad Valenciana. Según las mismas fuentes, el incendio no tiene un frente continuo, sino que presenta focos dispersos, y además el fuerte viento de poniente que sopla desde el sábado, con rachas de hasta quince nudos, dificulta las tareas de extinción.

Las fuerzas contra incendios que trabajan en la zona son siete brigadas, dos helicópteros, tres hidroaviones y la brigada del

ICONA de Cuenca, mientras que los aviones "dromedarios" no han podido despegar esta mañana por el fuerte viento.

La zona más afectada por el siniestro ha sido un paraje de pinar adulto situado en la falda de "Coll de Rates", junto a la sierra del Carrascal, donde tuvieron que ser desalojados unos 50 chalets. Las llamas rodearon una urbanización del término de Parcent, formada por un centenar de chalets, de los que sólo la mitad estaban habitados, aunque ninguno de ellos ha sufrido daños materiales importantes, según dijo el alcalde de Parcent, Cosme Moncho Francés. "El paisaje es dantesco y aterrador. Ha quedado todo completamente arrasado por el fuego, y apenas queda monte por quemarse en esta zona", afirmó.

Por otra parte, esta madrugada se han declarado otros dos incendios, uno en el término de Villalonga (Valencia), que lleva arrasadas unas diez hectáreas, y otro

en el término alicantino de Benimantell, del que se desconoce la superficie afectada. Además, continúa activo el fuego forestal que se inició ayer en Castellón, en la partida de Tintorero, en el término municipal de Altura, en el que unas 50 hectáreas de pinar adulto ya han sido arrasadas.

ACCIDENTE PIROTECNICO

Doce personas resultaron heridas anoche, dos de ellas de consideración, al estallar un artefacto pirotécnico durante el lanzamiento de una colección de fuegos artificiales en Elgóibar (Guipúzcoa), informaron fuentes asistenciales y de la Ertzaintza.

El accidente se registró hacia las 23,00 horas, media hora después del inicio del lanzamiento, desde el puente de la Magdalena, de los fuegos artificiales con ocasión de las fiestas patronales de la citada localidad y en cuyas proximidades se habían congregado numerosos vecinos para contemplar el espectáculo.

UGT quiere que se negocie la financiación de los sindicatos

Camacho asegura que habrá un otoño caliente contra el Gobierno

El presidente de CCOO, Marcelino Camacho, se ha mostrado partidario de continuar con "las medidas de presión", entre las que se encuentra la huelga general, para que el Gobierno cambie su política económica y afirmó que "seguro que habrá un otoño caliente".

Madrid (Efe).— Camacho hizo estas declaraciones tras participar en uno de los debates sobre "Franco y su época" celebrados en El Escorial y organizados por la Universidad Complutense de Madrid.

Preguntado por si, finalmente, los sindicatos mayoritarios convocarán el próximo otoño una huelga general, respondió que "si el Gobierno no cambia de política habrá que sacar del congelador el proceso de presión que se inició en Asturias, que continuó con la huelga general de cuatro horas, el pasado mes de mayo, y debía continuar con una huelga general de 24 horas".

Para Camacho "seguro" que se prepara un otoño caliente, pero no porque quieran los sin-

dicatos, sino por la política del Gobierno, que no tiene en cuenta los intereses nacionales. Recordó que el último informe del Banco de España dice que "las bases en las que se ha desarrollado nuestra política económica no eran las adecuadas".

GASTOS DE SINDICATOS

El secretario de Administración de UGT, Sebastián Reina, expresó, en declaraciones a la Agencia Efe, su disposición a negociar con el Gobierno una ley de financiación de los sindicatos, condicionada a que el Estado subvencione parte de los gastos de estas organizaciones.

Reina matizó que no quieren una ley que les dé a los sindicatos mayoritarios 500 millones de

pesetas al año, ya que no les interesa en absoluto una norma de la que recibirían "miseria" y con la que parecerían "mendigos", y reiteró al Gobierno que les interesa mucho la elaboración de una normativa fiscal acorde con la Ley Orgánica de Libertad Sindical (LOLS), y que dispense un tratamiento tributario específico a los sindicatos. Según Reina, esta normativa "no acaba de llegar y ocasiona serios problemas" a los sindicatos, ya que "CCOO y UGT dejamos de percibir unos 1.000 millones de pesetas al año al no poder aplicar el descuento del IVA que pagamos a nuestros proveedores".

Otro problema se produce porque "no sabemos cuáles son nuestras obligaciones". En este sentido, Reina destaca que los sindicatos no presentan declaración de sociedades, pero especifica que no tendrían ningún inconveniente en hacerlo porque sus cuentas son "claras".

Sólo los contrarios a Maastricht critican el mitin de González en la campaña francesa

Madrid (Efe).— El portavoz de Exteriores del grupo Socialista en el Congreso, Miguel Ángel Martínez, dijo ayer que "sólo quienes tengan una visión provinciana y sean partidarios del no" pueden criticar que el presidente del Gobierno participe en la campaña francesa a favor de Maastricht.

"Lo que sucede en cada país de la Comunidad Europea afecta directamente al resto", subrayó Martínez, quien afirmó que los españoles "tenemos que estar encantados" de que González participe en el acto convocado por el Partido Socialista francés para el miércoles en Estrasburgo a favor de la ratificación de Maastricht. "Cuando en Francia buscan a un político extranjero de primera fila para apoyar el proceso de unión política y económica europea" llaman al presidente del Gobierno español, "y eso es una satisfacción", subrayó el portavoz socialista.

Tras recordar que "la práctica totalidad de las fuerzas políticas españolas están a favor de este nuevo paso en la construcción europea, salvo algunos parlamentarios de IU", Martínez destacó que "Felipe González lleva diez años haciendo de la unión europea uno de los ejes principales de su acción de Gobierno".

CRITICAS

Respecto a las críticas de la

oposición por el hecho de que González haga campaña en el extranjero a favor de Maastricht cuando aquí no se ha convocado un referéndum, el portavoz del PSOE insistió en que en España habrá un amplio debate social y parlamentario sobre el significado del nuevo Tratado de la Unión Europea, "y en él participará activamente el presidente del Gobierno", agregó.

"A diferencia de lo que ocurre en otros países —recalcó—, para nosotros los acuerdos de Maastricht no constituyen un capítulo nuevo".

Además, el representante del Grupo Socialista rechazó que el jefe del Ejecutivo utilice el Parlamento para apoyar la campaña del presidente francés, François Mitterrand, ya que, entre otras cuestiones, la ratificación del Tratado por las Cortes Generales "es imposible" que tenga lugar antes del 20 de septiembre, fecha del referéndum francés.

A este respecto, Martínez se mostró "absolutamente convencido" de que el resultado será favorable a Maastricht, "porque, a pesar de lo que dicen algunos sondeos, las fuerzas más reaccionarias de la derecha y la izquierda no serán capaces arrastrar a la opinión pública de un país que en reiteradas ocasiones ha dado pruebas de su voluntad europeísta", sentenció el portavoz del PSOE.

En libertad los detenidos en el homenaje al etarra "Turko"

Bilbao (Efe).— Las nueve personas detenidas el sábado en Bilbao durante los incidentes ocurridos tras un acto de homenaje al miembro de ETA Juan María Ormazábal, "Turko", muerto hace un año en un tiroteo con la Ertzaintza, han sido puestas en libertad sin cargos, informaron las Gestoras pro-Amnistía de Euskadi. Tres de los detenidos, según precisaron las Gestoras en un comunicado, fueron puestos en libertad el mismo sábado, sin pasar a disposición judicial, mientras que ayer declararon ante el juez de guardia de

Bilbao los otros seis arrestados: cuatro vecinos de Galdácano, uno de Durango y otro de Baracaldo.

Los incidentes durante los cuales se produjeron estas detenciones se iniciaron al impedir efectivos del Cuerpo Nacional de Policía un homenaje convocado por las Gestoras a Juan María Ormazábal, al cumplirse un año de su muerte.

Durante los mismos, que duraron hasta primeras horas de la madrugada de ayer, tres policías y un manifestante resultaron heridos leves.

Nadie en IU quita el cartel electoral a Anguita, según Puerta

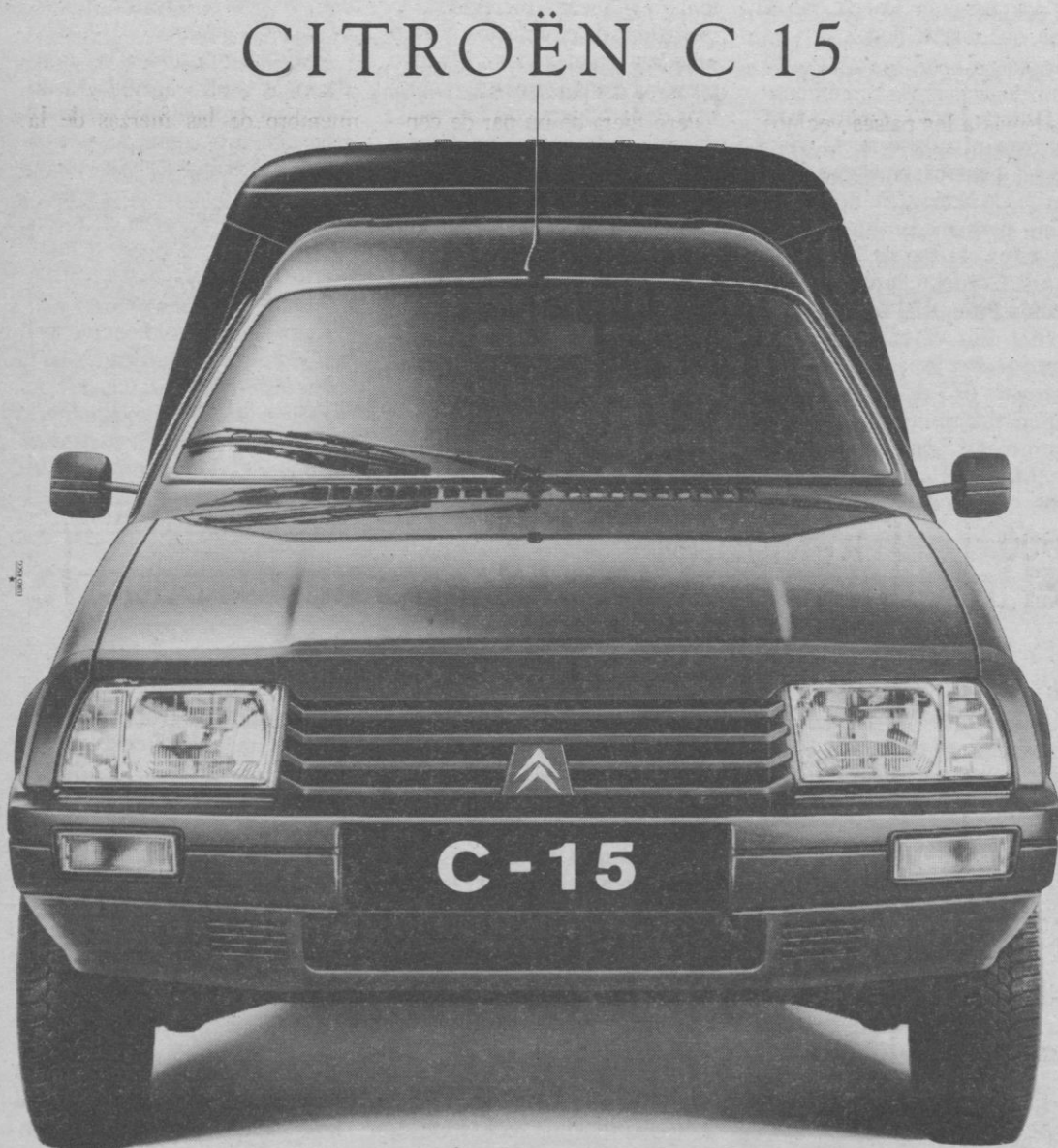
Madrid (Efe).— El secretario general del PASOC, Alonso Puerta, ha manifestado que "nadie en Izquierda Unida tiene intención de negarle el cartel electoral a Julio Anguita, aunque se haya convertido en el líder de una parte".

Tras reconocer que "la mayoría de las bases" se han pronunciado a favor del coordinador general de IU, el líder del PASOC expresó su confianza en que el "equilibrado" reparto de fuerzas entre renovadores y oficialistas (40 y 60 por ciento respectivamente), puesto de manifiesto en

la III Asamblea Federal, no desembocará en una ruptura de la federación.

"Es verdad que se ha quebrado la confianza mutua que había entre nosotros, por eso hace falta —dijo— sustituir el actual pluralismo de confrontación por un pluralismo de cooperación".

"No vamos a cuestionar el liderazgo electoral de Julio Anguita —puntualizó Alonso Puerta—, pero tampoco queremos que se ponga en cuestión la presencia de todas las sensibilidades y grupos en las listas electorales".



Ahórrate hasta **180.000** Ptas.

Pídele lo que quieras. Hoy puede ser tu día mágico.

Ahórrate hasta 180.000 pesetas en el Citroën C15.

Pídele confort, espacio y equipamiento.

Pídele unos motores potentes, de última generación, robustos y de fácil mantenimiento.

Pídele comodidad, asientos confortables, y un equipamiento propio de un turismo.

Pídele una oferta excepcional este mes.

No pierdas la oportunidad. Ahórrate hasta 180.000 pesetas.

Citroën C15, desde 953.204 pesetas.*

CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

CITROËN C15

* Precio máximo recomendado. IVA, transporte y promoción incluidos. Oferta válida, hasta fin de mes, para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.

Mueren 15 personas al estallar una granada en un suburbio de Sarajevo

Sarajevo (Efe).— Quince personas resultaron muertas y 80 heridas ayer en el suburbio oriental de Alipasino Polje (Nuevo Sarajevo), cuando una granada alcanzó a un grupo de personas que hacían cola para poder comprar pan, según informó Radio Bosnia.

Fred Eckhart, portavoz de los "cascos azules" en Sarajevo, afirmó haber presenciado el hecho, que calificó de "intencionado", pero sin poder atribuirlo a ninguna de las partes enfrentadas. Radio Bosnia también informó de que ayer en la capital bosnia se escucharon detonaciones que se intensificaron por la tarde, en especial en el céntrico barrio de Centar.

En la mayor parte de Bosnia-Herzegovina continuaron los combates, mientras las milicias serbias no han confirmado la ruptura del cerco en torno a la ciudad oriental de Gorazde, del que informaban las unidades musulmanas.

CERCO DE GORAZDE

Según Radio Bosnia, "los héroes de Gorazde vencieron" a las milicias serbias que cercan esta ciudad desde hace cuatro meses y tienen

bajo su control el 80 por ciento del territorio municipal.

Medios serbios todavía no han podido confirmar esta información, aunque insisten en que el líder de las milicias serbias, Radovan Karadzic, había prometido ordenar que se interrumpiera el cerco para contribuir a la pacificación de Bosnia.

Por otra parte, el mediador de paz comunitario para Yugoslavia, lord David Owen, advirtió hoy, lunes, que no existe una rápida solución para la guerra que vive la antigua república yugoslava de Bosnia-Herzegovina.

GINEBRA

Antes de comenzar su viaje por diferentes capitales europeas en preparación de la reunión de Ginebra del próximo jueves sobre Yugoslavia, Owen dijo que "nadie debe esperar milagros" de este proceso de paz, dada la complejidad y la historia de la zona de los Balcanes.

Owen ocupa la copresidencia, junto con Cyrus Vance, del grupo de trabajo permanente para encontrar una solución pacífica al conflicto armado de las antiguas repúblicas yugoslavas.

Según el consejero de Seguridad Nacional estadounidense, Scowcroft

Estados Unidos amenaza a Sadam ante un posible ataque terrestre iraquí a los chiíes

Sadam Husein debe pensar con seriedad la reacción que puede adoptar EEUU si ataca por tierra a los chiíes, declaró ayer el consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Brent Scowcroft. Dicho consejero, dijo que se había detectado que Bagdad estuvo planeando un ataque terrestre contra los rebeldes

Washington (Efe). — Scowcroft, añadió que "hubo preparativos para otra ofensiva por tierra hace varias semanas".

"No voy a decir exactamente lo que haremos, pero creo que Sadam debe pensárselo con mucha seriedad" antes de emprender una acción de ese tipo, declaró Scowcroft.

El consejero sobre Seguridad Nacional dijo que EEUU, Gran Bretaña y Francia, aliados en la Guerra del Golfo Pérsico, han llegado a un "acuerdo general sobre la respuesta que se debe dar a Irak en caso de que ataque a los chiíes".

El presidente iraquí, en la primera reacción oficial a la zona de exclusión aérea a los aviones iraquíes al sur del paralelo 32, impuesta por EEUU, Gran Bretaña y Francia, declaró ayer que estaba decidido a resistir y rechazar esa agresión, por la que las tres naciones pretender llavar a cabo una partición de Irak.

En un discurso dirigido a su pueblo y a las Fuerzas Armadas y transmitido por la radio y televisión de su país, Sadam amenazó además a los países vecinos que acogieron el establecimiento de esa zona de seguridad y dijo

que deberán "hacer frente a la responsabilidad y las consecuencias de esta inaceptable acción".

Sadam Husein pronunció el discurso cuatro días después de que EEUU, Gran Bretaña y Francia implantaran una zona de exclusión aérea al sur del paralelo 32 en Irak, como medida para proteger a los chiíes de los ataques de las tropas iraquíes.

Los países del golfo Pérsico, especialmente Kuwait, se mostraron favorables a esta medida de los aliados occidentales y Arabia Saudí ha aceptado que aviones británicos Tornado utilicen su territorio.

VUELOS DIARIOS

Estos aviones realizan, con otros estadounidenses, vuelos diarios de reconocimiento sobre el sur de Irak para evitar las actividades de la aviación iraquí. Por vez primera el sábado, desde que entró en vigor la prohibición de vuelos iraquíes por esa zona, pilotos de la Marina de EEUU advirtieron actividad aérea iraquí cerca del paralelo 32.

Pero fuera de un par de contactos por radar, los aviones norteamericanos sobrevuelan sin



George Bush.

TELEFOTO EFE

encontrar resistencia alguna el Sur de Irak, dentro de la llamada "operación de vigilancia del sur".

ATAQUE

Por otra parte, una patrulla kuwaití fue atacada anoche en la zona desmilitarizada entre Irak y Kuwait por elementos armados desconocidos que ocasionaron la muerte de un policía kuwaití, y heridas a otro agente y a un miembro de las fuerzas de la ONU, según ha informado hoy la agencia kuwaití KUNA.

OFERTAS
Septiembre-Octubre

Table with 2 columns: DESTINOS, Pesetas. Rows include Santo Domingo, Cancun, Brasil, Cuba, Acapulco, Nueva York, Madeira, Marruecos, Grecia, Tunez, Austria, Egipto, Turquía, India, and Thailandia.

Table with 4 columns: SALIDAS DE SEGOVIA, HOTEL, and dates. Rows include Benidorm and La Manga. A separate section for Salou is also present.

AUTOCAR DESDE SEGOVIA — PENSION COMPLETA
(En Benidorm vino/agua incluido en las comidas)



PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

Ya han recuperado la libertad 200 detenidos en Cisjordania

Israel pondrá hoy en libertad a 600 presos palestinos de la Gaza ocupada

El Gobierno militar israelí en Cisjordania y Gaza ocupadas pondrá en libertad hoy, lunes, a 600 presos palestinos, la gran mayoría de ellos de la franja de Gaza, de la cárcel de campaña de Ketziot. El primer ministro israelí, Isaac Rabin anunció hace unos días la liberación de 800 presos palestinos

Jerusalén (Efe).— El primer ministro israelí, Isaac Rabin, anunció hace menos de dos semanas que 800 presos palestinos del levantamiento o "intifada" contra la ocupación recuperarán su libertad tras cumplir dos tercios de sus condenas. El anuncio había sido hecho antes de comenzar la sexta ronda de conversaciones bilaterales de paz con los palestinos, que se celebran en Washington.

Los presos que serán liberados no estuvieron implicados en la muerte de israelíes, dijo Rabin, muy criticado por la oposición parlamentaria de la derecha nacionalista.

La Asociación de Periodistas Palestinos exigió la liberación de "todos los presos de la 'intifa-

da", que son 11.000, según fuentes árabes de Jerusalén este. Fuentes árabes de Gaza informaron hoy de que también recuperarán su libertad 200 presos palestinos de Cisjordania.

CONVERSACIONES

Por otra parte, las conversaciones de la sexta ronda negociadora para alcanzar la paz entre árabes e israelíes en Oriente Próximo se reanudan hoy, lunes, en Washington, con puntos de vista muy dispares entre las partes.

Las principales diferencias estriban en los planteamientos israelíes y palestinos sobre un Gobierno de los árabes en Gaza y Cisjordania, y la retirada de los soldados israelíes del sur del Líbano, condición exigida por los

libaneses.

Los representantes de Tel Aviv exigen de los libaneses un compromiso de paz firmado y el mantenimiento de un ejército fuerte dentro de sus fronteras para poder retirar dichas tropas.

Después de la primera semana de conversaciones entre israelíes, libaneses, sirios y jordanos palestinos, que concluyeron el pasado jueves, apenas se lograron progresos, pero el mantenimiento de consultas adicionales por los distintos grupos parece abrigar ciertas esperanzas de alcanzar acuerdos.

Los negociadores palestinos que asisten a las conversaciones desean coordinar sus posiciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y algunos de ellos viajaron el fin de semana a Túnez para consultas. Los líderes de la OLP no pueden participar en las negociaciones debido a la negativa de Israel.



Fernando Collor de Mello.

TELEFOTO EFE

Collor promete vencer por los votos el juicio político y salvar su mandato

Brasilia (Efe).— El presidente de Brasil, Fernando Collor, prometió ayer vencer por los votos en el juicio político que le será entablado en el Congreso Nacional y salvar su mandato, que expira el 1 de enero de 1995.

Collor condenó a sus adversarios por tratar, con la violación de principios fundamentales del derecho, de destituirle en un proceso de diez días en la Cámara de Diputados.

"Se engañan quienes piensan que van a poner fin al mandato del presidente de la República", expresó Collor, de 43 años, en un discurso grabado, y cuya transcripción fue distribuida por el Palacio presidencial de Planalto.

El pronunciamiento de veinte minutos de Collor, que había causado gran expectación en Brasil, es la primera respuesta del gobernante a las acusaciones de delitos de índole común y de responsabilidad que le imputó la

semana pasada un informe de una comisión parlamentaria. "Los hombres con sentido común que analicen los hechos sin pasiones y los verdaderos patriotas estarán de mi lado. Ganaremos en los votos", indicó Collor, quien agregó que es falso que tenga desmedido apego al poder.

"Ese sentimiento -señaló- lo tienen aquellos que demuestran querer violar el proceso democrático y la consolidación de las instituciones".

Ante la fuerte presión para que abandone el cargo, este fin de semana se ha especulado que Collor ha considerado la posibilidad de dimitir, siempre y cuando sea garantizada la continuidad de su programa de reformas económicas.

La Orden de Abogados de Brasil (OAB) presentará mañana una solicitud para que la Cámara de Diputados abra ese proceso.

Centenares de filipinos, enterrados vivos en una mina

Manila (Efe).— Centenares de mineros quedaron atrapados y murieron entre los escombros al estallar varias cargas de dinamita en una mina de oro situada en el sur de Filipinas, informa hoy, lunes, un periódico de Manila.

El diario "Inquired" señala que el accidente ocurrió en la montaña de Diwalwal, en la provincia de Davao del Norte, a unos 925 kilómetros al sudeste de Manila. La oficina gubernamental de minas de Manila no facilita más detalles del accidente.

Miles de mineros ilegales buscan oro desde finales de los años 80 en la montaña de Diwalwal, donde fuentes gubernamentales calculan que han muerto ya 200 de ellos en distintos siniestros ocurridos en el interior de las minas.

Por otra parte, un obispo y un sacerdote de la Iglesia Independiente de Filipinas murieron y otros tres curas resultaron he-

ridos al estallar una granada en el coche en que viajaban por el norte de Filipinas, informaron hoy, lunes, fuentes militares. Las fuentes afirmaron que el suceso ocurrió en la ciudad de Talugtog, en la provincia de Nueva Ecija, a 125 kilómetros al norte de Manila.

70 MUERTOS EN LA INDIA

Un accidente de un autobús en el centro de la India, ocurrido al caer a un río, causó 70 muertos, informó ayer, domingo, la televisión estatal.

En el autobús viajaban unas 80 personas, según esta información, pero una decena de ellas lograron sobrevivir al terrible accidente, agrega la fuente.

Anteriormente, la agencia PTI había informado de que el autobús transportaba a 65 pasajeros, de los cuales daba por muertos a 46. El accidente se produjo en el estado indio de Madhya Pradesh, ayer sábado, y el autobús cayó al río Jamni.

¡AGRICULTOR!

5.000 MILLONES PARA LA SEQUIA

Convenio con la Junta de Castilla y León por importe de 4.500 millones en préstamos subvencionados.

Beneficiarios:

Titulares de Explotaciones Agrícolas radicadas en Castilla y León que hayan obtenido resolución favorable de la Comunidad Autónoma.

Características de los Préstamos:

- **Cuantía:** 25.000 ptas. por Ha. (Máximo 3.000.000 ptas.).
- **Tipo de interés:** 12,5% nominal anual, de los que 8 puntos son subvencionados por la Junta de Castilla y León (interés final para el cliente: 4,5%, TAE 4,90%).
- **Plazo:** 4 años (amortizaciones en 3 plazos iguales).
- **Garantías:** Las habituales de la Caja.

Como cláusula adicional al Convenio, la Caja ha comprometido otros 500 millones de pesetas a un tipo de interés preferencial del 12,50% nominal anual (TAE: 13,67%).

Plazo de solicitudes: Del 1 de Agosto al 31 de Octubre de 1992.

**INFORMESE Y TRAMITE SUS OPERACIONES
EN CUALQUIER OFICINA DE LA CAJA**



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

EXPERTOS
EN
CREDITOS



El II Trofeo "Ciudad de Segovia" se quedó en casa

4-1

La G. Segoviana utilizó el rodillo ante el Azuqueca

César Esteban, tras su paso por el Valladolid, regresó a su equipo

En un extraordinario partido la G. Segoviana consiguió vencer al Azuqueca y adjudicarse con ello el II Trofeo "Ciudad de Segovia", en partido disputado el pasado sábado en La Albuera y que fue, de cara al aficionado y los socios, la presentación oficial del equipo para la campaña oficial de liga que comienza el próximo domingo.

JOSE M.ª MARTIN

Hubo que esperar unos días, pocos, para saber si era espejismo o realidad lo que la G. Segoviana había demostrado en Azuqueca, o lo poco que había conseguido en La Granja. Tras ver el partido jugado el sábado frente a los alcarreños todos los aficionados pudieron observar cómo responde el equipo a las ideas y planteamientos que el entrenador propone como táctica a seguir.

Digamos, para entrar en materia, que vimos un extraordinario encuentro. Uno de esos partidos que nos gustaría presenciar siempre y de los que, en verdad, hacen afición. Juego, goles, ocasiones fallidas, buen trabajo en la línea medular y abriendo el juego por las alas, propiciaron un espectáculo que todos firmaríamos para cualquiera de los encuentros de la liga.

CALIDAD IGUAL A INTERES

Con los mismos planteamientos tácticos que ya comentamos, tres defensas, cinco medios y dos delanteros, el equipo de la G. Segoviana, falto aún de forma física —como es lógico suponer en estos comienzos de la pretemporada—, realizó un gran trabajo en la línea medular, en la que se recuperaba el balón de manera constante propiciando contragolpes que ponían en evidencia la flojedad defensiva del Azu-



MOSACULA

Un momento de acoso forastero a la portería local.

queca y el buen momento de juego local.

Fue tal el agobio a que sometieron los gimnásticos a sus oponentes que estos se "olvidaron" del juego de ataque y dedicaron mucha más atención a cubrirse las espaldas.

UN FINAL DE APLAUSO

En el minuto 1 y en el 10 pudo marcar Bemínches, que se quedó sólo ante Javier. Un minuto más tarde llegó el primer tanto, obra de Maroto que redondeó un gran encuentro. Entre los minutos 13 y 28 cede en su esfuerzo el equipo local y César tiene ocasión de lucirse en dos magistrales intervenciones. En el minuto 29 llega el segundo gol. Un defensa cedió el balón a Javier con la pierna, este lo cogió con las manos y el colegiado no hizo más que aplicar el reglamento: falta dentro del área. Sacó Goico en corto y empalmó a la red Maroto.

En el minuto 38, en pleno dominio y juego local, Yordi derriba claramente a Goico dentro del área. El árbitro manda seguir la jugada. Así concluye la primera parte.

Había transcurrido un sólo minuto del segundo tiempo y el árbitro señala penalty por un derribo a Churro. Lanza fuerte y al centro de la portería César Esteban y para Javier. En el 55, siguiendo la misma tónica de gran dominio local, Ignacio eleva el esférico y César Esteban, con la cabeza, lo manda al lado contrario de la portería donde se encuentra Nando. Golazo de ovación y vuelta. En el 65, Nando tiene una feliz intervención a un lanzamiento de Paquito. La jugada individual mereció mejor premio.

Los últimos minutos de partido fueron aún de mayor interés. En el 72 el colegiado anula a Juanfran un gol por fuera de juego, que no existió. La culpa en

esta ocasión del línea que no señaló antes la posición antirreglamentaria de Pascual. Dos equivocaciones. Diez minutos más tarde es Churro quien, por falta de fuerza, pierde una clara ocasión. En el 88 sensacional pase de Oscar que aprovecha Juanfran; en el 89, Valero, el mejor jugador del Azuqueca, sorprende a Chema con un lanzamiento desde lejos, y a escasos segundos del final un gran lanzamiento de Churro sale fuera por poco.

Del minuto uno al noventa, extraordinario partido. Al final el Concejal de deportes hizo entrega del trofeo a Prieto, capitán del equipo gimnástico y el de consolación a Moya, del Azuqueca.

FICHA TECNICA

Campo: La Albuera, césped en perfecto estado y en las gradas no más de 400 espectadores. Recaudación, 65.000 pesetas.

Resultado: G. Segoviana, 4 (Paco Maroto 2, César Esteban y Juanfran); Azuqueca, 1 (Valero).

ALINEACIONES: G. SEGOVIANA: César (Chema, m. 70); David (Ignacio, m. 46), Prieto, Oscar; Alvaro (Pedro, m. 77), Paco Maroto, César Esteban (Paquito, m. 60), Golco; Churro, Bemínches (Pascual, m. 46) y Juanfran.

AZUQUECA: Javier (Nando, m. 55); Alvaro, Ito, Luis (Felipe, m. 55) Emilio; Yordi, Julián, Guillen (Groba, m. 57), Ballesteros, Moya y Valero.

ARBITRO: González Esteban; jueces de línea, Llorente y Del Oso. Expulsó en el minuto 70 a Julián por hacerle una observación y mostró amarilla a Maroto. Una labor con muchos lunares.

Goles: 1-0, m. 11, Maroto dentro del área; 2-0, m. 28, Maroto, en cesión de Golco; 3-0, m. 55, César Esteban, con la cabeza; 4-0, m. 88, Juanfran a cesión de Oscar; 4-1, minuto 89, Valero sorprende a Chema.

Una de las figuras: Juanfran



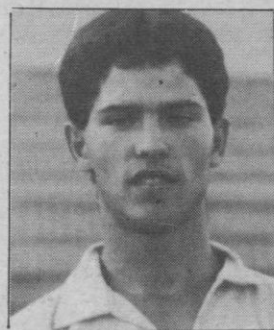
No siempre tiene el informador ocasión de encontrar tantas facilidades a la hora de buscar la figura en un encuentro. En este partido todos merecieron la clasificación máxima. Juanfran explicó así su versión del partido:

"No sólo hemos ganado, es que hemos peleado y luchado para ello desde el comienzo. Este encuentro no tiene nada que ver con el que jugamos en La Granja. Aquí era la presentación y teníamos que dejarnos la piel en el campo."

Respecto al equipo rival el delantero gimnástico tenía esta apreciación, "son jugadores muy duros a los que es difícil superar. Han querido superarnos pero no han podido dado el pressing constante que hemos realizado. Se podía decir que hasta nuestros porteros lo han hecho. Nos está dando resultados porque no dejamos salir al contrario de su zona".

El futuro del equipo le ve con optimismo porque "ilusión no va a faltar, aunque estén los condicionantes de los resultados que son los que mandan".

Una novedad llamada César Esteban



Los aficionados se encontraron con un excelente refuerzo en la plantilla gimnástica. César Esteban, el ex jugador del Valladolid, mientras cumple su servicio militar en Segovia va a firmar, al menos eso nos comentaron ayer, por la G. Segoviana. Sería, en palabras del entrenador gimnástico, un gran refuerzo, ya que precisamente en esa zona de la defensa es donde más problemas tenía García Alvarado. El tema económico, ya que no se quiere romper el acuerdo con la plantilla de que nadie ganaría más, si en principio pudo haber sido un escollo, tras la conversación habida al término del encuentro con el presidente, parece haberse solventado.



MOSACULA

Juanfran estuvo muy activo toda la tarde.



En su único encuentro pretemporada

2-1 Perdió en el último minuto el Monteresma-San Lorenzo en Guadarrama

Una de cal y otra de arena en el juego del equipo de Palazuelos

En su primer y único desplazamiento de la pretemporada el Monteresma/San Lorenzo jugó el pasado sábado en el campo municipal de Guadarrama, teniendo como rival al conjunto titular de la localidad madrileña que venció por 2-1, en un partido que tuvo dos fases muy diferenciadas.

(Guadarrama-Servicio Especial para "EL ADELANTADO").—Si el equipo segoviano hubiera mantenido la misma tensión de juego a lo largo de todo el partido como lo hizo en la primera mitad, el resultado habría sido, con toda seguridad, favorable a ellos.

A lo largo de los primeros 45 minutos el dominio del centro del campo correspondió al Monteresma y su juego superó al conjunto local. Hubo mucha fuerza y ganas en los jugadores segovianos que fueron los encargados de abrir el marcador en un fuerte lanzamiento de Alvaro y que habrían podido marcharse al vestuario con esa ventaja si uno de los líneas señala la infracción de fuera de juego en la que estaba Juan, autor del tanto del empate.

La situación en la segunda parte no fue igual para el Monteresma. Los cambios efectuados no mejoraron el rendimiento del equipo y el dominio territorial pasó a los jugadores locales, si bien la actuación de la defensa del equipo de Palazuelos impidió que se materializaran las ocasiones de gol.

EL FALLO Y EL TRIUNFO

El encuentro tuvo interés y emoción ya que no se sabía quién iba a ser el ganador y se pensó que se llegaría a los lanzamientos de penalties con el fin de

poder entregar el trofeo municipal en litigio. Sin embargo a falta de un minuto para concluir, un fallo del portero José Juan, facilita a Moro la posibilidad de conseguir el gol del triunfo.

Como resumen al encuentro decir que no desagradó el conjunto visitante, a cuyos jugadores les faltó tranquilidad en el juego, mientras que el equipo local aprovechó muy bien las ocasiones de gol de que dispuso. Destacados el Monteresma, el portero Santi, Garzón y Juan.

FICHA TECNICA

Campo: Municipal de Guadarrama. Media entrada, tarde desapacible con fuerte viento.

Resultado: At. Leones de Castilla, 2 (Juan y Moro); Monteresma, 1 (Alvaro).

ALINEACIONES: AT. L. DE CASTILLA: M. Angel; Marcos (Javier), Teo, David (Casimiro), Carlos, Luis, Juan, Perico (Raúl), Rober (Alberto) y Moro.

MONTERESMA: Santi (José Juan); Jesús, Carlos, Juan (Beltrán), Paco, Oscar, Alberto (Doro), Garzón, Antonio (Montes II), Alvaro y Montes I.

Goles: 0-1. Minuto 34, Alvaro; 1-1, m. 43. Juan; 2-1 m. 89, Moro.

ARBITRO: Fernández Garrido. Líneas, Villajos y Manzanedo.



TENIS — VII TROFEO PRESIDENTE

En las pistas del Casino no falló el pronóstico

Jesús Manteca sólo necesitó 45 minutos para ganar la final

Joaquín Iglesias hubo de ser hospitalizado con lesión de vértebras

Estaba "previsto". Desde que se supo que Jesús Manteca iba a estar en el torneo del Casino, observando el cuadro de jugadores que quedaban (hubo renunciaciones importantes), nadie dudaba de que el citado jugador sería el ganador. Y así sucedió. Se cumplió el pronóstico de principio a fin.

JOSE M. MARTIN

En tan sólo 45 minutos el jugador madrileño Jesús Manteca consiguió vencer en la final del VII torneo Presidente, que se disputó el pasado sábado en las pistas del Casino. Se cumplió así el pronóstico que le daba como ganador desde el comienzo de la competición tenística.

LA HISTORIA PARA OTRA OCASION

Hubieron de suspenderse los encuentros de semifinales del torneo en la jornada del viernes. El fuerte temporal que azotó a la provincia en la jornada de tarde hizo imposible que los encuentros programados se disputaran. Por lo tanto, hasta unas pocas horas antes de jugarse la final no se sabía quién podría ser el rival de Manteca, ya que a éste se le "daba" uno de los puestos. El otro lo consiguió, de la manera que luego relatamos, Javier Molina.

Con mucho público en el recinto, fuerte viento y temperatura agradable, fue demostrando Jesús Manteca su superioridad de principio a fin. Rompió el servicio a su rival cuando y como quiso y con bolas en paralelo superaba siempre a Molina, que en diferentes ocasiones del encuentro aplaudió a su oponente ante el brillante juego de éste.

Sólo 45 minutos tuvo el partido de duración y no motivos para que fuera más largo. Molina, sin entregarse, nada pudo hacer ante la clara superioridad de su rival, que en término de dos semanas



Jesús Manteca, vencedor en el Casino

PEÑALOSA

se adjudicó los dos torneos, Juan Bravo y Casino, que se han jugado en Segovia.

UNA IMPORTANTE LESION

En la mañana del sábado comenzaron a disputarse las semifinales del torneo que habían sido aplazadas el día anterior. Se jugaba el primer set entre Javier Molina y Joaquín Iglesias. Con 5-4 para Molina su oponente sube a la red a cortar una bola y tras un fuerte estiramiento para intentar alcanzarla se queda literalmente agarrotado. No puede moverse. Es trasladado al interior de las instalaciones del Casino al tiempo que se solicitan los servicios de una ambulancia. Es trasladado al Hospital de la Misericordia donde le diagnostican una lesión en la región lumbar, permaneciendo desde ese momento inmovilizado. Según hemos podido saber Joaquín

Iglesias tardará varios meses en recuperarse y poder saltar a una cancha.

SENDIN LO PUSO DIFICIL

La otra semifinal, la que enfrentaba a Manteca y Sendin, pese a que el resultado fue favorable al madrileño, tuvo muchas dificultades en cada uno de los juegos para ganarlo. Víctor Sendin, el más luchador de todos los jugadores que disputaron este torneo, se lo puso muy difícil a su rival e hizo que los espectadores ovacionaran cada uno de sus tantos. Fue un encuentro disputado y bonito y el que mayores dificultades tuvo Manteca para ganar.

Concluido el último encuentro del torneo se procedió a la entrega de los premios. Manteca recibió el trofeo y las 200.000 pesetas de dotación económica que conlleva.

La opinión del técnico

"El banquillo no fue todo lo bueno que se esperaba"

J.M.M.

Tras el primer encuentro de pretemporada que disputó el Monteresma, jugado el pasado sábado en Guadarrama, dialogamos con el entrenador del equipo de Palazuelos, Mariano Martín Guijarro, "no estoy disgustado por la derrota, ya que se produjo de una manera anormal. Me preocupa, eso sí, la falta de banquillo, ya que cuando realicé los cambios el equipo bajo bastante en su rendimiento. Eso es algo que tendré que solucionar".

El encuentro se jugó en un terreno de tierra y ello también pudo tener ciertas dificultades, "ya que nosotros llevamos ya tiempo entrenando en hierba, pero en ningún caso quiero que ello signifique poner parches a la derrota. Jugamos menos en la segunda parte y, además, nos marcaron el segundo gol en una actuación poco acertada de nuestro portero".

CUESTION DE MENTALIZACION

A siete días del comienzo de la liga el entrenador tiene aún mucho trabajo por delante, "intento no solamente entrenar en el campo, también dialogo con los jugadores, a fin de mentalizarlos de que no son menos que otros jugadores de la categoría. Ellos se deben dar cuenta de ello, sólo así responderemos bien en cada encuentro. La liga no va a ser fácil, pero todo es cuestión de cómo trabajen los jugadores sobre el terreno. En ningún caso vamos a salir derrotados antes de comenzar el partido".

Existe la posibilidad de que Manolo Gil, que tras dejar el Valladolid Deportivo ha estudiado algunas ofertas que ha tenido, pueda jugar en el Monteresma, "para nosotros sería un gran refuerzo, pero es algo que ha de decidir él y espero que lo haga cuanto antes porque sería bueno que se integrara en el equipo y entrenara con la plantilla."

"Ya no voy a jugar a los torneos por cuatro pesetas"

J.M.M.

Si bien no tuvo ninguna suerte en el torneo Lord Winston's donde quedó eliminado en la primera ronda, en las pistas del Juan Bravo y del Casino, Jesús Manteca ha demostrado ser el mejor. El cabeza de serie número uno impuso su ley.

"No es que exista poca competencia, comenta Manteca, quizás en este torneo del Casino menos, pero en el Juan Bravo no lo pasé nada bien para ganar. Lo que pasa es que yo he jugado mejor de lo que esperaba".

El doble vencedor de los torneos de Segovia, que jugó la final del torneo de San Sebastián frente a Arrese, justifica ello por el buen momento que atraviesa, "prácticamente llevo dos meses jugado bastante bien y esta pue-

de ser mi temporada". Desgraciadamente no estuvo nada acertado en el Torneo Lord Winston's, "terminé allí con un mal sabor de boca porque se trataba de un challenger. No pensaba ir, pero perdí en el torneo de Pontevedra y me decidí. Espero resarcirme al año que viene ya que quiero jugar varios torneos ATP".

Los tenistas tienen mucho de errantes, algo que en los que empiezan se nota más, "llevo cinco años jugando al tenis de forma profesional y creo que ahora ya puedo elegir. Ya no viajo de cualquier manera por cuatro pesetas. Ahora ya puedo vivir de esto con el dinero que gano. Pero quiero dejar constancia de que la vida del tenista en los meses de

verano, precisamente estos meses, es demasiado dura".

EL TENIS EN SEGOVIA, IMPRESIONANTE

Conoce Jesús Manteca perfectamente los torneos que se disputan en Segovia. Su opinión sobre ellos es interesante, "el nivel de los tres torneos es muy alto. El tenis en esta ciudad ha alcanzado cotas importantísimas. Los propios tenistas nos hemos visto sorprendidos de este auge, ya que, dejando aparte el challenger, que se ha convertido en poco tiempo en uno de los mejores torneos de España de todas las categorías, los que se disputan en el Juan Bravo y Casino marcan una línea de ascenso impresionante".

Carlos Lázaro encabeza el Trofeo Atalaya-Zusan 6, dentro de la categoría de cadetes

José Javier Gómez, segundo en la primera etapa de la IV Vuelta a la Sierra Norte

El cuellarano José Javier Gómez, quien luce el maillot del equipo madrileño Macario-Rivas fue segundo en la primera etapa de la IV Vuelta a la Sierra Norte, en la categoría de juveniles de segundo y tercer año, pero en la segunda sufrió una aparatosa caída que le hizo abandonar la carrera. Por otra parte, Carlos Lázaro, del J.J. Renault-Navas de Oro, ostenta el liderato del VI Trofeo Atalaya-Zusan 6, en la categoría de cadetes.

s.s.
El cuellarano José Javier Gómez Gozalo, que en la presente campaña luce el maillot del equipo madrileño Macario-Rivas, logró una excelente segunda plaza en la primera etapa de la IV Vuelta a la Sierra Norte, disputada para las categorías de juveniles de segundo y tercer año, con organización de la A.D.C. Torrelaguna, y cuyo recorrido discurrió por la provincia de Madrid. En esta primera etapa, disputada sobre 60 kilómetros, entre Braojos y Cabanillas, venció Luis Pérez del equipo Macario-Rivas, triunfador en fechas pasadas en la Vuelta a la Comunidad de Coca, invistiéndose así el maillot de líder, y fue segundo el segoviano José Javier Gómez, que se situó con posibilidades de disputar la victoria final, pero en la segunda etapa sufrió una aparatosa caída que le hizo abandonar la carrera. Por fortuna, el cuellarano se recupera ya de las heridas sufridas, y ya está pensando en sus próximos compromisos.

Tomaron la salida en esta Vuelta 101 corredores, pertenecientes a 17 equipos, y el vencedor final fue Luis Pérez, del equipo Macario-Rivas.

CARLOS LAZARO ENCABEZA EL TROFEO ATALAYA-ZUSAN 6

Carlos Lázaro Cantalejo, del equipo J.J. Renault-Navas de Oro, ostenta el liderato del VI Trofeo Atalaya-Zusan 6, dentro de la categoría cadetes, seguido

de cerca por Mariano Lázaro Cubo, del conjunto Caja Segovia.

Hasta el momento se han computado siete pruebas dentro de esta categoría, las celebradas en Cuéllar, Segovia, El Espinar, Navas de Oro, y nuevamente Segovia, en el barrio de San Lorenzo. No se han incluido en esta clasificación los puestos conseguidos en pruebas de otras provincias, pues como ya hemos indicado en anteriores informaciones en esta edición del Trofeo puntúan los tres primeros puestos en pruebas foráneas.

CLASIFICACION

1, Carlos Lázaro Cantalejo (J.J. Renault-Navas de Oro), 77 puntos; 2, Mariano Lázaro Cubo (Caja Segovia), 68; 3, Iván Migueláñez Jerónimo (Caja Segovia), 54.

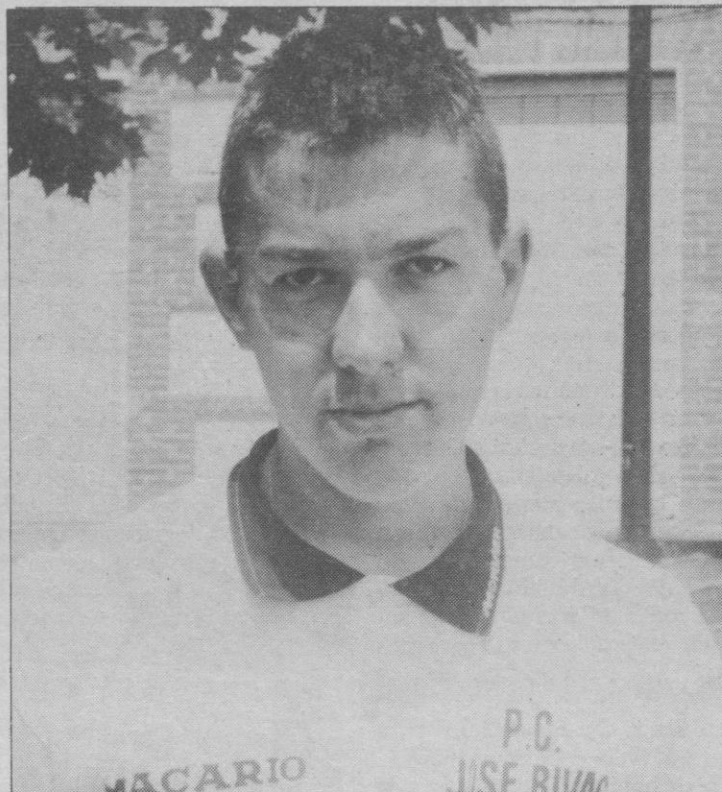
EQUIPOS

1, Caja Segovia, 187 puntos; 2, J.J. Renault-Navas de Oro, 147.

MARIO MARTIN, LIDER EN JUVENILES DE PRIMER AÑO

También en el Trofeo Atalaya-Zusan 6, el ingrediente del conjunto Melero Zeus, Mario Martín Moreno, ostenta el liderato, dentro de la categoría de juveniles de primer año, seguido muy de cerca por sus compañeros de equipo Roberto Galindo e Iván del Pozo.

El cómputo para establecer esta clasificación se ha efectuado en cinco pruebas, Cuéllar, Navas de Oro (dos) y Segovia



José Javier Gómez

S.S

(dos), y no se han incluido todavía las victorias y puestos entre los tres primeros logrados por los corredores segovianos en otras provincias.

CLASIFICACION

1, Mario Martín Moreno (Melero-Zeus), 113 puntos; 2, Roberto Galindo Ortiz (Melero-Zeus), 109; 3, Iván del Pozo Sanz (Melero-Zeus), 105.

EQUIPOS

1, Melero-Zeus, 421 puntos; 2, J.J. Renault-Navas de Oro, 233.

RUBEN MERINO SE LLEVO EL TROFEO HAMBURGUESERIA BENIDORM

Rubén Merino Cárda, integrante de la Escuela Municipal-Calorinsa, fue el vencedor del VI

Trofeo Hamburguesería Benidorm que, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, se celebró en el Polígono de Hontoria, organización de la Sociedad Ciclista Segoviana.

CLASIFICACION

Infantiles: 1, Rubén Merino Cárda (E. Municipal-Calorinsa); 2, Alberto Marugán Castro (Esc. Municipal-Calorinsa); 3, José Tapia Rodero (C.C. Caloco).

Alevines: 1, Emilio García Herranz (C.C. Caloco); 2, Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco); 3, Miguel A. Herrero García (C.C. Caloco).

Principiantes: 1, Iván Gil-martín Hernangómez (E. Municipal-Calorinsa); 2, David Almeida García (Caja-Navas de Oro).

Los españoles eliminados en medio fondo en los Mundiales de Pista

Valencia (Efe).— Los corredores españoles Jaime Riera Bassa y Miguel Riera Vicens han quedado eliminados de la prueba de medio fondo aficionados, de los campeonatos del Mundo de ciclismo en pista que se disputan en el velódromo valenciano Luis Puig.

Jaime Riera ocupó la séptima posición en la segunda serie disputada hoy, a 4 vueltas del ganador el alemán Carten Podlecsh. Por su parte, Miguel Riera, cuarto en la primera serie disputada ayer, también quedaba eliminado al ser la de hoy mucho más rápida con 18:33 minutos por los 19:51 de ayer.

Por su parte, la holandesa Ingrid Haringa, que ayer revalidó el título de campeona del mundo de puntuación, manifestó tras su victoria que agradece el trabajo de equipo efectuado por su compatriota Leontien Van Moorsel, a la que debe "gran parte" de su victoria.

Haringa, que obtuvo 38 puntos, nueve más que la suiza Bárbara Erdin-Ganz, que fue segunda, y que la estadounidense Janie Eickhoff, que acabó en tercer lugar, explicó que el triunfo fue más difícil de obtener que el del año pasado.

"Este año se ha rodado a mayor velocidad que en Stuttgart. Sin embargo nunca llegué a estar nerviosa; el trabajo de Leontien Van Moorsel ha sido decisivo y quiero agradecerle públicamente", manifestó Haringa, de profesión policía.

"El accidente final de la penúltima vuelta lo ví y lo esquivé bien. Ya sabía que era campeona del mundo, así que no forcé casi nada, tan sólo controlé no perder vuelta en el momento en que ví que las matemáticas me daban la victoria", señaló.

CARRERAS DE CABALLOS

Un "cero" para La Madrileña

ENRIQUE GARLA

No era una jornada atrayente en función de las dotaciones asignadas para los ganadores ni tampoco por la calidad de los caballos participantes. Pero eso, una vez más, no fue impedimento para que la asistencia masiva de público se repitiera, quizás pensando en el succulento fondo de algo más de cuatro millones de pesetas que sumaba la Quiniela Hípica. Posible y lo aceptamos.

Creemos que sólo dos sorpresas hubo en los resultados y que las protagonizaron Santa Clara, en el Premio Radio San Sebastián, y Compañero, en la quinta carrera. Victorias no esperadas y que originaron ese premio de 1.400.000 pesetas para los acertantes del pleno en la QH. Ciertamente algo influyó la suma existente en el Bote, pero también ver-

dad que esas dos victorias mucho ayudaron para cumplirse un dividendo tan jugoso.

En las otras cuatro carreras, triunfo de favoritos con Siux, Tabatinga, Redactor y Su Eminencia. Y como noticia sobresaliente, que la cuadra Madrileña quedó sin victoria alguna; lo que propicia que la Alborada se acerque a su rival, con relación a triunfos conseguidos en la temporada donostiarra.

QH COMBINACION GANADORA

1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	7	5	4	5	2

Al noventa por ciento del escrutinio, el importante premio de 1.400.000 pesetas, para los plenos, y posibles 14.000 pesetas, para los Boletos con cinco ganadores acertados.

PAROLIMPIADAS

Un total de quinientas cincuenta y cinco pruebas serán disputadas en quince deportes

Barcelona (Efe).— Quinientas cincuenta y cinco pruebas, en quince deportes, se disputarán en los Juegos Paralímpicos de Barcelona, que se iniciarán el próximo jueves, día 3 de septiembre.

El atletismo, uno de los deportes rey de los Juegos, contará con 941 participantes, 705 masculinos y 236 femeninos, y tendrá 249 pruebas, repartidas en 166 masculinas y 83 femeninas. La natación agrupará a 495 nadadores minusválidos, 300 masculinos y 195 femeninos. De las 188 pruebas, 94 corresponderán a cada sexo.

El tercer deporte en cuanto a pruebas y participación será el tenis de mesa, que se disputará en el Palau Sant Jordi y contará

con un total de 34 pruebas, 31 masculinas y 13 femeninas, y con 277 participantes de los que 70 serán mujeres.

Algo más distanciado estará el cuarto deporte, el ciclismo, con un total de 155 participantes, 125 hombres y 30 mujeres, en el que se disputarán diez pruebas: siete masculinas, una mixta y dos femeninas.

HALTEROFILIA

La halterofilia y el tiro olímpico les siguen en importancia. La primera contará con 154 competidores en quince pruebas. En el tiro participarán 145 deportistas, cuarenta mujeres, que disputarán dieciséis pruebas, cuatro masculinas y doce mixtas, en el Campo de Tiro Olímpico de Mollet.

pico de Mollet.

El baloncesto será el principal de los deportes de equipo. Veinte conjuntos, doce masculinos y ocho femeninos, con 240 jugadores, disputarán sus encuentros en el pabellón de Badalona.

El otro gran deporte de equipo de los Paralímpicos de Barcelona será el goalball, un deporte que practican los invidentes lanzando el balón con la mano a una portería situada en cada extremo de un rectángulo, por equipos de tres jugadores.

El goalball contará con la participación de veinte equipos, doce masculinos y ocho femeninos, y un total de 120 competidores, que jugarán sus encuentros en el pabellón de Valle Hebrón.

AUTOMOVILISMO

Williams-Renault se alzó con la corona de marcas en en Gran Premio de Bélgica de Fórmula 1

El alemán Michael Schumacher se alió con la lluvia para lograr su primer triunfo

El alemán Michael Schumacher (Benetton B192 Ford), un año después que debutara en fórmula uno en este circuito de Spa-Francorchamps, logró su primera victoria en un Gran Premio al imponerse en el de Bélgica, en una carrera en la que la lluvia jugó un papel primordial. La victoria de Schumacher coincidió con la consecución del quinto título de campeón del mundo de constructores de la escudería británica Williams-Renault, gracias al segundo puesto logrado por el británico Nigel Mansell.

Francorchamps (Bélgica) (Efe).— Nigel Mansell había conseguido hace quince días el título de pilotos, y el italiano Riccardo Patrese, consiguió el tercer puesto en los premios para constructores.

La lluvia, cuyas primeras gotas comenzaron a caer un cuarto de hora antes de darse la salida convirtió la carrera de esta tarde en un juego de azar, en el que Michael Schumacher, sobre un circuito muy rápido que en nada beneficiaba a su Benetton impulsado por un motor Ford V8 menos potente que el de sus adversarios, supo jugar sus cartas mejor que nadie.

La primera gran apuesta la lanzó el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/7A Honda), en cabeza desde la conflictiva primera curva del circuito, "la fuente", que decidió seguir con los neumáticos de seco cuando arreció la lluvia a partir de la segunda vuelta, lo que hizo a Mansell y al francés Jean Alesi (Ferrari F92A) iniciar el cambio de ruedas a partir del tercer giro, siendo imitados al siguiente por Schumacher.

Senna aguantó en primera posición hasta la décima vuelta, pero la lluvia aunque disminuyó en intensidad no lo hizo de forma suficiente para que el brasileño pudiera tener la ventaja de no tener que detenerse en boxes, lo que hizo después de que fuera

superado por Mansell, que tuvo un golpe con Alesi, que era segundo, cuando trató de adelantarlo en "la fuente", y dejó eliminado al francés.

Mansell dominó la carrera con relativa facilidad por delante de Patrese, Schumacher, el británico Martin Brundle (Benetton B192 Ford), el finlandés Mika Hakkinen (Lotus 107 Ford) y el italiano Ivan Capelli (Ferrari F92A), que rompió el motor en la vuelta 26, cuando cesó la lluvia y la pista comenzó a secarse.

CAMBIO DE NEUMATICOS

Senna, que fue el último piloto en cambiar los neumáticos de seco por los de lluvia, en una apuesta lógica por lograr la victoria dada la inferioridad de su McLaren frente a los Williams, fue el primero en volver a las ruedas de seco, para tratar de recuperar el numeroso tiempo perdido.

En la vuelta 30 Schumacher se sale de la pista a la entrada de "Blanchimont" aunque logra volver al asfalto tras ser adelantado por su compañero Brundle y se detiene a cambiar neumáticos, lo que al final le iba a dar la victoria.

En el giro siguiente hizo el cambio Brundle, otro después Patrese y por último Mansell, que apuró tanto la jugada, y perdió terreno en las últimas vueltas, que cuando salió a la pista lo



El joven Schumacher celebra su merecida victoria.

TELEFOTO EFE

hizo por detrás de Schumacher, que contaba con seis segundos de ventaja a falta de diez vueltas para cumplirse las 44 de que constaba la carrera.

Mansell se lanzó a la caza de Schumacher, pero ambos pilotos se alternaron en el logro de la vuelta rápida y la diferencia no disminuyó a la velocidad que quería el flamante campeón del mundo, que en la vuelta 38 contaba todavía con tres segundos de retraso.

Schumacher respondió al giro siguiente con el record del cir-

cuito, nuevo al alargarse el trazado en 47 metros al modificarse la variante de entrada a meta, en 1:53.791, mientras que el motor del Williams de Mansell perdía potencia y en una sola vuelta cedió 15 segundos y con ello la victoria al piloto alemán, que lo único que tuvo que hacer, era no cometer un error en las cuatro que quedaban para llegar a la meta.

Justo un año después de debutar en fórmula uno, Schumacher, con 23 años, pudo celebrar su primera victoria.

FUTBOL

El Nápoles exige que Maradona termine su contrato

Nápoles (Italia) (Efe).— Los directivos del equipo italiano del Nápoles confían en que podrán convencer a la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) de que Maradona debe cumplir el año de contrato que le queda en el club.

La sociedad italiana pretende entrevistarse con el secretario de la FIFA, Joseph Blatter, en los próximos días, antes de que los representantes del Sevilla se desplacen a Nápoles para negociar la solución del "caso Maradona" a instancias de la Federación Internacional.

El presidente del Nápoles, Corrado Ferlaino, considera que un nuevo estudio de la documentación presentada por la sociedad a la FIFA podría cambiar la opinión de Blatter y el jugador argentino se vería obligado entonces a respetar el contrato con el club italiano, señala la prensa deportiva.

El Nápoles insistirá a la FIFA en las "inaceptables" condiciones económicas impuestas por Maradona para regresar al club y reiterará a Blatter que los "problemas personales" que impiden al jugador argentino cumplir su contrato son, en realidad, "problemas económicos".

VOLEIBOL

3-0 El bloqueo español permitió vencer a la selección griega

Poznan (Polonia) (Efe).— España consiguió una inesperada y contundente victoria ante la selección griega, por 3-0, en un partido que se basó en el fuerte bloqueo de los centrales españoles, Colom y Saura, que rompieron el ataque de sus adversarios.

Se celebró el partido de la segunda jornada del campeonato de Europa junior de voleibol masculino, grupo B, que se disputó en el palacio de los deportes "Arena" de Poznos.

La recuperación de Juan Colom y Miguel Angel Falasca, que no pudieron debutar ante Italia por sus lesiones, fue básica para el triunfo del equipo español, que arriesgó en los saques y llevó siempre la iniciativa en el marcador.

Grecia luchó denodadamente en el tercer 'set', pero los jugadores entrenados por el argentino Luis Muchaga, mantuvieron siempre una diferencia de dos puntos.

Los griegos empataron el último parcial a 15 tantos, pero un servicio directo de Colom y el doble bloqueo de los centrales españoles sirvió para establecer el definitivo 17-15.

ATLETISMO

El ucraniano Bubka establece su decimoquinto récord mundial en pértiga en la reunión de Pádova

Pádova (Italia) (Efe).— El ucraniano Sergei Bubka estableció su decimoquinto récord mundial al aire libre de pértiga, con una marca de 6.12, en la reunión internacional que se disputó en el estadio Arcella de Pádova, en lo que se convirtió en lo más destacado de esta competición, que tuvo unos discretos registros en las restantes pruebas.

Bubka logró holgadamente la nueva plusmarca mundial en su primer intento sobre esta altura. El anterior récord estaba también en su poder con 6.11, que consiguió en la reunión de Dijon (Francia) del pasado 13 de junio.

Bubka ostenta además el récord del mundo en pista cubierta con 6.13 (el 21 de febrero del presente año en Berlín).

El ucraniano, de 28 años y campeón olímpico en Seúl y

mundial en Tokio pero que decepcionó en Barcelona '92, comenzó el concurso de Pádova con el listón situado a una altura de 5.85, que superó al segundo intento. Pidió que situaran la barra en 6.12 y en el primer intento estableció una nueva plusmarca.

"Todo el mundo piensa que es fácil superar el récord mundial, pero soy humano, no una máquina. Continuaré entrenándome duramente y espero superar nuevamente esta marca", dijo al concluir su participación.

El estadounidense Dennis Mitchell, que consiguió la medalla de bronce en los Juegos de Barcelona, cumplió su pronóstico de favorito en los 100 metros, al imponerse con facilidad (10.43) a su compatriota Calvin Smith.

TENIS

Conchita Martínez perdió en la final del Abierto de Carlsbad frente a Jennifer Capriati

Carlsbad (California, Estados Unidos) (Efe).— La tenista estadounidense Jennifer Capriati, cabeza de serie número dos, se adjudicó el Abierto de Carlsbad, dotado con más de 22 millones de pesetas en premios, al vencer a la española Conchita Martínez en 6-3 y 6-2.

La jugadora aragonesa, tercera preclasificada, no puso nunca en peligro la victoria de Capriati, campeona olímpica a la que preparara en el Abierto de Estados Unidos el asturiano Juan Bautista Avendaño, y perdió por un claro 6-3 y 6-2.

SANCHEZ VICARIO PERDIO CON MORGAN

Por otra parte, Emilio Sánchez Vicario, quinto cabeza de serie, perdió con el australiano Jamie Morgan por 4-6, 6-7 (5-7)

en partido correspondiente a las semifinales del Abierto de Schenectady.

En la penúltima ronda, el jugador de las Antípodas, ya se mostró bastante superior y Vicario sólo le planteó problemas en la segunda manga, que tuvo que decidirse por desempate.

En la otra semifinal, el sudafricano Wayne Ferreira, tercer cabeza de serie, venció al ruso Andrei Chesnokov por 6-4, 6-2.

Ferreira, en partido anterior, suspendido por falta de luz, ganó al australiano Richard Fromberg por 6-7 ((4-7), 6-3, 6-3. En las semifinales femeninas, la holandesa Brenda Shultz venció a la argentina Florencia Labat por 6-1, 6-4, y la alemana Barbara Rittner a la estadounidense Marianne Werdel por 6-1 y abandono por lesión.